

CATALOGUE No. ⁶⁷

54-204

ANNUAL - ANNUEL



SHIPPING REPORT

PART III

Coastwise Shipping

TRANSPORT MARITIME

PARTIE III

Navigation nationale

1969

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS -- BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Transportation and Public Utilities Division -- Division des transports et des services d'utilité publique
Transportation Section -- Section des transports

SHIPPING REPORT

PART III

Coastwise Shipping

TRANSPORT MARITIME

PARTIE III

Navigation nationale

1969

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

July - 1971 - Juillet
8709-536

Price—Prix: \$1.50

Information Canada
Ottawa

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

TABLE OF CONTENTS

Tables 1 to 5—See Shipping Report: Part I

Tables 6 to 10—See Shipping Report: Part II

	Page
Introduction	5
Table	
11. Cargoes Handled at Canadian Ports in Coastwise Shipping	11
12. Cargoes Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Commodity and Geographic Area	76
13. Cargoes Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by commodity and Geographic Area	79
14. Vessel Arrivals and Departures in Coastwise Shipping, by Port	82
15. Vessels Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Rig and Size	95
16. Tugs Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping	97
17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade by Province	100
18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast	100

Appendix

A. Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by, Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping 1944-1969	101
B. List of Canadian Ports	102
C. List of Commodities	105

TABLE DES MATIÈRES

Tableaux 1 à 5—Voir Transport Maritime: Partie I

Tableaux 6 à 10—Voir Transport Maritime: Partie II

	Page
Introduction	5
Tableau	
11. Marchandises manutentionnées dans les ports canadiens, en cabotage national	11
12. Marchandises chargées dans les ports canadiens en cabotage national, par marchandise et région géographique.....	76
13. Marchandises déchargées dans les ports canadiens en cabotage national, par marchandise et région géographique.....	79
14. Arrivées et départs de navires en cabotage national, par port	82
15. Navires en provenance de ports canadiens en cabotage national, suivant le gréement et la dimension	95
16. Remorqueurs en provenance de ports canadiens, en cabotage national, par port	97
17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province	100
18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest	100

Appendice

A. Navigation nationale: nombre des navires entrés et sortis et leur jauge nette au registre, et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes) 1944-1969	101
B. Liste des ports canadiens	102
C. Liste des marchandises	105

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

INTRODUCTION

This publication presents statistics on the commodity and vessel traffic between Canadian ports.

Source

Shipping statistics are compiled from reports completed by operators or agents of vessels entering and leaving Canadian ports. Reports are not required for naval or fishing vessels, and craft of less than fifteen registered net tons. Customs officials act as agents for the Dominion Bureau of Statistics in collecting forms at customs ports; returns for non-customs ports are forwarded through the nearest customs office. Operating data are collected for vessels calling at coastal and Great Lakes ports, but regions such as Lake Winnipeg and the MacKenzie River are not included in the survey.

Treatment of Data

Only data relating to those vessels which are engaged in port-to-port transportation of goods and/or passengers for compensation have been included; all intra-port movements have been excluded.

The term "international seaborne shipping" is used for vessels classed as being in foreign service, that is when (1) the vessel arrives from or departs for a foreign port; or (2) cargo is loaded for or unloaded from a foreign port; or (3) the registry of the vessel is other than Canadian or British Commonwealth (even though the vessel may have sailed between two Canadian ports).

A vessel is classed as being in coasting service if (1) it is of Canadian or British Commonwealth registry, sails between two Canadian ports, and loads or unloads no foreign freight; or if (2) it is of foreign registry, but is granted a waiver to engage in coasting service.

A vessel's arrival and departure at ports on a voyage could vary between foreign or coastwise depending on which definition of service is applicable. Because of the variety that is possible in vessel movements, the number of arrivals and departures in either international seaborne or coastwise shipping need not necessarily be the same.

Beginning the count of vessel arrivals and departures on January 1 and ending it on December 31 can cause a disparity in the total number arrived and departed. Vessels entering a port at the end of a year and clearing it the following January would only be counted as an arrival or departure for that year when the movement occurred.

La présente publication contient la statistique du trafic marchandises et du mouvement des navires entre les ports canadiens.

Source

Les statistiques sur la navigation sont établies d'après les données fournies par le personnel ou les agents des navires qui entrent dans les ports canadiens ou qui en sortent. Aucune déclaration n'est requise des navires de forces navales, des bateaux de pêche, ni d'embarcations jaugeant moins de quinze tonnes nettes. Les douaniers agissent à titre d'agents du Bureau fédéral de la statistique et recueillent les formules aux ports douaniers; les déclarations pour les ports non douaniers sont acheminées au bureau douanier le plus proche. Les données d'exploitation sont recueillies pour les navires faisant escale aux ports côtiers et des Grands Lacs, mais certains endroits, comme le lac Winnipeg et le fleuve MacKenzie ne sont pas compris dans le champ de l'enquête.

Traitement des données

Seules les données qui se rapportent aux navires effectuant le transport d'un port à l'autre, de marchandises et de passagers payants, sont indiquées ici; on n'a pas tenu compte des mouvements dont le lieu de départ et d'arrivée est le même port.

L'expression "navigation maritime internationale" englobe trois catégories de bâtiments ou de cargaisons: (1) les navires en provenance ou à destination d'un port étranger, (2) les cargaisons embarquées ou débarquées qui sont destinées à des pays étrangers ou qui en proviennent, (3) les navires immatriculés ailleurs qu'au Canada ou que dans un pays du Commonwealth (même si le navire a navigué entre deux ports canadiens).

La "navigation nationale" englobe: (1) les navires immatriculés au Canada ou dans un pays du Commonwealth qui naviguent entre deux ports canadiens sans embarquer ni débarquer de fret étranger; et (2) les navires immatriculés ailleurs, mais qui détiennent un permis de cabotage.

En raison de la variété des mouvements possibles, l'arrivée et le départ d'un navire peuvent très bien entrer, la première, dans la catégorie de la "navigation maritime internationale", et, le second, dans celle de la "navigation nationale", ou vice versa.

La fait, d'autre part, de prendre l'année civile comme période de référence rend raison des différences qui pourraient exister entre le nombre total de navires entrés et le nombre total de navires sortis. Les navires qui entrent dans un port à la fin de l'année et qui n'en sortent qu'en janvier de l'année suivante ne sont comptés que comme une entrée ou une sortie pour l'année durant laquelle le mouvement s'est produit.

A vessel is considered arriving or departing "in ballast" if cargo is neither unloaded or loaded at a port, regardless of the amount of in transit cargo that may be on board at the time.

Appendix B lists the Canadian ports for which shipping data are tabulated separately, and is derived from the names assigned to the areas of loading or unloading by the respondents. Appendix C consists of a commodity list, based on the *Standard Commodity Classification Manual* published by the Dominion Bureau of Statistics, into which all cargo types are grouped; reference to this appendix will enable users to obtain a complete description of those commodities which have been necessarily abbreviated in the tables.

The term "general cargo" in this publication refers only to commodities which were not specifically identified in shipping reports; it is not intended to indicate any distinction between bulk and other commodities.

The letters "n.e.s." found in the commodity listing mean "not elsewhere specified".

Because of shrinkage and other reasons, loading and unloading figures for a particular commodity in domestic shipping do not always agree; for statistical purposes, however, they are required to be the same.

Some ports frequently engage in "lightering"; in cases where cargo is loaded or unloaded in the harbour rather than at a dock or wharf, the tonnage is included with the port totals. Where trans-shipments are made outside a harbour, or at mid-stream, the cargo handled is treated as a loading or unloading at the nearest port. Ports which have handled lightered commodities include Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Bic Anchorage Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes, and Rivière-du-Loup.

All volume data are presented in tons of 2,000 pounds.

It should be noted that due to corrections made throughout the year, statistics contained in this publication may differ from that released as preliminary data in the monthly *Shipping Statistics*.

Un navire est considéré entré ou sorti, "sur lest" si la cargaison n'est ni embarquée ni débarquée à un port, nonobstant la quantité de marchandises en transit qui se trouve à bord.

L'Appendice B comprend la liste des ports canadiens pour lesquels on calcule séparément les statistiques sur la navigation. Cette liste est établie en fonction des zones d'embarquement et de débarquement indiquées par les déclarants. L'Appendice C présente la liste des marchandises, basée sur le *Standard Commodity Classification Manual* publié par le Bureau fédéral de la statistique et dans lequel sont énumérés tous les genres de marchandises; les utilisateurs désireux de connaître la description complète des marchandises - qu'il nous a fallu nécessairement abrégé dans les tableaux - feraient bien de consulter cette liste.

L'expression "Marchandises diverses" s'applique, dans la présente publication, uniquement aux marchandises qu'on n'a pas dénomées avec précision dans les questionnaires; on ne fait pas de distinction entre les marchandises en vrac et les autres marchandises.

Les lettres "n.d.a." dans la liste des marchandises signifient "non dénommé ailleurs".

A cause du coulage et d'autres pertes de même nature, il arrive que le poids de certaines marchandises embarquées ne concorde pas avec celui des marchandises débarquées; toutefois, pour les besoins de la statistique, les deux doivent être identiques.

Dans certains ports, les marchandises sont fréquemment embarquées ou débarquées "par allège" plutôt qu'à un dock ou un quai; le tonnage est alors compris dans le tonnage totale du port. Dans le cas de transbordements à l'extérieur d'un port, ou au milieu du courant, l'embarquement ou le débarquement est compté pour le port le plus proche. Les ports de Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes et Rivière-du-Loup ont procédé à l'embarquement et au débarquement de marchandises "par allège".

Toutes les données pondérales sont présentées en tonnes de 2,000 livres.

Il est à noter qu'en raison de corrections effectuées pendant l'année, les statistiques de la présente édition peuvent différer de celles qui ont été publiées à titre préliminaire dans le bulletin mensuel *Shipping Statistics*.

ANALYSIS OF DATA

In 1969 the volume of coastwise shipping showed a 1.9 per cent advance to 57,199,373 tons of cargo loaded and unloaded. A total of 176,394 vessel arrivals and departures, some 1,352 less than in 1968 averaged out at 1,061 registered net tons per vessel compared with 1,017 tons the previous year.

Newfoundland ports handled slightly less cargo in 1969 the total being 3,335,344 tons compared to 3,579,831 tons. Of the 1,273,366 tons loaded in the province, petroleum and forestry products were the main commodities. Bell Island loadings declined to 5,847 tons from 250,533 tons as the stockpile of iron ore became depleted. A drop in the movement of pulpwood at Corner Brook accounted for the 10.1 per cent dip to 394,109 tons from 449,557 tons even though cargoes other than petroleum products previously handled at Botwood are now moving through this port. Holywood tonnage increased to 513,544 tons from 448,892, tons in 1968 due to a 14.6 per cent rise in fuel oil loadings. Fuel oil was also the governing factor for the more than fifty per cent decline at Lewisporte.

Activity at Port-aux-Basques showed an upward trend, staple products remaining fairly constant, with a slight increase in forestry products, petroleum products, and end products such as passenger autos, etc., bringing the total to 505,684 tons from 454,601 tons in 1968. St. John's continues to maintain an upward trend, with a total of 716,513 tons 22.2 per cent higher than the previous year; fuel oil increased by 104,524 tons and gasoline by 23,685 tons. Unloadings of metal fabricated basic products and salt tripled over last year's figure.

The province of Prince Edward Island handled 652,276 tons of cargo compared to 645,571 tons in 1968, Charlottetown handling the majority at 618,253 tons.

Cargo tons for Nova Scotia dropped to 5,785,637 tons from 6,017,245 tons in 1968 due to coal shipments from the port of Sydney decreasing to 246,043 tons from 948,807 tons the previous year. Halifax experienced a 7.3 per cent gain to 2,710,652 tons with gasoline climbing to 870,894 tons from 693,218 tons and wheat to 195,962 tons from 158,126 tons. Gypsum loaded at Little Narrows increased by 45,393 tons. North Sydney continuing to show steady growth at 514,649 tons compared to 485,614 tons in 1968 and 395,541 tons in 1967. Salt shipments at Pugwash rose to 205,792 tons from 136,415 tons.

ANALYSE DES DONNEES

Entre 1968 et 1969, le trafic dans la navigation nationale a progressé de 1.9 p. 100 en totalisant 57,199,373 tonnes de marchandises embarquées et débarquées. Il y a eu 176,394 entrées et sorties, soit environ 1,352 de moins qu'en 1968, mais la jauge nette moyenne au registre est passée de 1,017 tonnes à 1,061.

Dans les ports de Terre-Neuve, le trafic a légèrement diminué, passant de 3,579,831 tonnes en 1968 à 3,335,344 en 1969. Le bois et le pétrole sont intervenus pour la majeure partie des 1,273,366 tonnes embarquées dans cette province. Les embarquements de marchandises à l'Île Bell sont tombés de 250,533 tonnes à 5,847, par suite de l'épuisement des réserves de minerai de fer. Le ralentissement du trafic du bois à pâte au port de Corner Brook explique la diminution de 10.1 p. 100 de l'activité portuaire, de 449,557 tonnes à 394,109, même si des marchandises autres que les produits pétroliers, manutentionnées auparavant à Botwood, le sont maintenant à Corner Brook. Au port de Holywood, le trafic est passé de 448,892 tonnes à 513,544 entre 1968 et 1969, grâce à l'accroissement de 14.6 p. 100 des chargements de mazout. Le mazout a été également le facteur dominant de la diminution de plus de 50 p. 100 de l'activité portuaire à Lewisporte.

Port-aux-Basques a connu une activité accrue, le trafic des produits principaux ne variant pratiquement pas et le trafic du bois, du pétrole et des produits finis comme les voitures de tourisme, etc., augmentant légèrement pour porter le total pour ce port de 454,601 tonnes en 1968 à 505,684 en 1969. L'activité à Saint-Jean a continué sa progression et le nombre de tonnes manutentionnées a atteint 716,513, soit 22.2 p. 100 de plus que l'année précédente; le trafic du mazout s'est accru de 104,524 tonnes et celui de l'essence, de 23,685 tonnes. Les débarquements d'ouvrages de base en métal et ceux de sel ont triplé par rapport à l'année précédente.

En Île-du-Prince-Édouard ont été manutentionnées 652,276 tonnes de marchandises, comparativement à 645,571 en 1968. Le port de Charlottetown, avec 618,253 tonnes, a absorbé la majeure partie du trafic.

Le trafic-marchandises dans les ports de la Nouvelle-Écosse est tombé de 6,017,245 tonnes en 1968 à 5,785,637 en 1969, par suite de la chute des envois de charbon par le port de Sydney (246,043 tonnes contre 948,807). L'activité portuaire à Halifax s'est accrue de 7.3 p. 100 pour atteindre 2,710,652 tonnes, le trafic de l'essence passant de 693,218 tonnes à 870,894 et celui du blé, de 158,126 tonnes à 195,962. Les embarquements de gypse au port de Little Narrows ont augmenté à 45,393 tonnes. Le volume à North Sydney a continué d'avancer en atteignant 514,649 tonnes, contre 485,614 en 1968 et 395,541 en 1967. Les expéditions de sel par le port de Pugwash sont passées de 136,415 tonnes à 205,792.

Domestic trade at the New Brunswick ports increased to 2,410,991, a 17.1 per cent increase over the 1968 total of 2,057,814 tons. Fuel oil, the main commodity moved in the province totalled 1,513,966 or 62.8 per cent of all traffic, the same percentage as for 1968. However, flow patterns changed somewhat, thereby making port comparisons change, although Saint John remains the port with the largest volume with 598,692 tons of gasoline and 967,810 tons of fuel oil, related 1968 figures were 408,895 tons and 834,248 tons.

Decreased cargo for the Province of Quebec by 4.2 per cent to 26,321,724 tons from 27,483,449 tons was partially caused by lower iron ore shipments. Shipments of barley, corn, oats, rye and wheat reached a total of 1,869,072 tons in 1969 compared to 1,940,988 tons in 1968 at Montreal; gypsum at 295,954 tons was also lower. However, gasoline at 1,454,657 tons (1,401,777 tons in 1968) and fuel oil at 3,583,715 tons (3,078,126) contributed to the increased port total to 8,472,629 tons from 8,177,792 tons. At Quebec increased tonnage of petroleum products accounted for the port's increase to 3,248,600 tons from 3,115,906 tons. Pulpwood at 901,902 was only 1,276 tons lower than the previous year's figure.

Volume at Sept-Îles-Pointe-Noire dropped 838,912 tons to 3,633,516 tons due to a 22.7 per cent drop in iron ore shipments. Titanium ore at Havre-St-Pierre at 1,699,251 tons is lower by 48,244 tons from the 1,747,495 tons in 1968 the second highest year for this commodity. Sorel is the receiving centre for this ore, but increased shipments of fuel oil to the port helped to retain the relatively constant level of activity.

While pulpwood, wheat and fuel oil shipments increased in Trois Rivières, bituminous coal shipments were non-existent and gasoline dropped by 25,000 tons, thereby showing very little change in the port total.

A two per cent increase in the Ontario provincial total was created by the large increase in tonnages of barley, pulpwood and iron ore out of Port Arthur—Fort William when this port's total increased to 10,411,484 tons from 9,520,883 tons in 1968. Clarkson, Goderich, Kingston, Midland and Port Colborne all showed increased port activity over the previous year. However, Hamilton tonnages were down by 586,186 tons as iron ore receipts declined 21.5 per cent to 2,778,083 tons from 3,538,441 tons and iron and steel products loaded totalled 218,113 compared with 233,886 likely attributable to the United Steelworker's strike. However gasoline and fuel oil unloadings

Le volume de la navigation nationale dans les ports du Nouveau-Brunswick s'est accru de 17.1 p. 100 pour atteindre 2,410,991 tonnes contre 2,057,814 en 1968. Le trafic du mazout, principal produit transporté dans cette province, a été de 1,513,966 tonnes; il équivaut à 62.8 p. 100 du trafic total, soit le même pourcentage qu'en 1968. Toutefois, la structure du trafic a changé quelque peu, et la situation comparative des ports de cette province a changée également; Saint-Jean demeure néanmoins le port où le trafic a été le plus considérable (598,692 tonnes d'essence et 967,810 de mazout, comparativement à 408,895 et 834,248 respectivement en 1968).

Le trafic dans les ports du Québec a diminué de 4.2 p. 100 en passant de 27,483,449 tonnes à 26,321,724 en partie à cause du ralentissement des expéditions de minerai de fer. Dans le port de Montréal, les envois d'orge, de maïs, d'avoine, de seigle et de blé ont totalisé 1,869,072 tonnes en 1969, comparativement à 1,940,988 en 1968; le trafic du gypse (295,954 tonnes) était également en baisse. Toutefois, l'essence (1,454,657 tonnes en 1969 contre 1,401,777 en 1968) et le mazout (3,583,715 tonnes contre 3,078,126) ont contribué à porter le trafic total du port de 8,177,792 tonnes à 8,472,629. Le trafic dans le port de Québec a monté de 3,115,906 tonnes à 3,248,600 grâce au tonnage accru des dérivés du pétrole. Le trafic du bois à pâte a été de 901,902 tonnes, soit seulement 1,276 tonnes de moins que l'année précédente.

Le volume des marchandises maintes fois mentionnées à Sept-Îles-Pointe-Noire est tombé de 3,633,516 tonnes à 838,912, par suite d'une diminution de 22.7 p. 100 des expéditions de minerai de fer. Le volume du minerai de titane au Havre-St-Pierre a diminué de 48,244 tonnes par rapport à 1968 (1,699,251 tonnes contre 1,747,495); c'est néanmoins la deuxième année en importance pour ce produit. C'est au port de Sorel que ce minerai est destiné; les expéditions accrues de mazout ont contribué à retenir le niveau relativement constant d'activité 2,319,510.

A Trois-Rivières, les livraisons de bois à pâte, de blé et de mazout se sont accrues, mais il n'y a pas eu d'envois de charbon bitumineux et le volume de l'essence a diminué de 25,000 tonnes, ce qui explique la faible variation de l'activité totale du port.

L'augmentation de 2 p. 100 de l'activité des ports de l'Ontario résulte du volume accru de l'orge, du bois à pâte et du minerai de fer à Port-Arthur—Fort-William où le total est passé de 9,520,883 tonnes en 1968 à 10,411,484 en 1969. Les ports de Clarkson, Goderich, Kingston, Midland et Port Colborne ont tous connu une activité plus intense par rapport à 1968. Toutefois, le volume du trafic au port de Hamilton a diminué de 586,186 tonnes par suite d'une diminution de 21.5 p. 100 des arrivages de minerai de fer (2,778,083 tonnes contre 3,538,441) et à cause des embarquements moins considérables de produits du fer et de l'acier (218,113 tonnes contre 233,886), situation attribuable apparemment à

were greater by 134,489 tons and wheat and barley rose to 199,181 tons from 178,220 tons.

The 5.5 per cent overall increase at Sarnia was due to increased shipments of wheat, inorganic chemicals, gasoline, and petroleum coal products; fuel oil declined to 1,216,383 tons from 1,343,336 tons. Activity at Sault Ste Marie dropped to 1,654,811 tons from 1,886,301 tons as receipts of iron ore declined 12.6 per cent and petroleum products 16.3 per cent. Increased shipments of wheat at 235,469 tons, (169,153 tons in 1968) fuel oil at 693,584 tons (535,321) gasoline at 195,038 tons (133,924) and cement at 403,885 tons (360,517) were sufficient to offset the decline of bituminous coal at 246,054 tons (602,145) thereby showing a slight upward trend at Toronto to 2,213,967 tons from 2,199,355 tons in 1968. Salt shipments at Windsor totalling 322,412 tons was responsible for the port's decreased total tonnage to 937,494 tons from 1,194,061 tons the previous year.

Churchill reported more domestic traffic during its 1969 shipping season, the total rising to 22,331 tons from 14,226 tons in 1968.

Ports on Canada's West Coast recorded a 6.7 per cent increase to 42,073,944 tons loaded and unloaded. Vancouver handled almost one quarter of British Columbia's coastal traffic at a total of 10,845,010 tons slightly higher than the 10,435,442 tons handled a year earlier. Logs and pulpwood advanced slightly to 4,127,265 tons from 4,101,348 tons, while sand and gravel eased forward to 2,153,804 tons from 1,863,720 tons and hogged fuel to 769,564 tons from 705,620. Pulp and newsprint paper advanced to 871,125 tons from 704,037 tons.

New Westminster climbed ten per cent to 3,739,434 tons from 3,381,219 tons, sand and gravel easing to 842,400 tons from 724,938 tons and limestone advanced to 609,275 tons from 263,143 tons. Britannia Beach increased to 2,070,910 tons from 1,834,240 tons, logs, pulpwood, hogged fuel, pulp and fuel oil contributing to the change, while the drop in log and pulpwood tonnages at Campbell River accounted for this port's decline to 2,201,268 tons from 2,265,457 tons in 1968, although increased movements of newsprint paper and waste and scrap material kept the decline to less than three per cent.

Victoria reported a 169,498 ton increase to 1,192,417 tons. Pulpwood moved up to 203,507 tons from 155,056 tons, lumber and timber to

la grève des travailleurs unis de l'acier. Toutefois, les arrivages d'essence et de mazout se sont accrus de 134,489 tonnes et ceux de blé et d'orge sont passés de 178,220 tonnes à 199,181.

L'accroissement global de 5.5 p. 100 au port de Sarnia est attribuable à l'augmentation des expéditions de blé, de produits chimiques inorganiques, d'essence et de dérivés du pétrole et du charbon; le trafic du mazout est tombé de 1,343,336 tonnes à 1,216,383. Le volume de l'activité portuaire à Sault-Sainte-Marie est passé de 1,886,301 tonnes à 1,654,811, diminution résultant d'arrivages moins considérables de minerai de fer (12.6 p. 100 de moins) et de dérivés du pétrole (16.3 p. 100). Les livraisons accrues de blé (235,469 tonnes contre 169,153), de mazout (693,584 contre 535,321), d'essence (195,038 contre 133,924) et de ciment (403,885 contre 360,517) ont compensé la diminution de celles de charbon bitumineux (246,054 tonnes contre 602,145) et ont entraîné un léger accroissement de l'activité au port de Toronto, où le trafic est passé de 2,199,355 tonnes en 1968 à 2,213,967 en 1969. A Windsor, les expéditions de sel (322,412 tonnes) ont entraîné une diminution du tonnage total du port, qui a été de 937,494 tonnes contre 1,194,061 l'année précédente.

Le trafic de la navigation nationale au port de Churchill a été plus intense en 1969, atteignant 22,331 tonnes contre 14,226 en 1968.

Les ports de la Côte ouest ont enregistré une avance de 6.7 p. 100 qui a porté leur volume global à 42,073,944 tonnes de marchandises embarquées et débarquées. Le port de Vancouver a manutentionné presque le quart de tout le trafic côtier de la Colombie-Britannique, avec un total de 10,845,010 tonnes, soit un peu plus que l'année précédente (10,435,442 tonnes). La quantité de billes et de bois à pâte a légèrement augmenté, passant de 4,101,348 tonnes à 4,127,265, alors que celle de gravier et de sable a grimpé de 1,863,720 tonnes à 2,153,804 et celle de bois de chauffage, de 705,620 à 769,564. La pâte et le papier journal sont intervenus pour 871,125 tonnes contre 704,037 l'année précédente.

Au port de New Westminster, le trafic s'est accru de 10 p. 100 en passant de 3,381,219 tonnes à 3,739,434, dont 842,400 tonnes de sable et de gravier (contre 724,938 en 1968) et 609,275 tonnes de pierre calcaire (263,143 en 1968). Le trafic au port de Britannia Beach est passé de 1,834,240 tonnes à 2,070,910; l'augmentation est attribuable à l'accroissement des envois de billes, de bois à pâte, de bois de chauffage, de pâte de bois et de mazout, tandis que la réduction du trafic des billes et du bois à pâte au port de Campbell River explique la diminution à ce port, où le volume est passé de 2,265,457 tonnes à 2,201,268 malgré l'accroissement des expéditions de papier journal, et de matières de rebut et des déchets, qui ont maintenu la diminution à moins de 3 p. 100.

Le trafic au port de Victoria s'est accru de 169,498 tonnes pour atteindre 1,192,417 tonnes. Le bois à pâte est intervenu pour 203,507 tonnes contre

212,981 tons from 111,708 tons, and fuel oil to 260,363 tons from 239,959. Wheat movements dropped to 8,361 tons from 77,100 tons in 1968.

Logs, pulpwood and hogged fuel which sum to 1,078,172 tons accounted for almost 90 per cent of the total tonnage in Port Mellon, the total cargo being 42.6 per cent higher at 1,227,364 tons compared to 860,702 tons in 1968. Cargo tons handled at Nanaimo moved forward slightly to 1,760,429 tons from 1,726,619 tons. Logs, lumber and timber, and pulp were responsible for the increase, however lower gasoline and fuel oil shipments decreased the overall growth of the port activity. Shipments of lumber and timber at Crofton totalling 228,923 tons almost doubled the previous year's figure and pulpwood rose 141,427 tons. Lower tonnages of pulpwood, hogged fuel and fuel oil offset a portion of the gains, but there was an 18.4 per cent total increase for the year.

The forest products were again the leading source of cargoes in domestic shipping, contributing 27.7 per cent of the total, followed by mining at 24.6 per cent and petroleum products at 24.4 per cent.

155,056 un an plus tôt, le bois d'oeuvre et de charpente pour 212,981 tonnes contre 111,708, et le mazout pour 260,363 contre 239,959. Le trafic du blé est tombé de 77,100 tonnes à 8,361 entre 1968 et 1969.

Les billes, le bois à pâte et le bois de chauffage, totalisant 1,078,172 tonnes, ont représenté presque 90 p. 100 du volume total de Port Mellon, lequel a atteint 1,227,364 tonnes contre 860,702 en 1968, soit une augmentation de 42.6 p. 100. Le trafic-marchandises au port de Nanaimo a progressé légèrement, s'élevant à 1,760,429 tonnes contre 1,726,619 en 1968. Les billes, le bois d'oeuvre et de charpente et la pâte ont entraîné l'augmentation, mais des livraisons moins considérables d'essence et de mazout ont contribué à réduire l'activité générale du port. Au port de Crofton, les expéditions de bois d'oeuvre et de charpente ont atteint 228,923 tonnes, soit presque le double de l'année précédente, tandis que celles de bois à pâte ont augmenté de 141,427 tonnes. La baisse des tonnages de bois à pâte, de bois de chauffage et de mazout a compensé une partie des gains, mais il y a eu une augmentation totale de 18.4 p. 100 entre 1968 et 1969.

Le bois a été encore une fois la principale marchandise transportée dans la navigation nationale, intervenant pour 27.7 p. 100 du trafic total; suivaient les produits miniers (24.6 p. 100) et les produits du pétrole (24.4 p. 100).

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TARLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE					
ARGENTIA	CATTLE	22		22	BOVINS
	MEAT, FRESH OR FROZEN	43		43	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	1		1	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	2		2	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	3	50	53	POISSON, FRAIS OU CONG.
	BUTTER	13		13	BEURRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	119		119	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	WHEAT FLOUR	53	1	54	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	17		17	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	4		4	PÂTES ALIM. PROD. CEREAL
	FRUIT JUICES	3		3	JUS DE FRUIT
	POTATOES	22		22	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	4		4	LÉGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES	63		63	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	9		9	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA	1		1	THE
	MARGARINE	1		1	MARGARINE
	SHORTENING		1	1	GRAISSE CULINAIRE
	MISC. FOOD PREP. NES	1,435	4	1,439	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	107	6	113	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	244	244	488	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	35		35	CONC., PROD. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	635		635	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	119	5	124	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	CIGARETTES	2		2	CIGARETTES
	TOBACCO NES	1		1	TABACS NDA
	LOGS	40		40	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	352	5	357	BILLOTS, BOIS RONDS
	SALT	34	22	56	SEL
	COTTON, TEXTILE WASTE	1		1	DÉCHETS DE COTON, TEXT.
	LUMBER AND TIMBER	497		497	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	38	31	69	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	1		1	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES	2		2	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	1		1	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	122	9	131	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE		1	1	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	13		13	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		103	103	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES		15	15	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	INORGANIC CHEMS. NES	13		13	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	1		1	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	34	569	603	EXPLOS., AMORCES, DÉT.
	AGRICULTURAL CHEMICALS	1		1	PROD. CHIM. AGRICOLES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	10		10	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	3		3	PRDD. CHIM. SPÉCIAUX NDA
	GASOLINE		158	158	ESSENCE
	FUEL OIL	207	606	813	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	263	23	286	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	COAL TAR, PITCH	2		2	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES	24		24	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA
	BARNS AND RODS, STEEL	8		8	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	25		25	TOLES, FEUILLES OACIER
	STRUCTURAL SHAPES	524		524	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	4		4	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	87		87	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	2		2	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS	1		1	CUIVRE ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES	13		13	MET. NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	83	2	85	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	138		138	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	44		44	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	2		2	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	1,816		1,816	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	16		16	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	85		85	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	5		5	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	42	197	239	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		11	11	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	11	7	18	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1	1	2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	7	3	10	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	156		156	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	552	1	553	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	371	132	503	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	31	5	36	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	5,373	270	5,643	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	14,014 *	2,482 *	16,496 *	TOTAL DU PORT
BAIE VERTE	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	1		1	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	CEREALS MILLED, NES		1	1	CEREALES MOULUES, NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BAIE VERTE (CONTD. - SUITE)	MISC. FOOD PREP. NES	36	170	206	DIV. PREP. ALIM. NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	10		10	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	8		8	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	IRON AND STEEL SCRAP	110		110	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL, BITUMINOUS	1	2	3	CHARBON BITUMINEUX
	SALT		780	780	SEL
	LUMBER AND TIMBER	60		60	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG. PAPER AND BOARD		72	72	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	JUTE WOVEN FABRICS		45	45	TISSUS DE JUTE
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		22	22	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	ORGANIC CHEMICALS NES		116	116	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	GASOLINE		3,770	3,770	ESSENCE
	FUEL OIL		19,130	19,130	MAZOUT
	CASTINGS, FORGINGS		199	199	MOUL. PIECES FORGEES
	PLATE & SHEET STEEL	1		1	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		33	33	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		14	14	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		1	1	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	7	4	11	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT	54		54	CIMENT
MACHINERY NES		12	12	MACHINES NDA	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	13	58	71	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	7	12	19	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		10	10	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	82	150	232	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	390 *	24,601 *	24,991 *	TOTAL DU PORT	
BAY ROBERTS	MEAT, CURED	1		1	VIANDE FUMEE OU SALEE
	FISH, FRESH OR FROZEN		230	230	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	200	487	687	POISSON, SALE OU FUME
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	9		9	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	1		1	FARINE DE BLE
	POTATOES		555	555	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	12	10	22	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES	1		1	SUCRE, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	106		106	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW		10	10	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	COAL, BITUMINOUS	22	3,779	3,801	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	800		800	SABLE ET GRAVIERES
	CRUSHED STONE		75	75	PIERRE CONCASSEE
	SALT	396		396	SEL
	LUMBER AND TIMBER	15	75	90	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		72	72	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	FERTILIZERS NES	5	316	321	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	GASOLINE	30		30	ESSENCE
	FUEL OIL	125		125	MAZOUT
	MACHINERY NES	141	71	212	MACHINES NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	2		2	VOITURES PART., CHASSIS	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	5	41	46	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	30	2	32	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		25	25	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	3		3	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	305	31	336	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,209 *	5,779 *	7,988 *	TOTAL DU PORT	
BELL ISLAND	POTATOES		270	270	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		6	6	LEGUMES, FRAIS
	IRON ORE AND CONC	5,847		5,847	MINERAL, CONC. DE FER
	GASOLINE		366	366	ESSENCE
	FUEL OIL		4,289	4,289	MAZOUT
PORT TOTAL	5,847 *	4,931 *	10,778 *	TOTAL DU PORT	
BOTHWOOD	GASOLINE		12,352	12,352	ESSENCE
	FUEL OIL		83,320	83,320	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	95,672 *	95,672 *	TOTAL DU PORT
BURIN	MEAT, FRESH OR FROZEN		14	14	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES		4	4	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN		375	375	POISSON, FRAIS OU CONG.
	WHEAT FLOUR		1	1	FARINE DE BLE
	FRESH FRUITS, BERRIES		20	20	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUIT JUICES		5	5	JUS DE FRUIT
	POTATOES		86	86	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		21	21	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	2	189	191	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	6	313	319	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	275		275	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		2	2	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	BOLTS, ROUND TIMBER		206	206	BILLOTS, BOIS ROND
	COAL, BITUMINOUS		125	125	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE		70	70	PIERRE CALCAIRE
	GYPHUM		40	40	GYPSE
	SALT		200	200	SEL

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
DURIN (CONTD. - SUITE)	LUMBER AND TIMBER		566	566	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		23	23	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PAPERBOARD		20	20	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		136	136	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		22	22	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	FERTILIZERS NES	7	119	126	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		1	1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		1	1	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	20	6,589	6,609	ESSENCE
	FUEL OIL	70	20,104	20,174	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	165	1,140	1,305	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		52	52	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		18	18	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		10	10	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.		24	24	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		42	42	BRIQ. A BATIR ARGILE
	CEMENT		119	119	CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		63	63	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	1	11	12	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	2		2	VOITURES PART., CHASSIS
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1		1	NAVIPES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.	5	14	19	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		37	37	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	81	688	769	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	97	519	616	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	732 *	31,990 *	32,722 *	TOTAL DU PORT
	CARMANVILLE	PULPWOOD		1,800	1,800
GENERAL CARGO		1	1	2	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL		1 *	1,801 *	1,802 *	TOTAL DU PORT
CATALINA	FISH, FRESH OR FROZEN	25	212	237	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	3,317	1,084	4,401	POISSON, SALE OU FUME
	WHEAT FLOUR	12	45	57	FARINE DE BLE
	DRIED FRUITS		6	6	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES		15	15	JUS DE FRUIT
	VEGETABLE PREP. NES		12	12	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	3		3	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		4	4	MELASSE, RAFFINEE
	MISC. FOOD PREP. NES		13	13	DIV. PREP. ALIM. NDA
	SALT	220	419	639	SEL
	BLDG. PAPER AND BOARD	1		1	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		2,486	2,486	ESSENCE
	FUEL OIL	60	9,135	9,195	MAZOUT
	COAL TAR, PITCH	2		2	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	MACHINERY NES		2	2	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	6	73	79	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO	32	10	42	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	3,678 *	13,516 *	17,194 *	TOTAL DU PORT
CLARENVILLE	WHEAT FLOUR		65	65	FARINE DE BLE
	BOLTS, ROUND TIMBER	339		339	BILLOTS, BOIS RONDS
	LUMBER AND TIMBER	200		200	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE		7,446	7,446	ESSENCE
	FUEL OIL		9,856	9,856	MAZOUT
	PORT TOTAL	1,039 *	17,367 *	18,406 *	TOTAL DU PORT
CORNER BROOK	MEAT, FRESH OR FROZEN	72		72	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	9		9	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP. NES		473	473	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, SALTED OR CURED	30		30	POISSON, SALE OU FUME
	BUTTER	3		3	BEURRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	56		56	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	BARLEY	3		3	ORGE
	CEREALS UNMILLED, NES		132	132	CEREALES NON MOUL., NDA
	WHEAT FLOUR	13		13	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		1,098	1,098	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	1		1	PROD. BOUL., PROD. CDNG.
	FRUIT JUICES	2		2	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	1	925	926	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	30		30	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	26		26	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		3,855	3,855	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	55		55	SUCRE, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	597	8,385	8,982	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	15		15	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		57	57	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		565	565	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		1,130	1,130	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		30	30	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS		648	648	CONC., PROV. COMPLETES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	5		5	BOISSONS NON-ALCOHOLIQ.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CORNER BROOK (CONTO. - SUITE)	ALE, BEER, STOUT, PORTER	33		33	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER	200		200	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	3,042	216,949	219,991	BOIS À PÂTE
	IRON ORE AND CONC		5,847	5,847	MINÉRAI, CONC. DE FER
	IRON AND STEEL SCRAP	124		124	DECHETS DE FER, ACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	37		37	DECHETS METAL. NON FER.
	SALT		300	300	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		231	231	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS		98	98	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	135		135	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	45		45	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	NEWSPRINT PAPER	5,250		5,250	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		37	37	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	35	3,632	3,667	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		1,935	1,935	CARTON EN PÂTE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES		1,355	1,355	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS		910	910	SELS METALLIQUES
	FERTILIZERS NES	4		4	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	2		2	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE	22	27,010	27,032	ESSENCE
	FUEL OIL	24	72,531	72,555	MAZOUT
	PETROL. COAL PROD. NES		491	491	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		41	41	TÔLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	200	2,374	2,574	PROFILES DE CONSTRUCT.
	ALUMINIUM		280	280	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	23	1,920	1,943	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT	23,271		23,271	CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	721		721	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	1		1	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	107	1,994	2,101	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	2		2	VOITURES PART., CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	8	19	27	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES	1		1	PNEUS, CHAMBRES À AIR
EQUIPMENT MISC.	3	816	819	MATÉRIEL DIVERS	
PERSONAL, HSFHOLD GOODS	305	60	365	ART. PERS. ET MENAGERS	
FIREARMS, AMMUNITION	3		3	ARMES À FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLOSURES	9	779	788	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	99	228	327	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	2,269	81	2,350	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	36,893 *	357,216 *	394,109 *	TOTAL DU PORT	
FORTUNE	MEAT, FRESH OR FROZEN		40	40	VIANDE, FRAICHE / COND.
	MEAT AND MEAT PREP. NES		4	4	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	179		179	POISSON, FRAIS OU COND.
	MILK POWDER		13	13	LAIT EN POUDDRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		35	35	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	8	356	364	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		14	14	PROD. BOUL., PROD. COND.
	MACARONI, CEREAL PROD.	2	15	17	PÂTES ALIM. PROD. CEREAL
	FRUIT JUICES		1	1	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		16	16	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, FRESH		7	7	LÉGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		291	291	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		65	65	MELASSE, RAFFINÉE
	SUGAR PREPARATIONS		3	3	PREP. À BASE DE SUCRE
	MARGARINE		1	1	MARGARINE
	SHORTENING		1	1	GRAISSE CULINAIRE
	MISC. FOOD PREP. NES	23	373	396	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		179	179	CÉRÉALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	2,362		2,362	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		35	35	CONC., PROD. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		59	59	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		2	2	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	CIGARETTES		2	2	CIGARETTES
	TOBACCO NES		1	1	TABACS NDA
	COAL, BITUMINOUS		37	37	CHARBON BITUMINEUX
	LUMBER AND TIMBER	1	252	253	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.
	PAPER NES		2	2	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD		113	113	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	1		1	CARTON EN PÂTE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES		9	9	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	250		250	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES	68		68	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	INORGANIC CHEMS. NES		14	14	PROD. CHIM. INORG. NDA
FERTILIZERS NES		5	5	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
AGRICULTURAL CHEMICALS		2	2	PROD. CHIM. AGRICOLES	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		9	9	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
FUEL OIL		5,956	5,956	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	1	51	52	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
COAL TAR, PITCH		2	2	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL. COAL PROD. NES		2	2	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
PLATE & SHEET STEEL		2	2	TÔLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		4	4	PROFILES DE CONSTRUCT.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
FORTUNE (CONTO. - SUITE)	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		2	2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		5	5	FIL MÉTALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	6	7	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		89	89	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	CEMENT		129	129	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		44	44	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		5	5	OUVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	3	14	17	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES		5	5	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	RUBBER TIRES AND TUBES	1	7	8	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	6	19	25	MATÉRIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	18	124	142	ART. PERS. ET MENAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION		2	2	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	4	520	524	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2	2	4	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	76	1,122	1,198	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	3,006 *	10,068 *	13,074 *	TOTAL DU PORT	
	GOOSE BAY	MEAT, FRESH OR FROZEN	10	28	38	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MEAT, CURED		1	1	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
FISH, FRESH OR FROZEN			3	3	POISSON, FRAIS OU CONG.	
BUTTER			1	1	BEURRE	
DAIRY PROD. EGGS, HONEY			1	1	PROD. LAIT., OEUF, MIEL	
WHEAT FLOUR		1	58	59	FARINE DE BLE	
BAKERY PROD. INC. FROZEN			4	4	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
FRESH FRUITS, BERRIES			4	4	FRUITS, BAIES FRAIS	
FRUIT JUICES			14	14	JUS DE FRUIT	
POTATOES			80	80	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			234	234	LEGUMES, FRAIS	
SUGAR, NES			6	6	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS			1	1	PREP. A BASE DE SUCRE	
MISC. FOOD PREP. NES		49	1,067	1,116	DIV. PREP. ALIM. NDA	
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN			30	30	PROD. D'ORIGINE VÉGÉTALE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			459	459	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER			324	324	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
POLTS, ROUND TIMBER			20	20	BILLOTS, BOIS ROND	
IRON AND STEEL SCRAP		211		211	DECHETS DE FER, DACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP		49		49	DECHETS MÉTAL. NON FER.	
WASTE AND SCRAP NES		12		12	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		88	168	256	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENNER, PLYWOOD			57	57	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
PAPER NES			86	86	PAPIER NDA	
BLDG. PAPER AND BOARD		2	265	267	PLAQ. CONSTR., PAP. CART.	
WET MACHINE BOARD			4	4	CARTON EN PÂTE PRESSE	
TEXTILE FAB. MTL NES			71	71	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
INORGANIC CHEMS. NES			5	5	PROD. CHIM. INDRG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			8	8	PROD. CHIM. ORG. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			20	20	EXPLOS., AMORCES, DET.	
FERTILIZERS NES			121	121	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
AGRICULTURAL CHEMICALS			26	26	PROD. CHIM. AGRICOLES	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			4	4	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES			23	23	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA	
GASOLINE		847	3,913	4,760	ESSENCE	
FUEL OIL		10,181	20,867	31,048	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			164	164	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. COAL PROD. NES			299	299	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES		2	319	321	PROFILES DE CONSTRUCT.	
COPPER AND ALLOYS			11	11	CUIVRE ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.		5	222	227	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
BRICKS, TILES NES			9	9	BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS			4	4	OUVR. DE BASE EN VERRE	
CEMENT			30	30	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		1	1	1	OUVR. DE BASE CIMENT	
LIME			25	25	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			25	25	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.		31	31	OUVRAGES DIVERS		
MACHINERY NES	174	437	611	MACHINES NDA		
PASS. AUTOS AND CHASSIS	105	142	247	VOITURES PART., CHASSIS		
BUSES AND CHASSIS	1		1	AUTOBUS ET CHASSIS		
MOTOR VEHICLE ENGINES	7	147	154	MOTEURS DE VEH. AUTOM.		
ROAD MOTOR VEH. NES	3	490	493	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA		
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4	2	6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV		
RUBBER TIRES AND TUBES		5	5	PNEUS, CHAMBRES A AIR		
EQUIPMENT MISC.	14	155	169	MATÉRIEL DIVERS		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	22	257	279	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLOSURES	274	49	323	CONTENEURS, FERMETURES		
MISC. END PRODUCTS NES	2	138	140	PRODUITS FINIS DIV. NDA		
GENERAL CARGO	269	1,937	2,206	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	12,333 *	32,871 *	45,204 *	TOTAL DU PORT		
GRAND BANK	MEAT, FRESH OR FROZEN		78	78	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT AND MEAT PREP. NES		8	8	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, SALTED OR CURED	4		4	POISSON, SALÉ OU FUMÉ	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
GRAND BANK (CONTD. - SUITE)	MILK POWDER		140	140	LAIT EN POUÏRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	5	478	483	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	WHEAT FLOUR		424	424	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD. INC. FRDZEN		1	1	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	MACARONI, CEREAL PROD.		3	3	PÂTES ALIM. PROD. CEREAL	
	APPLES		12	12	POMMES	
	FRESH FRUITS, BERRIES		78	78	FRUITS, BAIES FRAIS	
	FRUIT JUICES		1	1	JUS DE FRUIT	
	FRUITS, PREP. CANNED	15		15	FRUITS PREP. EN BOITE	
	POTATOES		856	856	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		346	346	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP. NES		10	10	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES		46	46	SUCRE, NDA	
	MARGARINE		1	1	MARGARINE	
	MISC. FOOD PREP. NES	3		405	408	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	3		74	77	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDOLINGS			25	25	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CERFALS NES			152	152	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	1,130			1,130	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2		202	204	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	BOLTS, ROUND TIMBER			20	20	BILLOTS, BOIS RONDOS
	COAL, BITUMINOUS	18		250	268	CHARBON BITUMINEUX
	SALT			332	332	SEL
	COTTON, TEXTILE WASTE			1	1	DECHETS DE COTON, TEXT.
	LUMBER AND TIMBER	1		1,198	1,199	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES			30	30	BARDEAUX, BARD, FACADE
	VENEER, PLYWOOD			120	120	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	1		1	1	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD	5		401	406	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	1		1	2	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES			38	38	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	66			66	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	INORGANIC CHEMS. NES			1	1	PROD. CHIM. INDRG. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS			20	20	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES			2	2	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	3		3	6	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE			1,944	1,944	ESSENCE
	FUEL OIL			11,627	11,627	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE			47	47	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES			28	28	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	BAR AND RODS, STEEL			8	8	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL			23	23	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES			12	12	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL			62	62	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	3			3	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.			42	42	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY			21	21	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES			33	33	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES			42	42	BRIQUES, TUILES NDA
	CEMENT	12		557	569	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.			27	27	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD			53	53	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	12		80	92	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	4			4	VOITURES PART., CHASSIS
	EQUIPMENT MISC.			55	55	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	9		235	244	ART. PERS. ET MENAGERS
	FIREARMS, AMMUNITION	1			1	ARMES A FEU, MUNITIONS
	CONTAINERS, CLDSURES	13		196	209	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES			2	2	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	135		820	955	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,446 *		21,671 *	23,117 *	TOTAL DU PORT
	HARBOUR BRETON	MEAT, FRESH OR FROZEN		51	51	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		FISH, FRESH OR FROZEN	592		592	POISSON, FRAIS OU CONG.
		FISH, SALTED OR CURED	72		72	POISSON, SALE OU FUME
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY		51	51	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
		WHEAT FLOUR		43	43	FARINE DE BLE
		BAKERY PROD. INC. FROZEN		8	8	PROD. BOUL., PROD. CONG.
		FRESH FRUITS, BERRIES		4	4	FRUITS, BAIES FRAIS
FRUIT JUICES			1	1	JUS DE FRUIT	
POTATOES			80	80	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			51	51	LEGUMES, FRAIS	
SUGAR, NES			48	48	SUCRE, NDA	
VINEGAR			70	70	VINAIGRE	
MISC. FOOD PREP. NES		10		368	378	DIV. PREP. ALIM. NDA
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		6,874			6,874	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE				103	103	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER				53	53	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
BOLTS, ROUND TIMBER				531	531	BILLOTS, BOIS RONDOS
COAL, BITUMINOUS				100	100	CHARBON BITUMINEUX
WATER AND ICE		30			30	EAU ET GLACE
SALT				120	120	SEL
LUMBER AND TIMBER				386	386	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.

TABLE 11. CARGES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HARBOUR BRETON (CONTD. - SUITE)	VENEER, PLYWOOD		77	77	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS		1	1	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLOG. PAPER AND BOARD	12	16	28	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	CORDAGE, TWINE, ROPE		5	5	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
	TEXTILE FAB. MTL NES		5	5	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	110		110	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	INORGANIC CHEMS. NES		28	28	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		39	39	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		213	213	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		3	3	PROD. CHIM. AGRICOLES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		2	2	MAT. COLOR, PIG. PEINTURE	
	GASOLINE	3	354	357	ESSENCE	
	FUFL OIL	11	10,112	10,123	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	19	104	123	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES	5	13	18	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	BAR. AND RODS, STEEL		123	123	BAPRES ET TIGES ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		102	102	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		13	13	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		20	20	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM		22	22	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS		1	1	CUIVRE ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES		13	13	METAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.	2	267	269	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BRICKS, TILES NES		2	2	BRIQUES, TUILES NDA	
	CEMENT		49	49	GIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		5	5	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	1		1	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		91	91	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	9	9	18	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	93	31	124	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	6	7	13	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	4		4	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	18	5	23	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1		1	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	2	1	3	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	9	41	50	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	6	112	118	ART. PERS. ET MENAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION		1	1	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	46	226	272	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2	3	5	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	62	996	1,058	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	7,999 *	15,180 *	23,179 *	TOTAL DU PORT	
	HARBOUR GRACE	FISH, SALTED OR CURED		100	100	POISSON, SALE OU FUME
		FISH, MARINE ANIMAL OIL		70	70	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
		GASOLINE		15,678	15,678	ESSENCE
FUEL OIL		18	44,052	44,070	MAZOUT	
TRACTORS		8	9	17	TRACTEURS	
MACHINERY NES		55	12	67	MACHINES NDA	
MISC. END PRODUCTS NES			2	2	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		16		16	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		97 *	59,923 *	60,020 *	TOTAL DU PORT	
HARE BAY		CRUDE WOOD MTL. NES	5		5	MATIERES BOIS BRUT NDA
	PORT TOTAL	5 *	*	5 *	TOTAL DU PORT	
HAWKE BAY	PULPWOOD	19,509		19,509	BOIS A PATE	
	GASOLINE		570	570	ESSENCE	
	FUEL OIL		3,221	3,221	MAZOUT	
	PORT TOTAL	19,509 *	3,791 *	23,300 *	TOTAL DU PORT	
HOLYROOD	FISH, FRESH OR FROZEN		89	89	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	GASOLINE	43,399		43,399	ESSENCE	
	FUEL OIL	470,056		470,056	MAZOUT	
	PORT TOTAL	513,455 *	89 *	513,544 *	TOTAL DU PORT	
LEWISPORTE	MEAT, FRESH OR FROZEN	17		17	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	FISH, FRESH OR FROZEN	2	90	92	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, SALTED OR CURED		32	32	POISSON, SALE OU FUME	
	SHELL FISH, NES		1	1	MOLLUSQUES CRUST. NDA	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		51	51	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	WHEAT FLOUR	126	102	228	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED, NES	2		2	CEREALS MOULUES, NDA	
	POTATOES	48		48	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	1		1	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP. NES		43	43	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES		102	102	SUCRE, NDA	
	MOLASSES, REFINED		32	32	MELASSE, RAFFINEE	
	MARGARINE	1		1	MARGARINE	
	MISC. FOOD PREP. NES	2,430	136	2,566	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW	117		117	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	GROUND CEREALS NES	17		17	CEREALS MOULUES NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	32		32	BOISSONS NON-ALCOHOL.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
LEWISPORTE (CONTO. - SUITE)	ALE, BEER, STOUT, PORTER	31		31	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	RAW HIDES AND SKINS		8	8	PEAUX ET CUIRS BRUT	
	LOGS	25		25	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	221		221	BILLOTS, BOIS ROND	
	IRON AND STEEL SCRAP		5	5	DECHETS DE FER, D'ACIER	
	COAL, BITUMINOUS	1		1	CHARBON BITUMINEUX	
	LIMESTONE		35	35	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		37	37	SFL	
	LUMBER AND TIMBER	160	102	262	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD	57		57	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	BLDG. PAPER AND BOARD	224	48	272	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		2	2	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	20		20	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES	1		1	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	PLASTIC MATERIALS	3		3	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	2		2	MAT. COLOR, PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES		47	47	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	1,912	22,508	24,420	ESSENCE	
	FUEL OIL	6,790	10,481	17,271	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	231	69	300	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES	142	27	169	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES	200		200	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE	11		11	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	81		81	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	134		134	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	57		57	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	15	15	30	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	3		3	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	13	14	27	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	12	98	110	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	5		5	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	1	1	2	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	44	11	55	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	797	27	824	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	61	257	318	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	104		104	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,665	727	2,392	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	15,866 *	35,108 *	50,974 *	TOTAL DU PORT	
	LITTLE BAY	COPPER ORE AND CONC.	31,108		31,108	MINERAL, CONC. CUIVRE
		PORT TOTAL	31,108 *		31,108 *	TOTAL DU PORT
	LONG POND	BARLEY		2,231	2,231	ORGE
		CORN		1,438	1,438	MAIS
		OATS		1,260	1,260	AVOINE
		WHEAT		3,625	3,625	BLE
		MALT AND MALT FLOUR		1,163	1,163	MALT ET FARINE DE MALT
HULLS, SCREENINGS, CHAFF			579	579	ECOLURES, CRIBLURES, BAL	
BRAN, SHORTS, MIDDINGS			208	208	SON, ISSUES DE CEREALES	
GROUND CEREALS NES			690	690	CEREALES MOULUES NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		404		404	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
CONC. COMPLETE FEEDS			835	835	CONC., PROV. COMPLETES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		88		88	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
FERTILIZERS NES			714	714	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
GASOLINE			15,380	15,380	ESSENCE	
FUEL OIL			20,358	20,358	MAZOUT	
BARNS AND RODS, STEEL		4,087		4,087	BARRES ET TIGES ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		3,303		3,303	PROFILES DE CONSTRUCT.	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH			23	23	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
PORT TOTAL		7,882 *	48,504 *	56,386 *	TOTAL DU PORT	
MARYSTOWN		MEAT, FRESH OR FROZEN		18	18	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP. NES		23	23	VIANDES ET PREP. NDA
		FISH, FRESH OR FROZEN	457	1,750	2,207	POISSON, FRAIS OU CONG.
		BAKERY PROD. INC. FROZEN		5	5	PROD. BOUL., PROD. CONG.
		MACARONI, CEREAL PROD.	1		1	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	POTATDES		634	634	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		26	26	LEGUMES, FRAIS	
	SUGAR, NES		156	156	SUCRE, NDA	
	SHORTENING		4	4	GRAISSE CULINAIRE	
	MISC. FOOD PREP. NES	2	493	495	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW		12	12	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	GROUND CEREALS NES		18	18	CEREALES MOULUES NDA	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	5,099		5,099	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		1	1	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	BOLTS, ROUND TIMBER	5	52	57	BILLOTS, BOIS ROND	
	SAND AND GRAVEL		27	27	SABLE ET GRAVIERS	
	WASTE AND SCRAP NES	1		1	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER		687	687	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		199	199	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS		4	4	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPERBOARD		40	40	CARTON	
	BLDG. PAPER AND BOARD		99	99	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MARYSTOWN (CONTD. - SUITE)	FISH, MARINE ANIMAL OIL	220		220	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	METALLIC SALTS		25	25	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		30	30	PROD. CHIM. INORG. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		31	31	EXPLOS., AMORCES, DET.
	CHEM. SPECIALTIES NES		15	15	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		1,930	1,930	ESSENCE
	FUEL OIL		18,422	18,422	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	13		13	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	PLATE & SHEET STEEL		37	37	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		9	9	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		15	15	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	ALUMINUM		12	12	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.		4	4	OUVR. DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS		2	2	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		516	516	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		13	13	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.		104	104	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		10	10	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	52	21	73	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	8		8	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	ROAD MOTOR VEH. NES	7		7	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	6		6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	1		1	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	7	61	68	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS		121	121	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	50	40	90	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES		29	29	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	33	950	983	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	5,961 *	26,646 *	32,607 *	TOTAL DU PORT	
PORT AUX BASQUES	CATTLE		1,866	1,866	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES		1	1	ANIMAUX VIVANTS, NOA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	540	23,302	23,842	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	2	409	411	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	43	6,884	6,927	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	2,926	62	2,988	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	187		187	POISSON, SALE OU FUME
	LOBSTER	5		5	HOMARD
	SHELL FISH, NES	541	30	571	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER		369	369	BEURRE
	CHEESE		362	362	FROMAGE
	MILK POWDER		623	623	LAIT EN POUDDRE
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY	88	4,489	4,577	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	OATS		55	55	AVOINE
	WHEAT		118	118	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES		145	145	CEREALES NON MOUL., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR		432	432	SEMOULE, FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR		39	39	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	6	18,125	18,131	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	5	758	763	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD., INC. FROZEN	28	531	559	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	5	402	407	PATES ALIM., PROD. CEREAL
	APPLES		3,461	3,461	POMMES
	BANANAS AND PLANTAINS		2,071	2,071	BANANES ET PLANTAINS
	FRESH FRUITS, BERRIES	64	6,768	6,832	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	16		16	FRUITS, BAIES CONGELES
	DRIED FRUITS		122	122	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	5	822	827	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		954	954	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	18		18	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	POTATOES	265	28,725	28,990	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	187	12,608	12,795	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN		51	51	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED	1	579	580	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	1	1,340	1,341	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	40	15,497	15,537	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		1,386	1,386	MELASSE, RAFFINEE
	SYRUP		78	78	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	3	550	553	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA		196	196	THE
	SPICES		31	31	EPICES
	MARGARINE	4	993	997	MARGARINE
	SHORTENING	6	192	198	GRAISSE CULINAIRE
	LARD		167	167	SAINDOUX
	MISC. FOOD PREP. NES	1,666	13,998	15,664	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	40	2,487	2,527	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		50	50	SON, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	2	5,769	5,771	CEREALES MOULUES NDA	
OIL SEED MEAL, CAKE NES		80	80	FAR. TOURT. OLEAG. NDA	
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN		46	46	PROV. D'ORIGINE VEGETALE	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	13,947	315	14,262	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
CONC. COMPLETE FEEDS		445	445	CONC., PROV. COMPLETES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	119	1,108	1,227	BOISSONS NON-ALCOHOL.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT AUX BASQUES (CONTO. - SUITE)	ALE, BEER, STOUT, PORTER WINES	16	15	31	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		6	6	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES		75	75	CIGARETTES
	TORACCO NES		30	30	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS	183	32	32	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD. NES	30		183	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	SOYA BEANS		50	80	GRAINE DE SOYA
	CRUDE VEG. PROD. NES	33	40	40	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER	60		33	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	CRUDE WOOD MTL. NES		2,480	2,540	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR		25	25	LAIN, POILS DANIMAL
	IRON AND STEEL SCRAP	3,962	46	46	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	515	3,615	7,577	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS		79	594	CHARBON BITUMINEUX
	ASBESTOS		2,739	2,739	AMIANTE
	DOLOMITE		20	20	DOLOMITE
	CLAY MATERIALS NES		403	403	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	10	178	178	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		370	380	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE		4,557	4,557	PIERRE CONCASSEE
	STONE, CRUDE NES	1	30	30	PIERRE BRUTE NDA
	GYP SUM	38	119	120	GYPSE
	SALT	1	12	50	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		9,553	9,554	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE		143	143	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	1,621	55	55	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS		1,031	2,652	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	588	5	5	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		34,775	35,363	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES		318	318	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	3	845	845	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	3,672	577	580	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COPPERAGE STOCK		6,780	10,452	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	32	490	490	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		429	461	PATE
	NEWSPRINT PAPER	1,183	168	168	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	4,046	100	1,283	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	516	942	4,988	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	59	984	1,500	PLAQ. CONST. PAPIER.
	WET MACHINE BOARD		5,653	5,712	CARTON EN PATE PASSES
	CORDAGE, TWINE, ROPE	1	1,995	1,995	COROGE, FICELLE, CORUS
	JUTE WOVEN FABRICS	1	20	21	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	43	20	1,181	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE	15	45	60	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	5,846	76	5,922	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
	VEG. OILS, FATS NES	95	1,493	1,588	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES		128	128	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	SULPHURIC ACID		166	166	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS		858	858	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	1	3,733	3,734	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	3	83	86	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	70	2,972	3,042	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		4,669	4,669	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	4	364	368	PROD. CHIM. AGRICOLLES
	SYNTHETIC RUBBER	12		12	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	50	212	262	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	4	233	237	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		1,098	1,098	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	31	3,807	3,838	ESSENCE
	FUEL OIL	52	55,235	55,287	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	112	4,968	5,080	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	COKE		131	131	COKE
	ASPHALTS, ROAD OILS		364	364	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH	1	57	58	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES	13	2,298	2,311	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS		111	111	FERRO-ALLIAGES
	CASTINGS, FORGINGS		647	647	MOUL. PIECES FORGEES
BAR AND RODS, STEEL	119	417	536	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL	137	3,282	3,419	TOLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES	3,799	6,290	10,089	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL		1,415	1,415	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	61	1,813	1,874	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	6	497	503	FIL METALLIQUE	
ALUMINUM		795	795	ALUMINIUM	
COPPER AND ALLOYS	76	82	158	CUIVRE ET ALLIAGES	
LEAD AND ALLOYS		15	15	PLOMB ET ALLIAGES	
ZINC AND ALLOYS		40	40	ZINC ET ALLIAGES	
NON-FERROUS METALS NES	30	90	90	METAUX NON-FERREUX NDA	
METAL FAB. BASIC PROD.	356	1,977	2,333	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY	15	1,289	1,304	BRIQ. A BATIR ARGILE	
BRICKS, TILES NES		730	730	BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS		217	217	OUVR. DE BASE EN VERRRE	

TABLE II. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU II. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT AUX BASQUES (CONTD. - SUITE)	CEMENT	117	1,534	1,651	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	18	148	166	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		893	893	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	826	2,781	3,607	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	40	663	703	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	220	1,178	1,398	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,152	4,168	5,320	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	141	596	737	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	63	14,568	14,631	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS	16	42	58	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	358	1,230	1,588	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	20	268	288	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	158	1,034	1,192	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	10	265	275	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	12	659	671	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	3,450	3,686	7,136	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	417	7,106	7,523	ART. PERS. ET MENAGERS
	FIREARMS, AMMUNITION	2	105	107	ARMES A FEU, MUNITIONS
	CONTAINERS, CLOSURES	2,786	7,357	10,143	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	86	2,233	2,319	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	13,255	40,320	53,575	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	71,429 *	434,255 *	505,684 *	TOTAL DU PORT	
PORT HOPE SIMPSON	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		1	1	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	POTATOES		6	6	POMMES DE TERRE
	MISC. FOOD PREP. NES		41	41	DIV. PREP. ALIM. NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		3	3	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		3	3	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	PULPWOOD	900		900	BOIS A PATE
	BLOG, PAPER AND BOARD		4	4	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	FUEL OIL		90	90	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		18	18	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	METAL FAB. BASIC PROD.		1	1	OUVR. DE BASE EN METAL
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		2	2	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS		8	8	CAMIONS ET CHASSIS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		18	18	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	5		5	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		15	15	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	59	210	269	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	964 *	420 *	1,384 *	TOTAL DU PORT
	LONG HARBOUR	METAL FAB. BASIC PROD.		16	16
NON-MET. MIN. BASIC PROD		350	1,435	1,785	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MACHINERY NES		148	150	298	MACHINES NDA
TRUCKS AND CHASSIS		23		23	CAMIONS ET CHASSIS
PORT TOTAL		521 *	1,601 *	2,122 *	TOTAL DU PORT
ST. ALBANS	MEAT, FRESH OR FROZEN		3	3	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED		1	1	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
	FISH, FRESH OR FROZEN	4		4	POISSON, FRAIS OU CONG.
	BUTTER		6	6	BEURRE
	WHEAT FLOUR		7	7	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		1	1	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		4	4	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	FRUIT JUICES	1		1	JUS DE FRUIT
	POTATOES		48	48	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		22	22	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		15	15	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		3	3	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	1	98	99	DIV. PREP. ALIM. NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2	4	6	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	4		4	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER		492	492	BILLOTS, BOIS ROND
	SAND AND GRAVEL		52	52	SABLE ET GRAVIERS
	LUMBER AND TIMBER	48		48	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	WOOD FAB. MATERIALS		2	2	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPERBOARD		1	1	CARTON
	BLOG, PAPER AND BOARD		6	6	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		2	2	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE		684	684	ESSENCE
	FUEL OIL	34	3,871	3,905	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	11	162	173	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COAL TAR, PITCH		1	1	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES		4	4	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		184	184	TOLLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		235	235	PROFILES DE CONSTRUCT.
WIRE		6	6	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.	1	126	127	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT		665	665	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		426	426	OUVR. DE BASE CIMENT	
MISC. FABRICATED PROD.		6	6	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS	9		9	TRACTEURS	
MACHINERY NES	127	881	1,008	MACHINES NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
ST. ALBANS (CONTO. - SUITE)	PASS.AUTOS AND CHASSIS	3	3	6	VOITURES PART.,CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	6		6	AUTOBUS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	5		5	VEH.AUTOM.,ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	33	298	331	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS		23	23	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	2	15	17	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	8	1	9	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	193	229	422	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	492 *	8,587 *	9,079 *	TOTAL DU PORT	
	ST. JOHNS	CATTLE	2	547	549	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES	8	2	10	ANIMAUX VIVANTS, NOA
		MEAT,FRESH OR FROZEN	110	2,902	3,012	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP.NES	2	3,509	3,511	VIANDES ET PREP.NDA
FISH,FRESH OR FROZEN		1,896	692	2,588	POISSON,FRAIS OU CONG.	
FISH,SALTED DR CURED		920	523	1,443	POISSON,SALE OU FUME	
LOBSTER			1	1	HOMARD	
SHELL FISH,NES			31	31	MOLLUSQUES CRUST.,NDA	
BUTTER		59	196	255	BEURRE	
CHEESE			173	173	FROMAGE	
MILK POWDER		12	15	27	LAIT EN POWDRE	
DAIRY PROD.,EGGS,HONEY		216	1,073	1,289	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL	
BARLEY			4,160	4,160	ORGE	
CORN			1,370	1,370	MAIS	
DATS			1	1	AVOINE	
WHEAT			4,082	4,082	BLE	
CEREALS UNMILLED,NES			1,308	1,308	CEREALES NON MOUL.,NDA	
WHEAT FLOUR		77	50	127	FARINE DE BLE	
CEREALS MILLED,NES			3,918	3,918	CEREALES MOULUES,NDA	
BAKERY PROD.,INC.FROZEN		18	91	109	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
APPLES			165	165	POMMES	
FRESH FRUITS,BERRIES			360	360	FRUITS, BAIES FRAIS	
FROZEN FRUITS, BERRIES			586	586	FRUITS, BAIES CONGÉLÉS	
DRIED FRUITS		1	50	51	FRUITS SECS	
FRUIT JUICES		14	51	65	JUS DE FRUIT	
FRUITS, PREP. CANNED		1	5,288	5,288	FRUITS PREP. EN BOITE	
POTATOES		54	8,371	8,425	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH		47	943	990	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLES, FROZEN		2	755	757	LEGUMES, CONGÉLÉS	
VEGETABLES, DRIED			143	143	LEGUMES, SECS	
VEGETABLE PREP.NES		7	10,070	10,077	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES		31	34	65	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS		36	121	157	PREP. A BASE DE SUCRE	
TEA			35	35	THE	
MARGARINE		51	39	90	MARGARINE	
LARD			16	16	SAINDOUX	
MISC.FOOD PREP.NES		1,390	40,830	42,220	DIV.PREP.ALIM.NDA	
HAY,FORAGE,STRAW			383	383	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
HULLS,SCREENINGS,CHAFF			169	169	ECOLURES,CRIBLURES,BAL	
BRAN,SHORTS,MIDDINGS			1,554	1,554	SON,ISSUES DE CEREALES	
GROUND CEREALS NES		3	2,891	2,894	CEREALES MOULUES NDA	
BREWERS GRAINS			25	25	GRAINS DE BRASSERIE	
FEEDS,VEGETABLE ORIGIN		30		30	PROV.DORIGINE VEGETALE	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		443	220	663	PROV.DORIGINE ANIMALE	
CONC.COMPLETE FEEDS		15	1,523	1,538	CONC.,PROV.COMPLETES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		606	54	660	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE,BEER,STOUT,PORTER		1,944		1,944	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
WINES		7		7	VINS	
DIST.ALCOHOLIC BEV.		264	136	400	BOISS.ALCOOL.DIST.	
CIGARETTES			59	59	CIGARETTES	
TOBACCO NES		4	10	14	TABACS NDA	
RAW HIDES AND SKINS		68		68	PEAUX ET CUIRS BRUT	
CRUDE ANIMAL PROD.NES			45	45	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA	
BOLTS,ROUND TIMBER			141	141	BILLOTS,BOIS RONDS	
CRUDE WOOD MTLs. NES			55	55	MATIERES BOIS BRUT NDA	
IRON AND STEEL SCRAP		314	5,973	6,287	DECHETS DE FER, DACTIER	
NON-FERROUS MET.SCRAP		309	447	756	DECHETS METAL.NON FER.	
COAL,BITUMINOUS		21	1,186	1,207	CHARBON BITUMINEUX	
DOLOMITE			40	40	DOLOMITE	
LIMESTONE			30	30	PIERRE CALCAIRE	
CRUSHED STONE		115		115	PIERRE CONCASSÉE	
SALT		1,345	15,822	17,167	SEL	
COTTON,TEXTILE WASTE		3		3	DECHETS DE COTON,TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES		77		77	DECHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB.MATERIALS			277	277	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC	
LUMBER AND TIMBER		174	3,161	3,335	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
FLOORING			42	42	LAMES POUR PARQUET	
RAILWAY TIES			420	420	TRAVERSES DE CH. FER	
VENEER,PLYWOOD			381	381	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB.MATERIALS		3		3	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PAPER NES		16	81	97	PAPIER NDA	
PAPERBOARD			13	13	CARTON	
BLDG.PAPER AND BOARD		360	14,244	14,504	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ST. JOHNS (CONTD. - SUITE)	WET MACHINE BOARD	4	9,272	9,276	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE		6	6	CORDAGE, FIGELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	211	9,532	9,743	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE		2	2	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	623	296	919	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
	VEG. OILS, FATS NES		57	57	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES	4	30	34	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	METALLIC SALTS	30	20	50	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		52	52	PROD. CHIM. INORG. NDA
	EXPLDS., FUSES, CAPS		4	4	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		42	42	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	58	30	88	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		197	197	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	16,337	70,896	87,233	ESSENCE
	FUEL OIL	67,217	327,421	394,638	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	69	44	113	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		23	23	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL, COAL PRODD. NES	13	1,111	1,124	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	39		39	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	2,314		2,314	MDUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	150		150	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	9	289	298	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	255	9,383	9,638	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	64	90	154	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	5	23	28	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	3		3	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS	41	3	44	CUIVRE ET ALLIAGES
	LEAD AND ALLOYS		21	21	PLOMB ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PRODD.	386	14,065	14,451	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		55	55	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	45	51	96	BRIQUES, TUILES NOA
	CEMENT	294	80	374	CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	71	106	177	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		37	37	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	271		271	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,440	7,178	8,618	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	56	56	112	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	BUSES, AUTOS AND CHASSIS	489	174	663	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	48	48	96	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	3	115	118	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	46	338	384	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	26		26	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	3	60	63	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	200	3,492	3,692	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	332	1,982	2,314	ART. PERS. ET MENAGERS
CONTAINERS, CLOSURES	986	5,822	6,808	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	138	599	737	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	4,872	3,402	8,274	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	108,127 *	608,386 *	716,513 *	TOTAL OU PORT	
ST. LAWRENCE	MEAT, FRESH OR FROZEN		15	15	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES		2	2	VIANDES ET PREP. NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		3	3	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	POTATOES		133	133	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		5	5	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		36	36	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES		89	89	DIV. PREP. ALIM. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		28	28	BILLOTS, BOIS RONDS
	FLUORSPAR	101,745		101,745	SPATH FLUOR
	LUMBER AND TIMBER		1,817	1,817	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		8	8	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLOG. PAPER AND BOARD		133	133	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	JUTE WOVEN FABRICS		1	1	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES		3	3	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		2	2	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLDS., FUSES, CAPS		44	44	EXPLOS., AMORCES, DET.
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		6	6	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	FUEL OIL		2,066	2,066	MAZOUT
	FERRO-ALLOYS		101	101	FERRO-ALLIAGES
	PLATE & SHEET STEEL		13	13	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		39	39	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		10	10	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PRODD.		7	7	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		199	199	CIMENT
	CEMENT BASIC PRODD.		1	1	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.		45	45	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES		69	69	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.	35	3	38	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		24	24	ART. PERS. ET MENAGERS
GENERAL CARGO	3	283	286	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	101,783 *	5,384 *	106,966 *	TOTAL OU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
STEPHENVILLE	BARLEY		300	300	ORGE
	OATS		100	100	AVOINE
	WHEAT		960	960	BLE
	GYP SUM	56,666		56,666	GYPSE
	GASOLINE		4,901	4,901	ESSENCE
	FUEL OIL	370	15,945	16,315	MAZOUT
	PORT TOTAL	57,036 *	22,206 *	79,242 *	TOTAL DU PORT
TILT COVE	COPPER ORE AND CONC.	12,405		12,405	MINERAI, CONC. CUIVRE
	IRON AND STEEL SCRAP	400		400	DECHETS DE FER, DACIER
	PORT TOTAL	12,805 *	*	12,805 *	TOTAL DU PORT
NFLO-NES/T-N -NDA	CATTLE		22	22	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES		2	2	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	5	172	177	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	8	25	33	VIANDE FUMEE DU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP, NES		93	93	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	6,570	3,820	10,390	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	11,110	1,115	12,225	POISSON, SALE DU FUME
	LOBSTER	320		320	HOMARD
	SHELL FISH, NES	64	63	127	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER		68	68	BEURRE
	MILK POWDER		5	5	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY		181	181	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY		337	337	ORGE
	CORN		6	6	MAIS
	OATS		101	101	AVOINE
	WHEAT		668	668	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES		40	40	CEREALES NON MOUL., NDA
	WHEAT FLOUR	33	3,975	4,008	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		5	5	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD., INC, FROZEN	2	37	39	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARDONI, CEREAL PROD.		2	2	PATES ALIM., PROD. CEREAL
	APPLES		73	73	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES		42	42	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		478	478	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES		3	3	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		547	547	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		11	11	NOIX, SAUF OLEAG., NDA
	POTATOES	14	871	885	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	1	239	240	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, DRIED		1	1	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP, NES		748	748	PREP. DE LEGUMES, NDA
	RAW SUGAR		36	36	SUCRE BRUT
	SUGAR, NES	2	122	124	SUCRE, NDA
	MOLASSES, CRUDE		22	22	MELASSE, BRUTE
	MOLASSES, REFINED		166	166	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	1	91	92	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA	2	1	3	THE
	MARGARINE		4	4	MARGARINE
	MISC. FOOD PREP, NES	303	8,083	8,386	DIV. PREP. ALIM., NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	41	229	270	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		43	43	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		1,596	1,596	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	7,871		7,871	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	1	156	157	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	6	656	662	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	7	182	189	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	CIGARETTES		60	60	CIGARETTES
	TOBACCO NES		4	4	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS	518	450	968	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD., NES	45		45	PR. BRUTS ORIG. ANIM., NDA
	LOGS	10	75	85	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	26	1,156	1,182	BILLOTS, BOIS RONS
	PULPWOOD	196,540		196,540	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES		5	5	MATIERES BOIS BRUT NDA
	TEXTILE FIBRES NES		18	18	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	55		55	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL, BITUMINOUS	66	9,255	9,321	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL		810	810	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		70	70	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE		40	40	PIERRE CONCASSEE	
STONE, CRUDE NES		1	1	PIERRE BRUTE NDA	
WATER AND ICE	6	191	197	EAU ET GLACE	
FLUORSPAR		230	230	SPATH FLUOR	
SALT	1,708	5,327	7,035	SEL	
LUMBER AND TIMBER	823	2,212	3,035	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES	1	19	20	BARDEAUX, BARD., FACADE	
VENEER, PLYWOOD	1	183	184	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
CODPERAGE STOCK		7	7	DEMI-PROD. TONNELLERIE	
WOOD FAB. MATERIALS		5	5	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
BLDG. PAPER AND BOARD	241	885	1,126	PLAQ. CONSTR., PAP/ CART.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NFLD-NES/T-N -NDA (CONTO. - SUITE)	WET MACHINE BOARD		42	42	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	20	3	23	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	2	37	39	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	2,162	1,442	3,604	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES	49		49	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	METALLIC SALTS		255	255	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		22	22	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		1	1	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	2	191	193	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		614	614	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		4	4	PROD. CHIM. AGRICOLES
	PLASTIC MATERIALS		3	3	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		15	15	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		13	13	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	17	17,700	17,717	ESSENCE
	FUEL OIL	457	83,300	83,757	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	27	759	786	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	COAL TAR, PITCH		2	2	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL. COAL PROD. NES		342	342	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		2	2	MOUL. PIECES FORGEES
	BARNS AND RODS, STEEL		199	199	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		28	28	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		778	778	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		4	4	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		152	152	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	1	32	33	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM		2	2	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS		42	42	CUIVRE ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES	3		3	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	52	887	939	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		49	49	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES		46	46	BRRIQUES, TUILES NDA
	CEMENT	106	840	946	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	8	118	126	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	356	142	498	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		115	115	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	16	227	243	TRACTEURS
	MACHINERY NES	684	480	1,164	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	22		22	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	BASS. AUTOS AND CHASSIS	22	58	80	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	45	63	108	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	8	47	55	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	53	21	74	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	67	443	510	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	371	1,871	2,242	ART. PERS. ET MENAGERS	
FIREARMS, AMMUNITION		3	3	ARMES A FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLOSURES	894	1,233	2,127	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	92	327	419	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	4,802	13,087	17,889	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	236,739 *	172,131 *	408,870 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	1,273,366 **	2,061,978 **	3,335,344 **	TOTAL DU PROVINCE	
PR. EDWARD ISLAND / ILE CHARLOTTETOWN	DU PR. EDOUARD				
	CATTLE	547	1	548	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES		8	8	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	1,572	8	1,580	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES	47		47	VIANDES ET PREP. NDA
	LOBSTER	1	25	26	HOMARD
	SHELL FISH, NES	1		1	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER	196		196	BEURRE
	CHEESE	130		130	FROMAGE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	418		418	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	OATS	1		1	AVOINE
	FRESH FRUITS, BERRIES	104		104	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	25		25	FRUITS, BAIES CONGELES
	FRUITS, PREP. CANNED	29		29	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	5,813		5,813	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	1,585		1,585	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	78		78	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED	5		5	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	32		32	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	12		12	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	39		39	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	PULPWOOD	450	1,242	1,692	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	15		15	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	3		3	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE	2		2	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		326	326	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		13	13	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE	67,121	193,086	260,207	ESSENCE
FUEL OIL	94,660	247,815	342,475	MAZOUT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
CHARLOTTETOWN (CONTD. - SUITE)	METAL FAB. BASIC PROD.	1,122	2	1,124	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	7		7	MACHINES NOA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	5		5	VOITURES PART., CHASSIS	
	CONTAINERS, CLOSURES	53		53	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	727	927	1,654	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	174,800 *	443,453 *	618,253 *	TOTAL DU PORT	
SOURIS	MEAT, FRESH OR FROZEN	175		175	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	FISH, FRESH OR FROZEN		170	170	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	LOBSTER		25	25	HOMARD	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	10		10	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	POTATOES	1,440		1,440	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	146		146	LEGUMES, FRAIS	
	HAY, FORAGE, STRAW	10		10	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	GROUND CEREALS NES	16		16	CEREALES MOULUES NDA	
	OIL SEED MEAL, CAKE NES	9		9	FAR, TOURT., OLEAG. NDA	
	PULPWOOD	900		900	BOIS A PATE	
	CRUDE WOOD MTLs. NES	1,062		1,062	MATIERES BOIS BRUT NDA	
	WASTE AND SCRAP NES	85		85	DECHETS ET REBUTS NOA	
	LUMBER AND TIMBER	50		50	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	COOPERAGE STOCK	17		17	DEMI-PROD. TONNELLERIE	
	WOOD FAB. MATERIALS	20		20	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE		51	51	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	4	283	287	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.	
	METAL FAB. BASIC PROD.		43	43	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES		207	207	MACHINES NOA	
	CONTAINERS, CLOSURES	3	3	6	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	6		6	PRODUITS FINIS DIV. NDA		
GENERAL CARGO	43	717	760	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	3,996 *	1,499 *	5,495 *	TOTAL DU PORT		
SUMMERSIDE	LOBSTER	3		3	HOMARD	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	28		28	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	BARLEY		1,440	1,440	ORGE	
	WHEAT		600	600	BLE	
	POTATOES	1,185		1,185	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	236		236	LEGUMES, FRAIS	
	MISC. FOOD PREP. NES	13		13	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	GROUND CEREALS NES	125		125	CEREALES MOULUES NDA	
	FERTILIZERS NES	1,230		1,230	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	FUEL OIL	4,083	17,130	21,213	MAZOUT	
	GENERAL CARGO	27		27	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	6,930 *	19,170 *	26,100 *	TOTAL DU PORT	
	PEI-NES/IPE-NDA	FISH, FRESH OR FROZEN		120	120	POISSON, FRAIS OU CONG.
		SHELL FISH, NES	1		1	MOLLUSQUES CRUST., NDA
POTATOES		1,555		1,555	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH		244		244	LEGUMES, FRAIS	
MISC. FOOD PREP. NES		28		28	DIV. PREP. ALIM. NDA	
PULPWOOD		480		480	BOIS A PATE	
PORT TOTAL		2,308 *	120 *	2,428 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	188,034 **	464,242 **	652,276 **	TOTAL DU PROVINCE		
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE BRIDGEWATER	GASOLINE		2,669	2,669	ESSENCE	
	FUEL OIL		4,037	4,037	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	6,706 *	6,706 *	TOTAL DU PORT	
DIGBY	MEAT, FRESH OR FROZEN	125		125	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT, CURED		31	31	VIANDE FUMEE OU SALEE	
	FISH, FRESH OR FROZEN	483		483	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, CANNED	8	269	277	POISSON EN BOITES	
	MILK POWDER	15	60	75	LAIT EN POUVRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		450	450	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	CEREALS UNMILLED, NES		297	297	CEREALES NON MOUL., NDA	
	CORN MEAL AND FLOUR		36	36	SEMOULE, FARINE DE MAIS	
	MALT AND MALT FLOUR		250	250	MALT ET FARINE DE MALT	
	WHEAT FLOUR		7,085	7,085	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED, NES		152	152	CEREALES MOULUES, NDA	
	MACARONI, CEREAL PROD.	17	60	77	PATES ALIM. PROD. CEREAL	
	FRUIT JUICES	4,314	118	4,432	JUS DE FRUIT	
	FRUIT PULP, PUREE	60		60	PULPE DE FRUIT, PUREE	
	FRUITS, PREP. CANNED	3,768	23	3,791	FRUITS PREP. EN BOITE	
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		13	13	NOIX, SAUF OLEAG. NDA	
	VEGETABLES, DRIED		182	182	LEGUMES, SECS	
	VEGETABLE PREP. NES	130	522	652	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES		2,113	2,113	SUCRE, NOA	
	SUGAR PREPARATIONS	3,082	87	3,169	PREP. A BASE DE SUCRE	
	COCOA AND CHOCOLATE	57		57	CACAO ET CHOCOLAT	
	COFFEE	134	17	151	CAFE	
	TEA	53		53	THE	
VINEGAR		37	37	VINAIGRE		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
DIGBY (CONTO. - SUITE)	SHORTENING		70	70	GRAISSE CULINAIRE
	SAUSAGE SKINS,CASINGS	9		9	ROYAUX A SAUCISSES
	MISC.FOOD PREP.NES	215	918	1,133	DIV.PREP.ALIM.NDA
	BRAN,SHORTS,MIDDINGS		150	150	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		4,278	4,278	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS,VEGETABLE ORIGIN		75	75	PROV.DORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	1,150	80	1,230	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS	102		102	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		323	323	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	39	289	328	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	WINES	19	158	177	VINS
	FERM.ALCOHOLIC BEV.	673		673	BOISS.ALCOOL.FERMEN.
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	178	38	216	BOISS.ALCOOL.DIST.
	TOBACCO NES		9	9	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS	22	111	133	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD.NES		116	116	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	SEEDS FOR SOWING NES	25	44	69	GRAINES DE SEMENCE NDA
	NURSERY,GREENHSE STOCK	19		19	PROD.PEPINIERE,SERRE
	CRUDE VEG.PROD.NES	283		283	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	414	25	439	LAIN,POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	257	1,061	1,318	FIBRES TEXTILES NDA
	CHINA CLAY	123		123	KADLIN
	CLAY MATERIALS NES	29	23	52	MATIERES ARGIL.NDA
	STONE,CRUDE NES		20	20	PIERRE BRUTE NDA
	BARYTES,NATURAL	1,735		1,735	BARYTINE NATURELLE
	PHOSPHATE ROCK		120	120	ROCHE PHOSPHATEE
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		31	31	MIN.NON-MET,BRUTS NDA
	COTTON,TEXTILE WASTE	89	39	128	DECHETS DE COTON,TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES		15	15	DECHETS ET REBUTS NDA
	FLOORING		76	76	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES		28	28	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD	124	25	149	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS	28	31	59	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		547	547	PATE
	BLDG.PAPER AND BOARD		234	234	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	CORDBAGE,TWINE,ROPE		6	6	CORDBAGE,FICELLE,CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS	528		528	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES	1,650	1,029	2,679	DUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	METALLIC SALTS	123	572	695	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	82	132	214	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GLYCOL	15		15	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	402	171	573	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES		100	100	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		340	340	PROD.CHIM.AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER	1,774		1,774	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS		1,471	1,471	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		34	34	MAT.COLOR,PIC,PEINTURE
CHEM.SPECIALTIES NES		53	53	PROD.CHIM.SPECIALX NDA	
GASOLINE		5,590	5,590	ESSENCE	
FUEL OIL		12,310	12,310	MAZOUT	
COAL TAR,PITCH		51	51	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.	
PETROL.COAL PROD.NES		19	19	DERIVE PETR.CHARR.NDA	
CASTINGS,FORGINGS	2,553		2,553	MOUL.PIECES FORGEES	
STRUCTURAL SHAPES	407	21	428	PROFILES DE CONSTRUCT.	
WIRE	918	78	996	FIL METALLIQUE	
ALUMINIUM		252	252	ALUMINIUM	
NON-FERROUS METALS NES	297		297	METAUX NON-FERREUX NDA	
METAL FAB.BASIC PROD.		135	135	DUVR.DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY	1,061		1,061	BRIQ.A BATIR ARGILE	
CEMENT		50	50	CIMENT	
LIME		495	495	CHAUX	
NON-MET.MIN.BASIC PROD	1,894	145	2,039	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
MISC.FABRICATED PROD.	18	256	274	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS		33	33	TRACTEURS	
MACHINERY NES	250	71	321	MACHINES NDA	
MOTOR VEHICLE ENGINES	35		35	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	90		90	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	631	379	1,010	PNEUS,CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	174	233	407	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	394	182	576	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	53	2,091	2,144	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	10	127	137	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	1,782	5,647	7,429	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	32,920 *	52,809 *	85,729 *	TOTAL DU PORT	
HALIFAX	LIVE ANIMALS, NES	2		2	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT,FRESH OR FROZEN		1	1	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT,CURED		8	8	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP.NES	119		119	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	9	1,774	1,783	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED		10,791	10,791	POISSON,SALE OU FUME
LOBSTER		11	11	HOMARD	
SHELL FISH,NES		5	5	MOLLUSQUES CRUST.,NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HALIFAX (CONTD. - SUITE)	MILK POWDER	145		145	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY	307		307	PROD. LAIT., OEUF., MIEL
	BARLEY		26,219	26,219	ORGE
	CORN	6		6	MAIS
	OATS	101	4,457	4,558	AVOINE
	WHEAT		195,962	195,962	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES	40		40	CEREALES NON MOUL., NDA
	MALT AND MALT FLOUR		11,143	11,143	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	3,316		3,316	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD., INC. FROZEN	58		58	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	APPLES	73		73	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	222		222	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS	533		533	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	30		30	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	611	1	612	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	11		11	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	POTATOES	3		3	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	157		157	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, DRIED	116		116	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP., NES	861		861	PREP. DE LEGUMES NDA
	RAW SUGAR	36		36	SUCRE BRUT
	MOLASSES, CRUDE	22		22	MELASSE, BRUTE
	MOLASSES, REFINED	170		170	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	180		180	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA	20		22	THE
	MISC. FOOD PREP., NES	4,958	7	4,965	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	13		13	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	43		43	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	3,213		3,213	CEREALES MOULUES NDA
	BREWERS GRAINS	25		25	GRAINS DE BRASSERIE
	CONC. COMPLETE FEEDS	506		506	CONC., PROV. COMPLETE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	66		66	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	136		136	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	119		119	CIGARETTES
	TOBACCO NES	10		10	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS		60	60	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE WOOD MTL. NES	657		657	MATIERES BRIS BRUT NDA
	GYPSE	13,384		13,384	GYPSE
	SALT	1,480		1,480	SEL
	LUMBER AND TIMBER	469		469	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	9		9	BARDEAUX, BARO. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	401		401	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK	33		33	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	PAPER NES	81		81	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	5		5	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	67		67	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	24	20	44	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	48		48	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		496	496	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	INORGANIC CHEMS. NES	6		6	PROD. CHIM. INORG. NDA
	FERTILIZERS NES	579		579	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	4		4	PROD. CHIM. AGRICOLES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	38		38	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	243		243	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE	679,980	190,914	870,894	ESSENCE	
FUEL OIL	1,465,469	70,713	1,536,182	MAZDUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	34		34	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD., NES	7,080	2,493	9,573	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES	1	1,006	1,006	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	45		45	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	16		16	FIL METALLIQUE	
ALUMINIUM	2		2	ALUMINIUM	
METAL FAB. BASIC PROD.	943	19	962	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY	55		55	BRIQ. A BATIR ARGILE	
DRAIN TILES, PIPES	33		33	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
BRICKS, TILES NES	52		52	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT	311		311	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.	25		25	OUVR. DE BASE CIMENT	
MISC. FABRICATED PROD.	15		15	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES	308	5	313	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	602	42	644	VOITURES PART., CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	115		115	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	3		3	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	44	1	45	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
EQUIPMENT MISC.	344	7	351	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	1,581		1,581	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	660	73	733	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	165	6	171	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	2,591	178	2,769	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,194,239 *	516,413 *	2,710,652 *	TOTAL DU PORT	
LITTLE NARROWS	GYPSE	308,542		308,542	GYPSE
PORT TOTAL	308,542 *		308,542 *	TOTAL DU PORT	

TABLE II. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU II. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
LIVERPOOL	WASTE AND SCRAP NES	231		231	DÉCHETS ET REBUTS NDA
	NEWSPRINT PAPER		5,250	5,250	PAPIER JOURNAL
	GASOLINE		2,855	2,855	ESSENCE
	FUEL OIL		50,359	50,359	MAZOUT
	CONTAINERS,CLOSURES PORT TOTAL	60 291 *		60 58,755 *	CONTENEURS,FERMETURES TOTAL DU PORT
LUNENBURG	FISH,SALTED OR CURED		408	408	POISSON,SALE OU FUME
	GASOLINE		2,292	2,292	ESSENCE
	FUEL OIL		4,181	4,181	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	6,881 *	6,881 *	TOTAL DU PORT
MARGARETSVILLE	GASOLINE		17,567	17,567	ESSENCE
	FUEL OIL		39,868	39,868	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	57,435 *	57,435 *	TOTAL DU PORT
MULGRAVE	FISH,FRESH OR FROZEN	5,365		5,365	POISSON,FRAIS DU CONG.
	SUGAR, NES	15		15	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED	13		13	MELASSE,RAFFINEE
	GROUND CEREALS NES	25		25	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		150	150	PROV.D'ORIGINE ANIMALE
	EXPLOS., FUSES, CAPS	592		592	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	GASOLINE		754	754	ESSENCE
	FUEL OIL		4,345	4,345	MAZOUT
	MISC.FABRICATED PROD.	10		10	OUVRAGES DIVERS
	EQUIPMENT MISC.	23		23	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS,CLOSURES	55		55	CONTENEURS,FERMETURES
	GENERAL CARGO	72		72	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	6,170 *	5,249 *	11,419 *	TOTAL DU PORT
NORTH SYDNEY	CATTLE	1,866		1,866	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	1		1	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT,FRESH OR FROZEN	23,641	331	23,972	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT,CURED	423		423	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP.NES	7,046		7,046	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	59	3,466	3,525	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED	40	187	227	POISSON,SALE OU FUME
	LOBSTER		5	5	HOMARD
	SHELL FISH,NES	30	541	571	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	BUTTER	369		369	BEURRE
	CHEESE	405		405	FROMAGE
	MILK POWDER	651		651	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD.,EGGS,HONEY	5,587	88	5,675	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
	EGGS	55		55	AVOINE
	WHEAT	118		118	BLE
	CEREALES UNMILLED,NES	145		145	CEREALES NON MOUL.,NDA
	CORN MEAL AND FLOUR	432		432	SEMOULE,FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR	39		39	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	18,330	23	18,353	FARINE DE BLE
	CEREALES MILLED,NES	758		758	CEREALES MOULUES,NDA
	BAKERY PROD.,INC.FROZEN	531		531	PROD.BOUL.,PROD.CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.	414	2	416	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	APPLES	3,638		3,638	POMMES
	BANANAS AND PLANTAINS	2,071		2,071	BANANES ET PLANTAINS
	FRESH FRUITS,BERRIES	7,005	30	7,035	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES		16	16	FRUITS, BAIES CONGEELES
	DRIED FRUITS	122		122	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	858		858	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	1,002		1,002	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES		18	18	NOIX,SAUF OLEAG.NDA
	POTATOES	32,401		32,401	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	13,059	30	13,089	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	51		51	LEGUMES, CONGEELES
	VEGETABLES, DRIED	601		601	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	1,413		1,413	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	16,162	17	16,179	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED	1,470		1,470	MELASSE,RAFFINEE
	SYRUP	78		78	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	570		570	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA	211		211	THE
	SPICES	31		31	EPICES
	VINEGAR	70		70	VINAIGRE
	MARGARINE	1,032		1,032	MARGARINE
	SHORTENING	192		192	GRAISSE CULINAIRE
	LARD	183		183	SAINDOUX
	MISC.FOOD PREP.NES	15,460		15,460	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	2,917		2,917	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	BRAN,SHORTS,MIDLINGS	75		75	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	6,513		6,513	CEREALES MOULUES NDA
	OIL SEED MEAL,CAKE NES	80		80	FAR.TOURT.OLEAG.NDA
	FEEDS,VEGETABLE ORIGIN	46		46	PROV.D'ORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	239	31,622	31,861	PROV.D'ORIGINE ANIMALE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NORTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	CONC. COMPLETE FEEDS	445		445	CONC., PRODUITS COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	1,171		1,171	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	15	8	23	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	6		6	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	75		75	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	30		30	CIGARETTES
	TOBACCO NES	32		32	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS		183	183	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD. NES	50	30	80	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	SOYA BEANS	40		40	GRAINE DE SOYA
	CRUDE VEG. PROD. NES		33	33	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER	2,838	58	2,896	BILLOTS, BOIS RONDOS
	CRUDE WOOD MTL. NES	48		48	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	46		46	LAIN, POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	18		18	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	3,615	4,012	7,627	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	79	515	594	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS	17,342		17,342	CHARBON BITUMINEUX
	ASBESTOS	20		20	AMIANTE
	DOLOMITE	443		443	DOLOMITE
	CLAY MATERIALS NES	178		178	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	397		397	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	4,762		4,762	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	30		30	PIERRE CONCASSEE
	STONE, CRUDE NES	119		119	PIERRE BRUTE NDA
	WATER AND ICE	155		155	EAU ET GLACE
	GYP SUM	52	38	90	GYPSE
	SALT	10,075		10,075	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	143		143	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE	55		55	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	1,030	1,621	2,651	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS	5		5	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	42,599	503	43,102	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	360		360	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES	1,265		1,265	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	622		622	BAROEUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	7,335	3,671	11,006	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK	490		490	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	429	25	454	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	168		168	PATE
	NEWSPRINT PAPER	100	1,183	1,283	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	942	4,046	4,988	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	1,057	516	1,573	CARTON
	BLOG. PAPER AND BOARD	6,724	37	6,761	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	1,994		1,994	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE		1	1	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS	20		20	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	1,179		1,179	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE	45	15	60	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	25	5,867	5,892	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
	VEG. OILS, FATS NES	1,516	163	1,679	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	DILS, FATS, WAXES NES	128		128	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	SULPHURIC ACID	166		166	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	903		903	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	3,860		3,860	PROD. CHIM. INDRG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	122	1	123	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,346		3,346	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	4,860		4,860	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	364		364	PROD. CHIM. AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER		12	12	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	212	50	262	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	242		242	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	1,183		1,183	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	326	1,185	1,511	ESSENCE
	FUEL OIL	345	11,714	12,059	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	6,409	20	6,429	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE	131		131	COKE	
ASPHALTS, ROAD OILS	387		387	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
COAL TAR, PITCH	57		57	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL. COAL PROD. NES	2,542	7	2,549	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
FERRO-ALLOYS	212		212	FERRO-ALLIAGES	
CASTINGS, FORGINGS	647		647	MOUL. PIECES FORGEES	
BAR AND POOS, STEEL	432	119	551	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL	3,344	129	3,473	TOLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES	6,396	3,763	10,159	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL	1,415		1,415	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	1,951	61	2,012	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	515	4	519	FIL METALLIQUE	
ALUMINUM	807		807	ALUMINIUM	
COPPER AND ALLOYS	82	75	157	CUIVRE ET ALLIAGES	
LEAD AND ALLOYS	36		36	PLOMB ET ALLIAGES	
ZINC AND ALLOYS	40		40	ZINC ET ALLIAGES	
NON-FERROUS METALS NES	57	30	87	METAUX NON-FERREUX NDA	

TABLE 11. CARGES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
NORTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	METAL FAB. BASIC PROD.	2,078	213	2,291	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	1,352	15	1,367	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	BRICKS, TILES NES	730		730	BRIQUES, TUILLES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	217		217	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	2,073	83	2,156	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	181		181	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	893		893	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	3,064	757	3,821	PROD. MIN. NDN-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	710	38	748	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	1,178	220	1,398	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	4,597	1,228	5,825	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	639	158	797	MAT. RDUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	14,568	46	14,614	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	42	16	58	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	1,272	372	1,644	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	268	20	288	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	1,142	165	1,307	VEH. AUTOM. RDUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	265	16	281	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	719	11	730	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	3,840	3,442	7,282	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	7,400	38	7,438	ART. PERS. ET MENAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION	105		105	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	9,057	2,831	11,888	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2,256	25	2,281	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	39,982	10,065	50,047	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	418,819 *	95,830 *	514,649 *	TOTAL DU PORT	
	PARRSBORO	GASOLINE		243	243	ESSENCE
		FUEL OIL		612	612	MAZOUT
PORT TOTAL		*	855 *	855 *	TOTAL DU PORT	
PICTOU	CATTLE		1	1	BOVINS	
	LIVE ANIMALS, NES	2		2	ANIMAUX VIVANTS, NDA	
	MEAT, FRESH OR FROZEN	91		91	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	FISH, FRESH OR FROZEN	4	374	378	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, SALTED OR CURED		120	120	POISSON, SALE OU FUME	
	LOBSTER	1	544	545	HOMARD	
	SHELL FISH, NES		74	74	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	WHEAT FLOUR	45		45	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	51		51	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	SUGAR PREPARATIONS	16		16	PREP. A BASE DE SUCRE	
	MISC. FOOD PREP. NES	92		92	DIV. PREP. ALIM. NOA	
	CRUDE WOOD MTLs. NES	32		32	MATIERES BOIS BRUT NDA	
	NON-FERROUS MET. SCRAP		5	5	DECHETS METAL. NDN FER.	
	COAL, BITUMINOUS	189		189	CHARBON BITUMINEUX	
	SALT	28		28	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES		34	34	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	2,171		2,171	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
	BLOG, PAPER AND BOARD	10		10	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	CORDAGE, TWINE, ROPE	3		3	CORDAGE, FICELLE, CDRDE	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		557	557	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	GASOLINE		1,116	1,116	ESSENCE	
	FUEL OIL		42,684	42,684	MAZOUT	
	WIRE	4		4	FIL METALLIQUE	
	COPPER AND ALLOYS	3		3	CUIVRE ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	659	81	740	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	40		40	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	CEMENT	992		992	CIMENT	
	EQUIPMENT MISC.	9	28	37	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		4	4	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	251		251	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	24		24	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	731	87	818	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	5,448 *	45,709 *	51,157 *	TOTAL DU PORT		
PORT HAWKESBURY	FISH, FRESH OR FROZEN	1,894		1,894	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	POTATOES		80	80	PDMES DE TERRE	
	GYPSUM	18,861		18,861	GYPSE	
	GASOLINE	445	25,640	26,085	ESSENCE	
	FUEL OIL	31,821	32,302	64,123	MAZOUT	
	METAL FAB. BASIC PROD.		15	15	OUVR. DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	53,021 *	58,037 *	111,058 *	TOTAL DU PORT	
PUGWASH	SALT	205,792		205,792	SEL	
	METALLIC SALTS	510		510	SELS METALLIQUES	
	PORT TOTAL	206,302 *	*	206,302 *	TOTAL DU PORT	
SHEET HARBOUR	FUEL OIL		3,077	3,077	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	3,077 *	3,077 *	TOTAL DU PORT	
SHELBURNE	FISH, SALTED OR CURED		1,540	1,540	POISSON, SALE OU FUME	
	LUMBER AND TIMBER	13		13	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
	GASOLINE		6,936	6,936	ESSENCE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SHELburnE (CONTD. - SUITE)	FUEL OIL	383	11,230	11,613	MAZOUT	
	METAL FAB., BASIC PROD.	44		44	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	45		45	CIMENT	
	PORT TOTAL	485 *	19,706 *	20,191 *	TOTAL DU PORT	
SYDNEY	WHEAT FLOUR	1,278		1,278	FARINE DE BLE	
	RAW HIDES AND SKINS		4	4	PEAUX ET CUIRS BRUT	
	IRON ORE AND CONC		1,068,782	1,068,782	MINERAI, CONC. DE FER	
	COAL, BITUMINOUS	246,043		246,043	CHARBON BITUMINEUX	
	GASOLINE	1,205	81,223	82,428	ESSENCE	
	FUEL OIL	3,394	149,515	152,909	MAZOUT	
	PETROL, COAL PROD. NES	5,688		5,688	DERIVE PETR., CHARB., NDA	
	FERRO-ALLOYS		502	502	FERRO-ALLIAGES	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		10	10	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		24	24	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES		5	5	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	257,608 *	1,300,065 *	1,557,673 *	TOTAL DU PORT		
YARMOUTH	FISH, FRESH OR FROZEN		7,038	7,038	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	LOBSTER		27	27	HOMARD	
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY	5		5	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL	
	COAL, BITUMINOUS	34	7	41	CHARBON BITUMINEUX	
	GASOLINE	273	2,480	2,753	ESSENCE	
	FUEL OIL	43	23,680	23,723	MAZOUT	
	CONTAINERS, CLOSURES	17	55	72	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	372 *	33,287 *	33,659 *	TOTAL DU PORT	
NS., -NES/N-E., -NDA	MEAT AND MEAT PREP. NES		1	1	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN	2,023	2,074	4,097	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, SALTED OR CURED		232	232	POISSON, SALE OU FUME	
	LOBSTER	561	12	573	HOMARD	
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY		5	5	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL	
	FRESH FRUITS, BERRIES		10	10	FRUITS, BAIES FRAIS	
	VEGETABLES, FRESH		8	8	LEGUMES, FRAIS	
	MISC. FOOD PREP. NES		6	6	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	355	4,660	5,015	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
	COAL, BITUMINOUS	7	34	41	CHARBON BITUMINEUX	
	SALT	44	6	50	SEL	
	SHINGLES AND SHAKES		6	6	BARDEAUX, BARO. FACONS	
	VENEER, PLYWOOD		9	9	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	BLDG. PAPER AND BOARD		19	19	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		110	110	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		1	1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	GASOLINE	7	9,161	9,168	ESSENCE	
	FUEL OIL	5	21,374	21,379	MAZOUT	
	METAL FAB., BASIC PROD.		12	12	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	5	10	15	MACHINES NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES	121	17	138	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1		1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		1	1	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	3,129 *	37,768 *	40,877 *	TOTAL DU PORT	
	PROVINCE TOTAL	3,487,346 **	2,298,291 **	5,785,637 **	TOTAL DU PROVINCE	
	NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK					
	BATHURST	GASOLINE		6,782	6,782	ESSENCE
FUEL OIL		4,582	16,256	20,838	MAZOUT	
PORT TOTAL		4,582 *	23,038 *	27,620 *	TOTAL DU PORT	
BELLEDUNE	SULPHURIC ACID	4,325		4,325	ACIDE SULFURIQUE	
	FERTILIZERS NES	17,181		17,181	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	PORT TOTAL	21,506 *	*	21,506 *	TOTAL DU PORT	
CAMPBELLTON	GASOLINE		10,359	10,359	ESSENCE	
	FUEL OIL		21,714	21,714	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	32,073 *	32,073 *	TOTAL DU PORT	
CARAQUET	GASOLINE		1,410	1,410	ESSENCE	
	FUEL OIL		2,508	2,508	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	3,918 *	3,918 *	TOTAL DU PORT	
CHATHAM	GASOLINE		42,613	42,613	ESSENCE	
	FUEL OIL		59,458	59,458	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	102,071 *	102,071 *	TOTAL DU PORT	
DALHOUSIE	FUEL OIL		52,830	52,830	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	52,830 *	52,830 *	TOTAL DU PORT	
GRAND MANAN	FISH, SALTED OR CURED	12		12	POISSON, SALE OU FUME	
	FISH, CANNED	601		601	POISSON EN BOITES	
	LOBSTER	428	584	962	HOMARD	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GRAND MANAN (CONTD. - SUITE)	MISC. FOOD PREP. NES		31	31	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GRUND CEREALS NES		6	6	CÉREALES MOULUES NDA
	SALT	150	363	513	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	10		10	DÉCHETS ET REBUTS NDA
	GASOLINE		2,370	2,370	ESSENCE
	FUEL OIL		8,014	8,014	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PRD.	1	10	11	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES		22	22	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	21	159	180	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO	297		297	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,520 *	11,509 *	13,029 *	TOTAL DU PORT
MONCTON	GASOLINE		13,466	13,466	ESSENCE
	FUEL OIL		31,150	31,150	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	44,616 *	44,616 *	TOTAL DU PORT
NEWCASTLE	GASOLINE		60,927	60,927	ESSENCE
	FUEL OIL		122,343	122,343	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	183,270 *	183,270 *	TOTAL DU PORT
RICHIBUCTO	LOBSTER		14	14	HOMARD
	CONTAINERS, CLOSURES	4		4	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	4 *	14 *	18 *	TOTAL DU PORT
SAINT JOHN	MEAT, FRESH OR FROZEN		125	125	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	31		31	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
	FISH, FRESH OR FROZEN		483	483	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED		12	12	POISSON, SALE OU FUMÉ
	FISH, CANNED	269		277	POISSON EN BOÎTES
	MILK POWDER	60		75	LAIT EN POUFRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	450		450	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
	CEREALS UNMILLED, NES	297		297	CÉREALES NON MOUL., NDA
	CRDN MEAL AND FLOUR	36		36	SEMOLLE, FARINE DE MAÏS
	MALT AND MALT FLOUR	250		250	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	7,085		7,085	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	152		152	CÉREALES MOULUES, NDA
	MACARONI, CEREAL PROD.	60		77	PÂTES ALIM. PROD. CEREAL
	FRUIT JUICES	118	4,314	4,432	JUS DE FRUIT
	FRUIT PULP, PUREE		60	60	PULPE DE FRUIT, PUREE
	FRUITS, PREP. CANNED	23	3,768	3,791	FRUITS PREP. EN BOÎTE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	13		13	NOIX, SAUF ŒLEAG. NDA
	VEGETABLES, DRIED	182		182	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	522	130	652	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	2,113		2,113	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	87	3,082	3,169	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE		57	57	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	17	134	151	CAFÉ
	TEA		53	53	THÉ
	VINEGAR	37		37	VINAIGRE
	SHORTENING	70		70	GRAISSE CULINAIRE
	SAUSAGE SKINS, CASINGS		9	9	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC. FOOD PREP. NES	949	215	1,164	DIV. PREP. ALIM. NDA
	BRAN, SHORTS, MIDDLINGS	150		150	SON, ISSUES DE CÉREALES
	GRUND CEREALS NES	4,284		4,284	CÉREALES MOULUES NDA
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	75		75	PROD. D'ORIGINE VÉGÉTALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	80	1,150	1,230	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		102	102	CONC., PRDV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	323		323	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	289	39	328	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	158	19	177	VINS
	FERM. ALCOHOLIC BEV.		673	673	BOISS. ALCOOL. FERMEN.
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	38	178	216	BOISS. ALCOOL. DIST.
	TOBACCO NES	9		9	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS	111	22	133	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD. NES	116		116	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	SEEDS FOR SOWING NES	44	25	69	GRAINES DE SEMENCE NDA
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK		19	19	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE
	CRUDE VEG. PROD. NES		283	283	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	25	414	439	LAINES, POILS ANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	1,061		1,318	FIBRES TEXTILES NDA
	CHINA CLAY		123	123	KADLIN
CLAY MATERIALS NES	23	29	52	MATIÈRES ARGIL. NDA	
STONE, CRUDE NES	20		20	PIÈRE BRUTE NDA	
BARYTES, NATURAL		1,735	1,735	BARYTINE NATURELLE	
PHOSPHATE ROCK	120		120	ROCHE PHOSPHATÉE	
CRUDE NON-MET. MIN. NES	31		31	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
COTTON, TEXTILE WASTE	39	89	128	DÉCHETS DE COTON, TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES	15		15	DÉCHETS ET REBUTS NDA	
FLOORING	76		76	LAMES POUR PARQUET	
SHINGLES AND SHAKES	28		28	BARDEAUX, BARDE, FACADE	
VENEER, PLYWOOD	25	124	149	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS	31	28	59	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PULP	547		547	PÂTE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SAINT JOHN (CONTD. - SUITE)	BLOG.PAPER AND BOARD	234		234	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	CORDAGE,TWINE,ROPE	6		6	CORDAGE,FICELLE,COROE
	JUTE WOVEN FABRICS		528	528	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES	1,029	1,650	2,679	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	METALLIC SALTS	572	123	695	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	132	82	214	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GLYCOL		15	15	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	171	402	573	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES	100		100	ENGRATS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	340		340	PROD.CHIM.AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER		1,774	1,774	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	1,471		1,471	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	34		34	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	53		53	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA
	GASOLINE	435,673	163,019	598,692	ESSENCE
	FUEL OIL	716,435	251,375	967,810	MAZOUT
	COAL TAR,PITCH	51		51	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES	19		19	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	CASTINGS,FORGINGS		2,553	2,553	MOUL.PIECES FORGEES
	STRUCTURAL SHAPES	21	407	428	PROFILES DE CONSTRUCT.
	WIRE	78	918	996	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	252		252	ALUMINIUM
	NON-FERROUS METALS NES		297	297	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB.BASIC PROD.	150	1	151	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		1,061	1,061	BRIQ.A BATIR ARGILE
	CEMENT	50		50	CIMENT
	LIME	495		495	CHAUX
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	145	1,894	2,039	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	256	18	274	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	33		33	TRACTEURS
MACHINERY NES	6,710	320	7,030	MACHINES NDA	
MOTOR VEHICLE ENGINES		35	35	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		90	90	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	379	631	1,010	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	233	174	407	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	182	394	576	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	2,091	64	2,155	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	127	10	137	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	5,647	1,782	7,429	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,193,708 *	447,408 *	1,641,116 *	TOTAL DU PORT	
ST. ANDREWS	FISH,SALTED OR CURED		12	12	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED		3,619	3,619	POISSON EN BOITES
	LOBSTER		50	50	HOMARD
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		4,379	4,379	PROV.OORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS		25	25	CONC.,PROV.COMPLETES
	IRON AND STEEL SCRAP		1,630	1,630	DECHETS DE FER, DACIER
	SALT	1,229	150	1,379	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		10	10	DECHETS ET REBUTS NOA
	PLATE & SHEET STEEL	8,225	185	8,410	TOLES,FEUILLES DACIER
	PORT TOTAL	9,454 *	10,060 *	19,514 *	TOTAL DU PORT
ST. STEPHEN	GASOLINE		3,710	3,710	ESSENCE
	FUEL OIL		197,882	197,882	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	201,592 *	201,592 *	TOTAL DU PORT
N.B.-NES/NDA	FISH,CANNED	5,157	2,139	7,296	POISSON EN BOITES
	LOBSTER		486	486	HOMARD
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	4,099	75	4,174	PROV.OORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS	25		25	CONC.,PROV.COMPLETES
	PULPHOOD	600		600	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	1,630		1,630	DECHETS DE FER, DACIER
	SALT		816	816	SEL
	LUMBER AND TIMBER	29	29	58	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SOYABEAN OIL	36	36	72	HUILE DE SOYA
	GASOLINE		12,737	12,737	ESSENCE
	FUEL OIL		29,419	29,419	MAZOUT
	PLATE & SHEET STEEL	185	8,225	8,410	TOLES,FEUILLES DACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.	10		10	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	12	5	17	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	660	551	1,211	CONTENEURS,FERMETURES
	GENERAL CARGO		297	297	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	12,443 *	54,815 *	67,258 *	TOTAL DU PORT
PROVINCE TOTAL	1,243,217 **	1,167,774 **	2,410,991 **	TOTAL DU PROVINCE	
QUEBEC / QUEBEC BAIE COMEAU	WHEAT		424,490	424,490	BLE
	WHEAT FLOUR		615	615	FARINE DE BLE
	MACARONI,CEREAL PROD.		15	15	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	MISC.FOOD PREP.NES		141	141	DIV.PREP.ALIM.NDA
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		4,594	4,594	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	FLAXSEED		59,505	59,505	GRAINE DE LIN

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BAIE COMEAU ICONTD. - SUITE)	SOYA BEANS		49,396	49,396	GRAINE DE SOYA
	PULPWOOD	153,805	375	154,180	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	909		909	DECHETS DE FER, D'ACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	2,145		2,145	DECHETS METAL. NON FER.
	SLAG, GROSS, BY-PRODUCTS	19		19	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	SALT		4,224	4,224	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	600		600	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		275	275	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PULP	28		28	PATE
	NEWSPRINT PAPER	506		506	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		50	50	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	231	2,588	2,819	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS		6,619	6,619	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		4,025	4,025	PROD. CHIM. INORG. NDA
	GASOLINE		41,199	41,199	ESSENCE
	FUEL OIL		98,725	98,725	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		74	74	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COKE		3,718	3,718	COKE
	PETROL, COAL PROD. NES		8	8	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS		132	132	FERRO-ALLIAGES
	BAR AND RODS, STEEL		1,407	1,407	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		180	180	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	14	12,223	12,237	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		306	306	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	ALUMINIUM	32,596		32,596	ALUMINIUM
	NON-FERROUS METALS NES		120	120	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	27	450	477	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY		419	419	BRIQ. A BATIR ARGILE	
BRICKS, TILES NES		278	278	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT	700	5,119	5,819	CIMENT	
LIME		1,400	1,400	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		2,601	2,601	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS		76	76	TRACTEURS	
MACHINERY NES	1,809	12,671	14,480	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		36	36	VOITURES PART., CHASSIS	
EQUIPMENT MISC.	89	684	773	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	85	213	298	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	1,260	297	1,557	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. ENO PRODUCTS NES	84	248	332	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	19,147	22,860	42,007	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	214,054 *	762,356 *	976,410 *	TOTAL DU PORT	
BELDEIL	EXPLOS., FUSES, CAPS	379		379	EXPLOS., AMORCES, DET.
	PORT TOTAL	379 *	*	379 *	TOTAL DU PORT
CAP CHAT	PULPWOOD	5,820		5,820	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	225		225	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
PORT TOTAL	6,045 *	*	6,045 *	TOTAL DU PORT	
CARLETON	LIME	1,400		1,400	CHAUX
	PORT TOTAL	1,400 *	*	1,400 *	TOTAL DU PORT
CHANDLER	FUEL OIL		86,411	86,411	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	86,411 *	86,411 *	TOTAL DU PORT
CHICOUTIMI	STONE, CRUDE NES		37,006	37,006	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		16,244	16,244	SEL
	METALLIC SALTS	1,222	5,018	6,240	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		184,544	184,544	ESSENCE
	FUEL OIL		267,323	267,323	MAZOUT
PORT TOTAL	1,222 *	510,135 *	511,357 *	TOTAL DU PORT	
FORESTVILLE	PULPWOOD	849,020		849,020	BOIS A PATE
	METALLIC SALTS		807	807	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		13,998	13,998	ESSENCE
	FUEL OIL		14,327	14,327	MAZOUT
	WIRE		462	462	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM		400	400	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.		1,522	1,522	OUVR. DE BASE EN METAL
	EQUIPMENT MISC.		405	405	MATERIEL DIVERS
PORT TOTAL	849,020 *	31,921 *	880,941 *	TOTAL DU PORT	
GASPE	FISH, FRESH OR FROZEN	12		12	PDISSON, FRAIS OU CONG.
	POTATOES		30	30	POMMES DE TERRE
	COPPER ORE AND CONC.		43,513	43,513	MINERAL, CONC. CUIVRE
	GASOLINE		34,903	34,903	ESSENCE
	FUEL OIL		48,885	48,885	MAZOUT
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	20	6	26	VOITURES PART., CHASSIS
	GENERAL CARGO	63		63	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	95 *	127,337 *	127,432 *	TOTAL DU PORT	
GRANDE VALLEE	MEAT, FRESH OR FROZEN		60	60	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	WHEAT FLOUR		2	2	FARINE DE BLE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TDNS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GRANDE VALLEE (CONTD. - SUITE)	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		47	47	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		24	24	CEREALES MDLUES NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2		2	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	PULPHOOD	10,932		10,932	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES		2	2	MATIERES BOIS BRUT NDA
	VENEER, PLYWOOD		6	6	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PLATE & SHEET STEEL		1	1	TOLES, FEUILLES DACIER
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		2	2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.	2	12	14	OUVR. DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS		1	1	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		101	101	CIMENT
	MISC. FABRICATED PROD.		2	2	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES		5	5	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1	4	5	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	24	2	26	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	EQUIPMENT MISC.	1		1	MATERIEL DIVERS
	GENERAL CARGO	4	28	32	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	10,968 *	299 *	11,267 *	TOTAL DU PORT
	GRINDSTONE	LIVE ANIMALS, NES	124		124
MEAT, FRESH OR FROZEN			1,611	1,611	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT AND MEAT PREP. NES			29	29	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN		1,070	12	1,082	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED		1,081		1,081	POISSON, SALE OU FUME
FISH, CANNED		3		3	POISSON EN BDTES
LOBSTER		416	12	428	HOMARD
SHELL FISH, NES		79		79	MOLLUSQUES CRUST., NDA
DAIRY PROD. EGGS, HONEY			252	252	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
WHEAT FLOUR			155	155	FARINE DE BLE
FRESH FRUITS, BERRIES			103	103	FRUITS, BAIES FRAIS
FRUITS, PREP. CANNED			29	29	FRUITS PREP. EN BOITE
POTATOES			488	488	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH			1,146	1,146	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLE PREP. NES		3	42	45	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES			130	130	SUCRE, NDA
SUGAR PREPARATIONS			16	16	PREP. A BASE DE SUCRE
MISC. FOOD PREP. NES			1,484	1,484	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW			626	626	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
GROUND CEREALS NES			1,621	1,621	CEREALES MOULUES NDA
OIL SEED MEAL, CAKE NES			9	9	FAR. TOURT. OLEAG. NDA
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		840		840	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS		96		96	CONC., PROV. COMPLETEES
ALE, BEER, STOUT, PORTER			775	775	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
BOLTS, ROUND TIMBER			150	150	BILLOTS, BOIS RONDS
CRUDE WOOD MTLs. NES			1,719	1,719	MATIERES BOIS BRUT NDA
NON-FERROUS MET. SCRAP		10		10	DECHETS METAL. NDN FER.
COAL, BITUMINOUS			189	189	CHARBON BITUMINEUX
SAND AND GRAVEL			6	6	SABLE ET GRAVIERS
SALT			162	162	SEL
WASTE AND SCRAP NES		34	85	119	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER			2,405	2,405	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES		6	9	15	BARDEAUX, BARO, FACADE
VENEER, PLYWOOD			11	11	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
COPPERAGE STOCK			111	111	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS			40	40	DEMI-PRODUITS EN BOIS
BLDG. PAPER AND BOARD		20	1,486	1,506	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
CORDAGE, TWINE, ROPE			15	15	CORDAGE, FICELLE, CORDE
TEXTILE FAB. MTL NES			32	32	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE		51		51	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL		1,324		1,328	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
METALLIC SALTS			25	25	SELS METALLIQUES
FERTILIZERS NES			200	200	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
GASOLINE			6,412	6,412	ESSENCE
FUEL OIL			22,124	22,124	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE			140	140	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
ASPHALTS, ROAD OILS			75	75	ASPHALTE, BITUME LIQD.
PETROL. COAL PROD. NES			30	30	DERIVE PETR. CHARB. NDA
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			562	562	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE			140	140	FIL METALLIQUE
METAL FAB. BASIC PROD.		134	1,972	2,106	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY			40	40	BRIQ. A BATIR ARGILE
CEMENT			1,483	1,483	CIMENT
MACHINERY NES		30	54	84	MACHINES NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS		6	62	68	VOITURES PART., CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS		10		10	CAMIONS ET CHASSIS
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH			20	20	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
EQUIPMENT MISC.	48	128	176	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	4		4	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	74	368	442	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		6	6	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	1,892	3,944	5,836	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	7,355 *	52,749 *	60,104 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONNS LOADED TONNES CHARGEES	TONNS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HAVRE ST. PIERRE	MEAT,FRESH OR FROZEN		115	115	VIANDE,FRAICHE / CONG.	
	DAIRY PROD.,EGGS,HONEY		62	62	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL	
	WHEAT FLOUR		9	9	FARINE DE BLE	
	FRESH FRUITS,BERRIES		87	87	FRUITS, BAIES FRAIS	
	POTATDES		94	94	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		159	159	LEGUMES, FRAIS	
	MISC.FOOD PREP.NES		662	662	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	HAY,FORAGE,STRAW		4	4	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
	NON-ALCOMOLIC BEVERAGE		11	11	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		136	136	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	BOLTS,ROUND TIMBER			8	8	BILLOTS,BOIS RONDS
	TITANIUM ORE	1,699,251			1,699,251	MINERAL DE TITANE
	SAND AND GRAVEL			11	11	SABLE ET GRAVIERS
	WASTE AND SCRAP NES	30			30	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER			133	133	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES			200	200	TRAVERSES DE CH. FER
	VENEER,PLYWOOD			39	39	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS			3	3	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG.PAPER AND BOARD			641	641	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	INORGANIC CHEMS. NES			12	12	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES			105	105	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	GASOLINE			1,129	1,129	ESSENCE
	FUEL OIL			10,534	10,534	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE			110	110	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL,COAL PROD.NES			300	300	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	STRUCTURAL SHAPES	15			133	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL			25	25	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.			43	43	OUVR.DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS			2	2	OUVR.DE BASE EN VERRE
	CEMENT			12	12	CIMENT
	CEMENT BASIC PRDD.			8	8	OUVR.DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	20			535	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	39			39	MAT.ROUL.DE CH.OE FER
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	2			42	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	14			16	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	41			41	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES				59	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	1			7	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	12			12	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	9			84	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS				71	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	196			196	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES				130	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	281			2,470	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,699,911 *		17,869 *	1,717,780 *	TOTAL DU PORT
	LES ESCOUMINS	PULPWOOD	175,350		175,350	BOIS A PATE
		PORT TOTAL	175,350 *		175,350 *	TOTAL DU PORT
MATANE	OATS		145	145	AVOINE	
	WHEAT FLOUR		2	2	FARINE DE BLE	
	FRUIT,PRES.NOT CANNED		15	15	CONS. FRUITS NON BDIIE	
	VEGETABLES, FRESH		12	12	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP.NES		10	10	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES		7	7	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	BRAN,SHORTS,MIDLINGS		8	8	SON,ISSUES DE CEREALES	
	GROUND CEREALS NES		10	10	CEREALES MOULUES NDA	
	PULPWOOD	20,475			20,475	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	275			275	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE			5,149	5,149	ESSENCE
	FUEL OIL			17,773	17,773	MAZOUT
	BARNS AND RODS,STEEL			318	318	BARRES ET TIGES ACIER
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL			1,031	1,031	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.			28	28	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY			8	8	BRIQ.A BATIR ARGILE
	MACHINERY NES			25	25	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	20,750 *		24,541 *	45,291 *	TOTAL DU PORT
	MONT LOUIS	PULPWOOD	17,880		17,880	BOIS A PATE
VENEER,PLYWOOD			5	5	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
FERTILIZERS NES			3	3	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
PETROL,COAL PROD.NES			49	49	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
CASTINGS,FORGINGS			497	497	MOUL.PIECES FORGEES	
BARNS AND RODS,STEEL				1,283	1,283	BARRES ET TIGES ACIER
COPPER AND ALLOYS		3,032			3,032	CUIVRE ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS		805			805	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB.BASIC PRDD.				1	1	OUVR.DE BASE EN METAL
GLASS BASIC PRODUCTS				2	2	OUVR.DE BASE EN VERRE
CEMENT BASIC PROD.		49			49	OUVR.DE BASE CIMENT
MACHINERY NES		35			35	MACHINES NDA
GENERAL CARGO					3	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL		21,801 *		1,843 *	23,644 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MONTREAL	MEAT,FRESH OR FROZEN	2,570	91	2,661	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP.NES	3,773	2	3,775	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN		863	863	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED		948	948	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED		3	3	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH,NES	30	1	31	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	MILK POWDER	290	12	302	LAIT EN POWDRE
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	35	142	177	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
	BARLEY		333,447	333,447	ORGE
	CORN		16,363	16,363	MAIS
	OATS		102,709	102,709	AVOINE
	RYE		10,558	10,558	SEIGLE
	WHEAT	60	1,405,935	1,405,995	BLE
	CEREALS UNMILLED,NES	1,440	8,414	9,854	CEREALES NON MOUL.,NOA
	MALT AND MALT FLOUR		18,931	18,931	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	1,460	843	2,303	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED,NES	5,016		5,016	CEREALES MDULUES,NOA
	BAKERY PROD.ING.FROZEN	5		5	PROD. BOUL.,PROD. CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.	15		15	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	FRESH FRUITS,BERRIES	26		26	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	561		561	FRUITS, BAIES CONGELES
	DRIED FRUITS	1,388		1,388	FRUITS SECS
	FRUIT,PRES.NOT CANNED	3		3	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED	6,108		6,108	FRUITS PREP. EN BOITE
	PEANUTS	93		93	CACAHUETES
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES	819		819	NOIX,SAUF OLEAG.NOA
	VEGETABLES, FRESH	113		113	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	677	2	679	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED	136		136	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	13,987	10	13,997	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	4,450		4,450	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	22	43	65	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	25	308	333	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	498		498	CAFE
	TEA	361		361	THE
	SPICES	56		56	EPICES
	MARGARINE		51	51	MARGARINE
	MISC.FOOD PREP.NES	58,404	9,322	67,726	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	26		26	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	HULLS,SCREENING,S,CHAFF	231	7,480	7,711	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
	BRAN,SHORTS,MIDDINGS	2,224		2,224	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	3,553	628	4,181	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	250	3,145	3,395	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS	2,171	430	2,601	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	996	6	1,002	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	12,299	15	12,314	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	WINES	57		57	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	1,428	1,774	3,202	BOISS.ALCOOL.DIST.
	CIGARETTES	18	100	118	CIGARETTES
	TOBACCO NES		2,402	2,402	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS		68	68	PEAUX ET CUIRS BRUT
	FLAXSEED		8,407	8,407	GRAINE DE LIN
	RAPESEED		1,850	1,850	GRAINE DE COLZA
	SOYA BEANS		19,118	19,118	GRAINE DE SOYA
	CRUDE VEG.PROD.NES	66		66	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	BOLTS,ROUND TIMBER	834		834	BILLOTS,BOIS RONDOS
	CRUDE WOOD MTLs. NES	16		16	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	33		33	LAIN,POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	389	83	472	FIBRES TEXTILES NDA
	COPPER ORE AND CONC.		1	1	MINERAL,CONC. CUIVRE
	IRON ORE AND CONC		8,960	8,960	MINERAL,CONC.DE FER
	MANGANESE ORE	28,629		28,629	MINERAL DE MANGANESE
	ORES AND CONC.NES	91	560	651	MINERAIS ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP		728	728	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET.SCRAP	73	395	468	DECHETS METAL.NON FER.
	COAL,BITUMINOUS	62		62	CHARBON BITUMINEUX
	CLAY MATERIALS NES	25	69	94	MATIERES ARGIL.NDA
SAND AND GRAVEL	194	27	221	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE	36,577		36,577	PIERRE CALCAIRE	
STONE,CRUDE NES	56	48	104	PIERRE BRUTE NOA	
GYP SUM	10,155	285,799	295,954	GYPSE	
SALT	50	228,314	228,364	SEL	
CRUDE NON-MET.MIN.NES	57	235	292	MIN.NON-MET.BRUTS NDA	
COTTON,TEXTILE WASTE	10	43	53	DECHETS DE COTON,TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES	197	1,153	1,350	DECHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB.MATERIALS	801		801	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC	
LUMBER AND TIMBER	3,624	657	4,281	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
FLOORING	112		112	LAMES POUR PARQUET	
RAILWAY TIES	469		469	TRAVERSES DE CH. FER	
SHINGLES AND SHAKES	31		31	BARDEAUX,BARD.FACADE	
VENEER,PLYWOOD	216	83	299	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB.MATERIALS	135	98	233	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PUL P	16		16	PATE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MONTREAL (CONTD. - SUITE)	NEWSPRINT PAPER		598	598	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	1,500	1,614	3,114	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD	337	10,021	10,358	CARTON	
	BLDG.PAPER AND BOARD	35,387	1,560	36,947	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	WET MACHINE BOARD	11,213		11,213	CARTON EN PATE PRESSE	
	JUTE WOVEN FABRICS	1,634		1,634	TISSUS DE JUTE	
	TEXTILE FAB.MTL NES	13,129		13,299	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	ANIMAL OILS,EXC.MARINE		55	55	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.	
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		974	974	HUIL.DE POISSON,AN.MAR	
	OILS,FATS,WAXES NES	30	51	81	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA	
	METALLIC SALTS	5,487	13,374	18,861	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	403	304	707	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	3,074	550	3,624	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	1		1	EXPLOS.,AMORCES, OET.	
	POIASH	139		139	POTASSE	
	FERTILIZERS NES	277		277	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	42		42	PROD.CHIM.AGRICOLES	
	SYNTHETIC RUBBER	344	668	1,012	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
	PLASTIC MATERIALS	623	658	1,281	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	501	33	534	MAT.COLDR.PIG.PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES	2,438	548	2,986	PROD.CHIM.SPECIALX NDA	
	GASOLINE	1,427,058	27,599	1,454,657	ESSENCE	
	FUEL OIL	3,503,032	80,683	3,583,715	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	142,233	8,452	150,685	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS	6,163		6,163	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	COAL TAR,PITCH	2,823	100	2,923	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.	
	PETROL.COAL PROD.NES	88,482	56,776	145,258	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	FERRO-ALLOYS	12,805		12,805	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON,STEEL NES	102	39	141	FER,ACIER PRIMAIR,NOA	
	CASTINGS,FORGINGS	245	60	305	MOUL.PIECES FORGEES	
	BAR AND RODS,STEEL	6,033	6,724	12,757	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	3,561	36,066	39,627	TOLES,FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	47,622	275	47,897	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	20	399	419	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	3,721	2,553	6,274	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE	706		706	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM	212	1,025	1,237	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS	99	3,059	3,158	CUIVRE ET ALLIAGES	
	ZINC AND ALLOYS	204	805	1,009	ZINC ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES	657		657	METAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB.BASIC PROD.	17,419	1,514	18,933	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	346		346	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	DRAIN TILES,PIPES	2	149	151	TUILES TUY.DE DRAINAGE	
	BRICKS,TILES NES	1,491	20	1,511	BRIQUES,TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	3,107		3,107	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.	1,553		1,553	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	19,572	239	19,811	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	1,384	49	1,433	OUVR.DE BASE CIMENT	
	LIME	113		113	CHAUX	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	2,307	941	3,248	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.	595	216	811	OUVRAGES DIVFRS	
	TRACTORS	993	71	1,064	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	41,663	8,121	49,784	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	4,348	487	4,835	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	332	437	769	VOITURES PART.,CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	13	7	20	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	571	265	836	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	610	4,398	5,008	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	2,182	47	2,229	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	26	71	97	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	10	26	36	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	8,224	682	8,906	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	856	173	1,029	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	7,502	7,482	14,984	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2,579	101	2,680	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	36,872	24,067	60,939	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	5,685,599 *	2,787,030 *	8,472,629 *	TOTAL DU PORT	
	CONTRECEUR	IRON ORE AND CONC	13,104	16,537	29,641	MINERA1,CONC.DE FER
		MANGANESE ORE	93,218		93,218	MINERA1 DE MANGANESE
		TITANIUM ORE	2,244		2,244	MINERA1 DE TITANE
		DRES AND CONC.NES	21,615		21,615	MINERAIS ET CONC.NDA
		FUEL OIL		4,713	4,713	MAZOUT
PORT TOTAL	130,181 *	21,250 *	151,431 *	TOTAL DU PORT		
LANORAIE	GASOLINE	3,102		3,102	ESSENCE	
	FUEL OIL		762	762	MAZOUT	
	PORT TOTAL	3,102 *	762 *	3,864 *	TOTAL DU PORT	
PASPEBIAC	COOPERAGE STOCK	68		68	DEMI-PROD.TONNELLERIE	
	PORT TOTAL	68 *	*	68 *	TOTAL DU PORT	
PENTECOTE	PULPWOOD	70,347		70,347	BOIS A PATE	
	PORT TOTAL	70,347 *	*	70,347 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
POINT AU PIC	PULPWOOD		275	275	BOIS A PATE	
	PAPER NES	50		50	PAPIER NDA	
	METALLIC SALTS	215		215	SELS METALLIQUES	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	653		653	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FUEL OIL	128		128	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	44		44	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	FERRO-ALLOYS	50		50	FERRO-ALLIAGES	
	STRUCTURAL SHAPES	536		536	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	200		200	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		191	191	FIL METALLIQUE	
	ALUMINIUM	700	19,902	20,602	ALUMINIUM	
	METAL FAB. BASIC PROD.	1,396		1,396	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	92		92	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	BRICKS, TILES NES	90		90	BRIQUES, TUILLES NDA	
	CEMENT	120	700	820	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		145	145	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MACHINERY NES	877		877	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.	372		372	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	93	118	211	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	117	225	342	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	5,733 *	21,556 *	27,289 *	TOTAL DU PORT	
	PORT ALFRED	PULPWOOD		259,030	259,030	BOIS A PATE
		FLUORSPAR		101,515	101,515	SPATH FLUOR
SALT			76,222	76,222	SEL	
WASTE AND SCRAP NES			600	600	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		335		335	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
METALLIC SALTS		1,470		1,470	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			4,171	4,171	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ALUMINIUM		280		280	ALUMINIUM	
PORT TOTAL		2,085 *	441,538 *	443,623 *	TOTAL DU PORT	
PORT CARTIER		BARLEY		31,348	31,348	ORGE
		WHEAT		667,437	667,437	BLE
	MISC. FOOD PREP. NES		84	84	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	FLAXSEED		28,717	28,717	GRAINE DE LIN	
	SOYA BEANS		21,032	21,032	GRAINE DE SOYA	
	IRON ORE AND CONC	18,261		18,261	MINERAI, CONC. DE FER	
	GASOLINE		1,286	1,286	ESSENCE	
	FUEL OIL		800	800	MAZOUT	
	CASTINGS, FORGINGS		44	44	MOUL. PIECES FORGES	
	PLATE & SHEET STEEL		5	5	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	CEMENT		230	230	CIMENT	
	MACHINERY NES	127	87	214	MACHINES NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES		12	12	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	276	2,364	2,640	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	18,664 *	753,446 *	772,110 *	TOTAL DU PORT	
	PORT MENIER	MEAT, FRESH OR FROZEN	163	50	213	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP. NES		7	7	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN		1		1	POISSON, FRAIS DU CONG.	
LOBSTER		15		15	HOMARD	
FRUITS, PREP. CANNED			21	21	FRUITS PREP. EN BOITE	
VEGETABLE PREP. NES			11	11	PREP. DE LEGUMES NDA	
MISC. FOOD PREP. NES		2	97	99	DIV. PREP. ALIM. NDA	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			13	13	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER			16	16	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			11	11	BOISS. ALCOOL. DIST.	
LOGS			67	67	BILLES	
PULPWOOD		168,390		168,390	BOIS A PATE	
STONE, CRUDE NES		3		3	PIERRE BRUTE NDA	
VENEER, PLYWOOD			1	1	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
BLDG. PAPER AND BOARD			16	16	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
TEXTILE FAB. MTL NES			2	2	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
INORGANIC CHEMS. NES			21	21	PROD. CHIM. INORG. NDA	
GASOLINE		5	1,247	1,252	ESSENCE	
FUEL OIL			2,372	2,372	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			17	17	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. COAL PROD. NES			8	8	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
BARNS AND RODS, STEEL			9	9	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL			9	9	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			18	18	PROFILES DE CONSTRUCT.	
METAL FAB. BASIC PROD.			29	29	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			10	10	CIMENT	
TRACTORS		21	31	52	TRACTEURS	
MACHINERY NES		114	88	202	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		4	7	11	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		39	102	141	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES		3	123	126	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEM			3	3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV.	
RUBBER TIRES AND TUBES		2	16	18	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	45	16	61	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	2		2	ART. PERS. ET MENAGERS		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT MENIER (CONTD. - SUITE)	CONTAINERS,CLOSURES	76	42	118	CONTENEURS,FERMETURES	
	GENERAL CARGO	9	528	537	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	168,894 *	5,008 *	173,902 *	TOTAL DU PORT	
QUEBEC	FISH,FRESH DR FROZEN		46	46	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	BARLEY	634	181,287	181,921	ORGE	
	OATS	245	73,697	73,942	AVOINE	
	RYE		8,662	8,662	SEIGLE	
	WHEAT	1,628	316,257	317,885	BLE	
	WHEAT FLOUR	144		144	FARINE DE BLE	
	FRUIT,PRES,NOT CANNED	15		15	CONS. FRUITS NON BOITE	
	POTATOES	2		2	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	12		12	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP.NES	10		10	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES	144		144	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF	2		2	ECLURES,CRIBLURES,BAL	
	BRAN,SHORTS,MIDLINGS	64		64	SON,ISSUES DE CEREALES	
	GROUND CEPEALS NES	850		850	CEREALES MOULUES NDA	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		50	50	PROV.OORIGINE ANIMALE	
	CONC.,COMPLETE FEEDS	3		3	CONC.,PROV.COMPLETEES	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	445		445	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	FLAXSEED		61,956	61,956	GRAINE DE LIN	
	RAPESEED		19,757	19,757	GRAINE DE COLZA	
	SOYA BEANS		10,559	10,559	GRAINE DE SOYA	
	PULPWOOD	37	901,865	901,902	BOIS A PATE	
	CRUDE WOOD MTLs. NES	4		4	MATIERES BOIS.BRUT NDA	
	IRON AND STEEL SCRAP		909	909	DECHETS DE FER, DACIER	
	NON-FERROUS MET.SCRAP		2,145	2,145	DECHETS METAL.NON FER.	
	SAND AND GRAVEL	12		12	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE	378		378	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		45,935	45,935	SEL	
	FURS,DRESSED	7		7	FOURRURES APPRETEES	
	RUBBER FAB.MATERIALS	75		75	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC	
	LUMBER AND TIMBER	372		372	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER,PLYWOOD	253		253	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
	PAPER NES	6		6	PAPIER NDA	
	BLDG.PAPER AND BOARD	2,455		2,455	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	METALLIC SALTS	1,682	4,921	6,603	SELS METALLIQUES	
	ORGANIC CHEMICALS NES	24		24	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	28		28	EXPLOS.,AMORGES, DET.	
	FERTILIZERS NES	127		127	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	CHEM.SPECIALTIES NES	5		5	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
	GASOLINE	56,438	642,389	698,827	ESSENCE	
	FUEL OIL	125,992	751,350	877,342	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	9		9	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.COAL PROD.NES	80		80	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PLATE & SHEET STEEL	1,003		1,003	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	4,998	18	5,016	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	47		47	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	45	3	48	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE	483		483	FIL METALLIQUE	
	ALUMINIUM		2,335	2,335	ALUMINIUM	
	NON-FERROUS METALS NES	22		22	METAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB.BASIC PROD.	1,650		1,650	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	38		38	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	GLASS BASIC PRODUCTS	5		5	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	639		639	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	1		1	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	39		39	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.	35		35	OUVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	7,592	791	8,383	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	117	6	123	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
	PASS,AUTOS AND CHASSIS	36	6	42	VOITURES PART.,CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS		10	10	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	28		28	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	63		63	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.	1,397	4	1,401	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	989	10	999	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	131	300	431	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1,102	9	1,111	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	10,293	388	10,681	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	222,935 *	3,025,665 *	3,248,600 *	TOTAL DU PORT	
	RIMOUSKI	MEAT,FRESH OR FROZEN	49	93	142	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP.NES	7		7	VIANDES ET PREP.NDA
		FISH,FRESH OR FROZEN	26	5	31	POISSON,FRAIS OU CONG.
		DAIRY PRDD.EGGS,HONEY	270		270	PRDD.LAIT.,OEUFs,MIEL
		WHEAT FLOUR	71		71	FARINE DE BLE
		FRESH FRUITS,BERRIES	471		471	FRUITS, BAIES FRAIS
		FRUITS, PREP. CANNED	21		21	FRUITS PREP. EN BOITE
		VEGETABLES, FRESH	578		578	LEGUMES, FRAIS
		VEGETABLE PREP.NES	11		11	PREP. DE LEGUMES NDA
MISC.FOOD PREP.NES		667		667	DIV.PREP.ALIM.NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
RIMOUSKI (CONTO. - SUITE)	HAY, FORAGE, STRAW	6		6	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	11		11	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	16		16	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	11		11	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	67		67	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	8		8	BILOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	7,290		7,290	BOIS A PATE
	NON-FERROUS MET. SCRAP			5	DECHETS METAL. NON FER.
	STONE, CRUDE NES		3	3	PIERRE BRUTE NDA
	WASTE AND SCRAP NES	968		968	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	446	102	548	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	2		2	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	75		75	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	7		7	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPERBOARD	23		23	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	116		116	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	2		2	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS	55		55	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	21		21	PROD. CHIM. INORG. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	981		981	EXPLOS., AMORCES, DET.
	CHEM. SPECIALTIES NES		58	58	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	7,975	199,874	207,849	ESSENCE
	FUEL OIL	8,066	233,479	241,545	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	20		20	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES	23		23	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PIG IRON		573	573	FER EN GUEUSE
	CASTINGS, FORGINGS	999		999	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	9		9	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	9		9	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	48		48	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	3		3	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	ALUMINIUM	1		1	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	42	8	50	OUVR. DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS	3		3	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	55		55	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	94		94	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	15		15	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	TRACTORS	33	21	54	TRACTEURS
	MACHINERY NES	117	4	121	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	16		16	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	97	38	135	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	121	3	124	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	2		2	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES	16	2	18	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	6	3	9	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	14	2	16	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	5	87	92	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	5		5	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	707	104	811	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	30,777 *	434,464 *	465,241 *	TOTAL DU PORT	
RIVIERE DU LOUP	PULPWOOD	26,230		26,230	BOIS A PATE
	GASOLINE		7,225	7,225	ESSENCE
	FUEL OIL		13,235	13,235	MAZOUT
	PORT TOTAL	26,230 *	20,460 *	46,690 *	TOTAL DU PORT
ST. JEAN PORT JOLI	PULPWOOD	32,450		32,450	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	550		550	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	PORT TOTAL	33,000 *	*	33,000 *	TOTAL DU PORT
ST. SIMÉON	PULPWOOD	5,100		5,100	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	5,100 *	*	5,100 *	TOTAL DU PORT
ST. ANNE DES MONTS	FRUIT, PRES. NOT CANNED		3	3	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED		8	8	FRUITS PREP. EN BOITE
	MISC. FOOD PREP. NES		1	1	DIV. PREP. ALIM. NDA
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		35	35	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		16	16	CEREALES MOULEES NDA
	PULPWOOD	10,145		10,145	BOIS A PATE
	SHINGLES AND SHAKES	5		5	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		25	25	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		6	6	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPERBOARD		24	24	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		55	55	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		2	2	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE		2,092	2,092	ESSENCE
	FUEL OIL		4,788	4,788	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		28	28	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		120	120	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		10	10	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		696	696	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		4	4	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
STÉ. ANNE DES MONTS (CONTD. - SUITE)	NON-FERROUS METALS NES		1	1	MÉTAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.		32	32	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		34	34	BRIQ. A BÂTIR ARGILE	
	GLASS BASIC PRODUCTS		3	3	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT BASIC PROD.		1	1	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		89	89	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE	
	MACHINERY NES	24		24	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS		9	9	CAMIONS ET CHASSIS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MÉNAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	7		7	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO		29	29	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL		10,181 *	8,115 *	18,296 *	TOTAL DU PORT
	SACRÉ CŒUR	PULPWOOD	20,500		20,500	BOIS À PÂTE
		PORT TOTAL	20,500 *	*	20,500 *	TOTAL DU PORT
SEPT ÎLES	MEAT, FRESH OR FROZEN	2	1	3	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	LOBSTER		4	4	HOMARD	
	SHELL FISH NES		1	1	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY	1	28	29	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL	
	WHEAT		60	60	BLÉ	
	WHEAT FLOUR		860	860	FARINE DE BLÉ	
	BAKERY PROD., INC. FROZEN		11	11	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	POTATOES		1,008	1,008	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		2	2	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP. NES		114	114	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES	5	104	109	SUCRE, NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES	65	4,641	4,706	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	GROUND CEREALS NES		32	32	CÉRÉALES MOULUES NDA	
	CONC., COMPLETE FEEDS		3	3	CONC., PROV. COMPLETES	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	15	269	284	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	24	8,699	8,723	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	WINE		7	7	VINS	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		330	330	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	BOLTS, ROUND TIMBER		24	24	BILLOTS, BOIS ROND	
	CRUDE WOOD MTL. NES		14	14	MATIÈRES BOIS BRUT NDA	
	IRON ORE AND CONC	1,358,602		1,358,602	MINÉRAI, CONC. DE FER	
	ORES AND CONC. NES		91	91	MINÉRAIS ET CONC. NDA	
	IRON AND STEEL SCRAP	3,966		3,966	DÉCHETS DE FER, DACIER	
	NON-FERROUS MET. SCRAP	447		447	DÉCHETS MÉTAL. NON FER.	
	COAL, BITUMINOUS	134,908	134,957	269,865	CHARBON BITUMINEUX	
	CLAY MATERIALS NES		25	25	MATIÈRES ARGIL. NDA	
	SAND AND GRAVEL		21	21	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		11,290	11,290	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		5,077	5,077	SSEL	
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		5	5	MIN. NON-MÉT. BRUTS NDA	
	COTTON, TEXTILE WASTE		3	3	DÉCHETS DE COTON, TEXT.	
	FURS, DRESSED		7	7	FOURRURES APPRÊTÉES	
	RUBBER FAB. MATERIALS		456	456	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC	
	LUMBER AND TIMBER	175	2,536	2,711	BOIS ŒUVRE ET CHARP.	
	FLOORING		30	30	LAMES POUR PARQUET	
	RAILWAY TIES		2,049	2,049	TRAVERSES DE CH. FER	
	VENEER, PLYWOOD	6	300	306	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	PAPER NES		49	49	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD		23	23	CARTON	
	BLDG. PAPER AND BOARD	360	12,168	12,528	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	WET MACHINE BOARD		31	31	CARTON EN PÂTE PRESSE	
	TEXTILE FAB. MTL NES		63	63	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	METALLIC SALTS		2,277	2,277	SELS MÉTALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	12		12	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		537	537	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	7	1,893	1,900	EXPLDS., AMORCES, DÉT.	
	FERTILIZERS NES		265	265	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		16	16	PROD. CHIM. AGRICOLES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		7	7	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	23	191	214	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA	
	GASOLINE	261	43,319	43,580	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,689	184,142	186,831	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	80	3,180	3,260	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		68	68	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL. COAL PROD. NES	124	5,913	6,037	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS		17,204	17,204	MOUL. PIÈCES FORGÉES	
	BARNS AND RODS, STEEL		302	302	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL		2,244	2,244	TOLES, FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	825	31,035	31,860	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	34	137	171	RAILS, MAT. VOIE FERRÉE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	182	288	470	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	2	116	118	FIL MÉTALLIQUE	
	COPPER AND ALLOYS	6		6	CUIVRE ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES		551	551	MÉTAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.	42	3,771	3,813	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
	DRAIN TILES, PIPES		2	2	TUILLES TUY. DE DRAINAGE	
	CEMENT	31	26,959	26,990	CIMENT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SEPT ILES (CONTO. - SUITE)	CEMENT BASIC PROD.		366	366	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME		60	60	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		943	943	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	4	224	228	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		23	23	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	4,643	22,929	27,572	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	454	4,521	4,975	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	48	176	224	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	4	13	17	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	240	562	802	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		473	473	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	119	148	267	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	10		10	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	10		10	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	112	3,644	3,756	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	1	479	480	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	3,856	505	4,361	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	5	947	952	PRDUIITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,371	7,156	8,527	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,513,800 *	552,979 *	2,066,779 *	TOTAL DU PORT	
POINTE NOIRE	SUGAR, NES		20	20	SUCRE, NDA	
	PULPWOOD	19,815		19,815	BOIS A PATE	
	IRON ORE AND CONC	1,515,088		1,515,088	MINERAL, CONC. DE FER	
	NON-FERROUS MET. SCRAP	84		84	DECHETS METAL. NON FER.	
	LIMESTONE		25,665	25,665	PIERRE CALCAIRE	
	BLDG. PAPER AND BOARD		126	126	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	ORGANIC CHEMICALS NES		86	86	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS	498	4,680	5,178	MOUL. PIECES FORGEES	
	STRUCTURAL SHAPES		14	14	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	LIME		18	18	CHAUX	
	MACHINERY NES	45	558	603	MACHINES NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES	2	15	17	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	1	22	23	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,535,533 *	31,204 *	1,566,737 *	TOTAL DU PORT	
	HARBOUR TOTAL - SEPT-ILES & POINTE NOIRE		3,049,333**	584,183 *	3,633,516 *	HARBOUR TOTAL - SEPT-ILES & POINTE NOIRE
	SOREL	BARLEY		5,473	5,473	ORGE
CORN		10,374		10,374	MAIS	
OATS			2,148	2,148	AVOINE	
WHEAT		3,173	140,899	144,072	BLE	
FLAXSEED			4,060	4,060	GRAINE DE LIN	
TITANIUM ORE			1,699,251	1,699,251	MINERAL DE TITANE	
GYPNUM			29,391	29,391	GYPSE	
RAILWAY TIES		1,780		1,780	TRAVERSES DE CH. FER	
SULPHURIC ACID			4,325	4,325	ACIDE SULFURIQUE	
METALLIC SALTS			2,723	2,723	SELS METALLIQUES	
FUEL OIL			409,962	409,962	MAZOUT	
PIG IRON		5,671		5,671	FER EN GUEUSE	
MACHINERY NES		280		280	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		21,278 *	2,298,232 *	2,319,510 *	TOTAL DU PORT	
TROIS PISTOLES		PULPWOOD	47,170		47,170	BOIS A PATE
PORT TOTAL		47,170 *		47,170 *	TOTAL DU PORT	
TROIS RIVIERES	FISH, SALTED OR CURED	4		4	POISSON, SALE OU FUME	
	BARLEY		55,223	55,223	ORGE	
	CORN		10,374	10,374	MAIS	
	OATS		28,751	28,751	AVOINE	
	WHEAT	17,029	273,925	290,954	BLE	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	50		50	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
	FLAXSEED		2,710	2,710	GRAINE DE LIN	
	PULPWOOD		397,411	397,411	BOIS A PATE	
	GYPNUM		6,272	6,272	GYPSE	
	SALT		45,600	45,600	SEL	
	GASOLINE		51,083	51,083	ESSENCE	
	FUEL OIL	17,497	256,951	274,448	MAZOUT	
	ALUMINUM		9,637	9,637	ALUMINIUM	
	GENERAL CARGO	1	3	4	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	34,581 *	1,137,940 *	1,172,521 *	TOTAL DU PORT	
	VALLEYFIELD	CHEESE	50		50	FROMAGE
MILK POWDER		697		697	LAIT EN POWDRE	
CEREALS UNMILLED, NES			185	185	CEREALES NON MOUL., NDA	
WHEAT FLOUR			762	762	FARINE DE BLE	
CEREALS MILLED, NES		71		71	CEREALES MOULUES, NDA	
MACARONI, CEREAL PROD.		155		155	PATES ALIM. PROD. CEREAL	
FRESH FRUITS, BERRIES		51		51	FRUITS, BAIES FRAIS	
DRIED FRUITS		1,944		1,944	FRUITS SECS	
PEANUTS		172		172	CACAHUETES	
NUTS, EXC. OIL NUTS NES		2,477		2,477	NOIX, SAUF OLEAG. NDA	
SUGAR, NES		135		135	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS		68	86	154	PREP. A BASE DE SUCRE	
COCOA AND CHOCOLATE		736	117	853	CACAO ET CHOCOLAT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VALLEYFIELD (CONTD. - SUITE)	COFFEE	1,384		1,384	CAFE
	TEA	1,086	15	1,101	THE
	SPICES	249		249	EPICES
	MISC. FOOD PREP. NES		20,792	28,191	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		512	512	CEREALES MOULUES NOA
	CONC. COMPLETE FEEDS		250	250	CONC., PROC. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	1,809		1,809	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	WINES	13	23	36	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	844	2,644	3,488	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	481	727	1,208	CIGARETTES
	TOBACCO NES	160	1,165	1,325	TABACS NDA
	RUBBER, ALLIED GUMS, NAT	432		432	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
	WOOL AND ANIMAL HAIR	415		415	LAIN. POILS ANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	160	128	288	FIBRES TEXTILES NDA
	NON-FERROUS MET. SCRAP	22		22	DECHETS METAL. NON FER.
	ASBESTOS	2,083		2,083	AMIANTE
	CLAY MATERIALS NES		41	41	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	173		173	SABLE ET GRAVIERS
	STONE, CRUDE NES	43		43	PIERRE BRUTE NOA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	46	104	150	MIN. NON-MET. BRUTS NOA
	COTTON, TEXTILE WASTE	126	281	407	DECHETS DE COTON, TEXT.
	RUBBER FAB. MATERIALS	34		34	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	2,168	304	2,472	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	45		45	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES	1,122		1,122	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	22		22	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	PAPER NES	10	2,373	2,383	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	703	23,717	24,420	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	4,285	1,545	5,830	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	4		4	CARTON EN PATE PRESSE
	JUTE WOVEN FARRICS	170	51	221	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	1,961		1,961	OUVR. EN MAT. TEXT. NOA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE		273	273	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	VEG. OILS, FATS NES		126	126	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES		37	37	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	METALLIC SALTS	2,324	4,550	6,874	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	116	414	530	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	3,434	854	4,288	PROD. CHIM. DRGAN. NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	26		26	PROD. CHIM. AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER	693	581	1,274	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	953	551	1,504	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	560	209	769	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	1,695	2,607	4,302	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	LUBRICATING OIL, GREASE	643	14,441	15,084	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	1,758		1,758	ASPHALTE, BITUME LIQD.
PETROL, COAL PROD. NES	3		3	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
FERRO-ALLOYS	811		811	FERRO-ALLIAGES	
PRIMARY IRON, STEEL NES	475		475	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
CASTINGS, FORGINGS	43	75	118	MOUL. PIECES FORGEES	
BAR AND RODS, STEEL	2,474	7,397	9,871	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL	6,522	91,117	97,639	TOLLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES	935	832	1,767	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL		175	175	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	2,080	1,714	3,794	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	535		535	FIL METALLIQUE	
ALUMINUM	787	11	798	ALUMINIUM	
COPPER AND ALLOYS	40	651	691	CUIVRE ET ALLIAGES	
ZINC AND ALLOYS	1,469		1,469	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.	1,437	1,337	2,774	OUVR. DE BASE EN METAL	
BRICKS, TILES NES	288	116	404	BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS	6,367	32	6,399	OUVR. DE BASE EN VERRE	
ASBESTOS BASIC PROD.	2,463		2,463	OUVR. DE BASE AMIANTE	
CEMENT	854		854	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.	645		645	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	90	1,413	1,503	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	164	1,014	1,178	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS	503	103	606	TRACTEURS	
MACHINERY NES	988	746	1,734	MACHINES NOA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		33	33	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		12	12	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES		6,920	6,920	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES		12	12	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
RUBBER TIRES AND TUBES	45		45	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	626	77	703	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	582	730	1,312	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	993	714	1,707	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	74	179	253	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	519	1,225	1,744	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	79,019 *	197,100 *	276,119 *	TOTAL DU PORT	
QUEBEC-NORTH/NORD	MEAT, FRESH OR FROZEN	3	3	6	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	WHEAT FLOUR		3	3	FARINE DE BLE
	VEGETABLES, FRESH		71	71	LEGUMES, FRAIS

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
QUEBEC-NORTH/NORD (CONTO. - SUITE)	MISC.FOOD PREP.NES		490	490	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	HAY,FORAGE,STRAW		26	26	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		13	13	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		28	28	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		1	1	BOISS.ALCOOL.DIST.	
	LUMBER AND TIMBER		1,080	1,080	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER,PLYWOOD		42	42	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB.MATERIALS		7	7	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPER NES		1	1	PAPIER NDA	
	BLOG,PAPER AND BOARD	8	674	682	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	METALLIC SALTS		445	445	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	1	223	224	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		120	120	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		7	7	MAT.COLOR.PIG. PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES		63	63	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
	GASOLINE			1,931	ESSENCE	
	FUEL OIL	60		19,274	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE			279	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS			6	ASPHALTE,BITUME LIQ.	
	PETROL,COAL PROD.NES	3		99	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	BAR AND RODS,STEEL			23	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL			4	TOLES,FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	1		170	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL			69	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE			2	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.			396	OUVR.DE BASE EN METAL	
	GLASS BASIC PRODUCTS			2	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.			141	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	CEMENT			154	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.			14	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD			136	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.			6	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	15		15	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	186		424	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS			13	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES			8	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	1		352	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	16		25	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES			5	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.			28	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	6		37	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	84		60	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2		213	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	60		316	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	446 *		27,484 *	27,930 *	TOTAL DU PORT
	QUEBEC-NES/NDA	CATTLE	44	44	88	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES	3	127	130	ANIMAUX VIVANTS, NDA
		MEAT,FRESH OR FROZEN	19	93	112	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		FISH,FRESH OR FROZEN	209		209	POISSON,FRAIS OU CONG.
		FISH,SALTED OR CURED	614		614	POISSON,SALE DU FUME
		SHELL FISH,NES	1		1	MOLLUSQUES CRUST.NDA
		DAIRY PROD.EGGS,HONEY			218	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
		WHEAT FLOUR			53	FARINE DE BLE
BAKERY PROD.INC.FROZEN				1	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
FRESH FRUITS,BERRIES				386	FRUITS, BAIES FRAIS	
POTATOES				417	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH				426	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLE PREP.NES				60	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES				7	SUCRE, NDA	
MISC.FOOD PREP.NES				769	DIV.PREP.ALIM.NDA	
HAY,FORAGE,STRAW		626		2	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
HULLS,SCREENINGS,CHAFF				7	ECOLURES,CRIBLURES,BAL	
BRAN,SHORTS,MIDDOLINGS				79	SON,ISSUES DE CEREALES	
GROUND CEREALS NES		140		123	CEREALES MOULUES NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		408			PROV.D'ORIGINE ANIMALE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE				4	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE,BEER,STOUT,PORTER				11	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
PULPWOOD		77,792		8,217	BOIS A PATE	
CRUDE WOOD MTLs. NES				33	MATTERES BOIS BRUT NDA	
SAND AND GRAVEL		27			SABLE ET GRAVIERS	
STONE,CRUDE NES		50,631			PIERRE BRUTE NDA	
SALT				48,008	SEL	
LUMBER AND TIMBER		396		464	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES		2		9	BARDEAUX,BARD.FACADE	
VENEER,PLYWOOD				14	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB.MATERIALS				4	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
BLOG,PAPER AND BOARD		30		350	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
FISH,MARINE ANIMAL OIL		92			HUIL.DE POISSON,AN.MAR	
INORGANIC CHEMS. NES			19,031	PROD.CHIM.INORG.NDA		
ORGANIC CHEMICALS NES			110	PROD.CHIM.ORGAN.NDA		
EXPLOS., FUSES, CAPS			1	EXPLOS.,AMORCES, DET.		
FERTILIZERS NES			20	ENGRAIS CHIMIQUE NDA		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUEBEC-NES/NDA (CONTD. - SUITE)	SYNTHETIC RUBBER		6	6	CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE
	CHEM. SPECIALTIES NES		23	23	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA
	GASOLINE	2	15,015	15,017	ESSENCE
	FUEL OIL		31,427	31,427	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	198	695	893	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES	1	218	219	DÉRIVÉ PÉTR. CHARB. NDA
	BAR AND RODS, STEEL		2	2	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		13	13	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		1,204	1,204	PROFILES DE CONSTRUCT.
	ALUMINIUM		1	1	ALUMINIUM
	NON-FERROUS METALS NES		7	7	MÉTAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.		33	33	DUVR. DE BASE EN MÉTAL
	BUILDING BRICK, CLAY		15	15	BRIQ. À BATIR ARGILE
	GLASS BASIC PRODUCTS		5	5	DUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		902	902	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		23	23	DUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		10	10	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		85	85	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		12	12	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	40	326	366	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	71	77	148	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS		4	4	AUTORBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	5	49	54	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES		4	4	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	3	1	4	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.		31	31	MATÉRIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	69	605	674	ART. PERS. ET MÉNAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	208	212	420	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	68	609	677	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	943	5,113	6,056	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	132,642 *	135,815 *	268,457 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	12,806,215 **	13,515,509 **	26,321,724 **	TOTAL DU PROVINCE	
ONTARIO / ONTARIO AMHERSTBURG	METALLIC SALTS	144,963		144,963	SELS MÉTALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	2,736		2,736	PROD. CHIM. INORG. NDA
	PORT TOTAL	147,699 *	*	147,699 *	TOTAL DU PORT
RELLEVILLE	GYPSUM		8,722	8,722	GYPSE
	GASOLINE		1,173	1,173	ESSENCE
	FUEL OIL		31,412	31,412	MAZOUT
	CEMENT	172,265		172,265	CIMENT
	PORT TOTAL	172,265 *	41,307 *	213,572 *	TOTAL DU PORT
BRITT	GASOLINE		101,590	101,590	ESSENCE
	FUEL OIL		113,864	113,864	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	215,454 *	215,454 *	TOTAL DU PORT
BROCKVILLE	SALT		30,910	30,910	SEL
	PORT TOTAL	*	30,910 *	30,910 *	TOTAL DU PORT
BYNG INLET	GASOLINE		23,935	23,935	ESSENCE
	FUEL OIL		25,806	25,806	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	49,741 *	49,741 *	TOTAL DU PORT
CARDINAL	CORN		30,571	30,571	MAIS
	PORT TOTAL	*	30,571 *	30,571 *	TOTAL DU PORT
CLARKSDON	LIMESTONE		1,411,385	1,411,385	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		34,080	34,080	PIERRE BRUTE NDA
	GYPSUM		24,381	24,381	GYPSE
	WASTE AND SCRAP NES		3,700	3,700	DÉCHETS ET REBUTS NDA
	GASOLINE	96,357	106,150	106,507	ESSENCE
	FUEL OIL	256,373	144,886	401,259	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		16,800	16,800	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES	42,404	44,088	86,492	DÉRIVÉ PÉTR. CHARB. NDA
PORT TOTAL	395,134 *	1,689,470 *	2,084,604 *	TOTAL DU PORT	
COBOURG	GASOLINE		41,382	41,382	ESSENCE
	FUEL OIL		38,835	38,835	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	80,217 *	80,217 *	TOTAL DU PORT
COLBORNE	LIMESTONE	1,411,385		1,411,385	PIERRE CALCAIRE
	PORT TOTAL	1,411,385 *	*	1,411,385 *	TOTAL DU PORT
COLLINGWOOD	BARLEY		58,546	58,546	ORGE
	CORN		3,360	3,360	MAIS
	OATS		13,093	13,093	AVOINE
	WHEAT		9,339	9,339	BLÉ
	MALT AND MALT FLOUR		1,707	1,707	MALT ET FARINE DE MALT
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		5,940	5,940	ÉCOURURES, CRIBLURES, BAL
	PORT TOTAL	*	91,985 *	91,985 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CORNWALL	FUEL OIL		35,593	35,593	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	35,593 *	35,593 *	TOTAL DU PORT
CUTLER	GASOLINE		12,364	12,364	ESSENCE
	FUEL OIL		22,718	22,718	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	35,082 *	35,082 *	TOTAL DU PORT
GODERICH	BARLEY	8,088	159,040	167,128	ORGE
	CORN	1,438		1,438	MAIS
	OATS		39,069	39,069	AVOINE
	RYE		1,101	1,101	SEIGLE
	WHEAT	3,960	154,926	158,886	BLE
	CEREALS UNMILLED,NES		996	996	CEREALES NON MOUL.,NDA
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF		28,233	28,233	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
	SALT	484,655		484,655	SEL
	PORT TOTAL	498,141 *	383,365 *	881,506 *	TOTAL DU PORT
	HAMILTON	MILK POWDER	1,243		1,243
DAIRY PROD.EGGS,HONEY		1,808		1,808	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
BARLEY		1,034	12,232	13,266	ORGE
WHEAT		76,143	109,772	185,915	BLE
CEREALS UNMILLED,NES		122		122	CEREALES NON MOUL.,NDA
MALT AND MALT FLOUR		1,965		1,965	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR		647	38,102	38,749	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED,NES		119		119	CEREALES MOULUES,NDA
BAKERY PROD.INC.FROZEN			1	1	PROD.BOUL.,PROD.CONG.
MACARONI,CEREAL PROD.		92		92	PATES ALIM.PROD.CEREAL
FRESH FRUITS,BERRIES			51	51	FRUITS, BAIES FRATS
DRIED FRUITS			9	9	FRUITS SECS
FRUIT JUICES		27		27	JUS DE FRUIT
FRUIT,PRES.NOT CANNED		77		77	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED			33	33	FRUITS PREP. EN BOITE
PEANUTS			31	31	CACAHUETES
NUTS,EXC.OIL NUTS NES			12	12	NOIX, SAUF OLEAG.NDA
VEGETABLES, FRESH		44		44	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, DRIED			1,200	1,200	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP.NES		437		437	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR PREPARATIONS		15		15	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE		308		325	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE			13	13	CAFE
SPICES			4	4	EPICES
MISC.FOOD PREP.NES		22,827	28	22,855	DIV.PREP.ALIM.NDA
GROUND CEREALS NES		193	86	279	CEREALES MOULUES NDA
CONC.COMPLETE FEEDS		42		42	CONC.,PROV.COMPLETES
WINES		5,356		5,356	VINS
DIET.ALCOHOLIC BEV.		2,348		2,348	BOISS.ALCOOL.DIST.
CIGARETTES		1,767		1,767	CIGARETTES
TOBACCO NES		2,725	160	2,885	TABACS NDA
SOYA BEANS		37,422		37,422	GRAINE DE SOYA
RUBBER,ALLIED GUMS,NAT			13	13	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
CRUDE VEG.PROD.NES		203		203	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
CRUDE WOOD MTLs. NES			60	60	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR			68	68	LAIN,POILS DANIMAL
TEXTILE FIBRES NES			368	368	FIBRES TEXTILES NDA
IRON ORE AND CONC			2,778,083	2,778,083	MINERAL,CONC.DE FER
IRON AND STEEL SCRAP		1,500		1,500	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET.SCRAP			84	84	DECHETS METAL.NON FER.
SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS		7,141	19	7,160	POUS.GUEUL.SCOR.PROD.
SAND AND GRAVEL			51	51	SABLE ET GRAVIERS
STONE,CRUDE NES		69		69	PIERRE BRUTE NDA
GYPSUM			27,136	27,136	GYPSE
SALT			33,719	33,719	SEL
CRUDE NON-MET.MIN.NES		210	40	250	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
COTTON,TEXTILE WASTE			1	1	DECHETS DE COTON,TEXT.
LUMBER AND TIMBER		262	72	334	BOIS OEUVRE ET CHARP.
FLOORING		19		19	LAMES POUR PARQUET
VENEER,PLYWOOD			20	20	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
WOOD FAB.MATERIALS		98	51	149	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PAPER NES		578	13	591	PAPIER NDA
PAPERBOARD		14,870		14,870	CARTON
BLOG.PAPER AND BOARD		2,957	250	3,207	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
WET MACHINE BOARD			4	4	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE,TWINE,ROPE		2,387		2,387	CORDAGE,FICELLE,COROE
JUTE MOVEN FABRICS		271	1,150	1,421	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB.MTL NES		1	319	320	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
METALLIC SALTS		5,191		5,191	SELS METALLIQUES
INDORGANIC CHEMS. NES		550	251	801	PROD.CHIM.INDRG.NDA
ORGANIC CHEMICALS NES		334	47	381	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
FERTILIZERS NES		60	17,187	17,247	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS			11	11	PROD.CHIM.AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER		535	76	611	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS		831	437	1,268	MATIERES PLASTIQUES
DYE STUFF,PIGMENT,PAINT		42		42	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HAMILTON (CONTD. - SUITE)	CHEM.SPECIALTIES NES	1,573	48	1,621	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA	
	GASOLINE		127,055	127,055	ESSENCE	
	FUEL OIL		365,122	365,122	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	9,521		9,521	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	COAL TAR, PITCH		571	571	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	PETROL, COAL PROD. NES	6,760	26	6,786	DERIVE PETR. CHARB. NOA	
	FERRO-ALLOYS	6,575	2,418	8,993	FERRO-ALLIAGES	
	PIG IRON		4,538	4,538	FER EN GUEUSE	
	CASTINGS, FORGINGS	8,323	43	8,366	MOUL. PIECES FORGEES	
	BAR AND RODS, STEEL	8,685	476	9,161	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	184,855	1,624	186,479	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	1,198	32	1,230	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	523		523	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	4,398	1,836	6,234	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	1,508	74	1,582	FIL METALLIQUE	
	ALUMINIUM		105	105	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS	12		12	CUIVRE ET ALLIAGES	
	ZINC AND ALLOYS		1,489	1,489	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	11,885	340	12,225	OUVR. DE BASE EN METAL	
	DRAIN TILES, PIPES	159		159	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
	BRICKS, TILES NES	1,967	551	2,518	BRIQUES, TUILES NOA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	258	371	629	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.	11		11	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	2,651	484	3,135	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	70	27	97	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	2,324	321	2,645	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	1,379	10	1,389	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	156	22	178	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	5,635	67	5,702	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	33		33	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	14		14	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	11,205	69	11,274	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	12		12	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	50	9	59	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	5		5	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	536	9	545	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	783	124	907	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	1,956	440	2,396	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2,064	91	2,155	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,862	129	1,991	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	473,816 *	3,529,802 *	4,003,618 *	TOTAL DU PORT	
	KILLARNEY	STONE, CRUDE NES	94,250		94,250	PIERRE BRUTE NDA
		PORT TOTAL	94,250 *	*	94,250 *	TOTAL DU PORT
	KINGSTON	BARLEY		1,861	1,861	ORGE
		OATS		2,178	2,178	AVOINE
		WHEAT	17,305	38,922	56,227	BLE
		SALT		53,957	53,957	SEL
GASOLINE			42,507	42,507	ESSENCE	
FUEL OIL		775	215,182	215,957	MAZOUT	
MACHINERY NES			90	90	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		18,080 *	354,697 *	372,777 *	TOTAL DU PORT	
KINGSVILLE	FISH, FRESH OR FROZEN		1	1	POISSON, FRAIS DU CONG.	
	MISC. FOOD PREP. NES	1		1	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	GASOLINE	758		758	ESSENCE	
	FUEL OIL	755		755	MAZOUT	
PORT TOTAL	1,514 *	1 *	1,515 *	TOTAL DU PORT		
LITTLE CURRENT	IRON ORE AND CONC	31,718		31,718	MINERAL, CONC. DE FER	
	METALLIC SALTS		13,949	13,949	SELS METALLIQUES	
	GASOLINE		26,338	26,338	ESSENCE	
	FUEL OIL		29,540	29,540	MAZOUT	
	PORT TOTAL	31,718 *	69,827 *	101,545 *	TOTAL DU PORT	
MARATHON	PULPWOOD		23,000	23,000	BOIS A PATE	
	SALT		16,000	16,000	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES	932		932	DECHETS ET REBUTS NDA	
	GASOLINE		8,488	8,488	ESSENCE	
	FUEL OIL		40,250	40,250	MAZOUT	
PORT TOTAL	932 *	87,738 *	88,670 *	TOTAL DU PORT		
MICHIPICOTEN HARBOUR	IRON ORE AND CONC	144,358		144,358	MINERAL, CONC. DE FER	
	GASOLINE		16,977	16,977	ESSENCE	
	FUEL OIL		27,968	27,968	MAZOUT	
	PORT TOTAL	144,358 *	44,945 *	189,303 *	TOTAL DU PORT	
MIDLAND	BARLEY		44,840	44,840	ORGE	
	OATS		22,881	22,881	AVOINE	
	WHEAT		415,748	415,748	BLE	
	STONE, CRUDE NES		8,000	8,000	PIERRE BRUTE NDA	
	SALT		31,941	31,941	SEL	

TABLE 11. CARGOES HANDED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MIDLAND (CONTD. - SUITE)	MACHINERY NES	150		150	MACHINES NOA
	PORT TOTAL	150 *	523,410 *	523,560 *	TOTAL DU PORT
MORRISBURG	FUEL OIL		111,749	111,749	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	111,749 *	111,749 *	TOTAL DU PORT
NIPIGON	PULPWOOD	238,750		238,750	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	238,750 *	*	238,750 *	TOTAL DU PORT
OAKVILLE	GASOLINE	9,949		9,949	ESSENCE
	FUEL OIL	165,374	34,159	199,533	MAZOUT
	PORT TOTAL	175,323 *	34,159 *	209,482 *	TOTAL DU PORT
OSHAWA	GASOLINE		58,922	58,922	ESSENCE
	FUEL OIL	1,000	87,174	88,174	MAZOUT
	PORT TOTAL	1,000 *	146,096 *	147,096 *	TOTAL DU PORT
OWEN SOUND	BARLEY		48,530	48,530	ORGE
	DATS		11,157	11,157	AVOINE
	WHEAT	10,080	94,260	104,340	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		9,997	9,997	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	METALLIC SALTS		7,141	7,141	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		55,034	55,034	ESSENCE
	FUEL OIL		41,462	41,462	MAZOUT
	PORT TOTAL	10,080 *	267,581 *	277,661 *	TOTAL DU PORT
PARRY SOUND	SALT		59,200	59,200	SEL
	METALLIC SALTS		3,544	3,544	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		131,209	131,209	ESSENCE
	FUEL OIL		238,933	238,933	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	432,886 *	432,886 *	TOTAL DU PORT
PICTDN	GYPSUM		25,907	25,907	GYPSE
	CEMENT	263,800		263,800	CIMENT
	PORT TOTAL	263,800 *	25,907 *	289,707 *	TOTAL DU PORT
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	MILK POWDER		1,629	1,629	LAIT EN POUDRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		1,915	1,915	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
	BARLEY	1,124,682		1,124,682	ORGE
	OATS	345,132		345,132	AVOINE
	RYE	32,696		32,696	SEIGLE
	WHEAT	5,110,810		5,110,810	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES	9,227		9,227	CEREALES NON MOUL., NOA
	CORN MEAL AND FLOUR		19	19	SEMOULE, FARINE DE MAIS
	CORN STARCH		173	173	FECULE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR	104,110		104,110	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	68,390		68,420	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		1,167	1,167	CEREALES MOULUES, NOA
	MACARONI, CEREAL PROD.		272	272	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	APPLES		1	1	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES		1	1	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUIT JUICES		80	80	JUS DE FRUIT
	FRUIT, PRES. NOT CANNED		6	6	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED		150	150	FRUITS PREP. EN BOITE
	PEANUTS		40	40	CACAHUETES
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		81	81	NOIX, SAUF OLEAG. NOA
	VEGETABLES, FRESH		86	86	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, DRIED	1,200	3	1,203	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES		1,437	1,437	PREP. DE LEGUMES NOA
	SUGAR, NES		1,339	1,339	SUCRE, NOA
	SYRUP		157	157	SIRUP
	SUGAR PREPARATIONS		26	26	PREP. A BASE DE SUCRE
	COFFEE		33	33	CAFE
	MISC. FOOD PREP. NES	77		79,054	DIV. PREP. ALIM. NOA
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	49,349		49,349	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	208		208	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	18,909		18,952	CEREALES MOULUES NOA
	CONC. COMPLETE FEEDS	469		702	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		127	127	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		218	218	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES		5,509	5,509	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		16,049	16,049	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES		1,709	1,709	CIGARETTES
	TOBACCO NES		26	26	TABACS NOA
	FLAXSEED	185,551		185,551	GRAINE DE LIN
	RAPESEED	21,607		21,607	GRAINE DE COLZA
	CRUDE VEG. PROD. NES		203	203	PR. BRUTS ORIG. VEG. NOA
	BOLTS, ROUND TIMBER	73		73	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	PULPWOOD	23,000		261,750	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTL. NES	142		144	MATIERES BOIS BRUT NOA
	IRON ORE AND CONC	2,163,363		2,163,363	MINERAL, CONC. DE FER
	IRON AND STEEL SCRAP		68	68	DECHETS DE FER, DACIER
	ASBESTOS		70	70	AMIANTE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PT. ARTHUR-Ft. WILLIAM (CONTD. - SUITE)	SAND AND GRAVEL		2	2	SABLE ET GRAVIERS
	STONE, CRUDE NES		41	41	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		87,001	87,001	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	40	412	452	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	WASTE AND SCRAP NES		197	197	DECHETS ET REBUTS NOA
	LUMBER AND TIMBER	2,038	28	2,066	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		45	45	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES		41	41	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		51	51	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	36	7	43	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	NEWSPRINT PAPER	1,276		1,276	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	974	3,220	4,194	PAPIER NOA
	PAPERBOARD	56,956	193	57,149	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		2,360	2,360	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE		3,288	3,288	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES		5	5	DUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES		1	1	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	METALLIC SALTS	100	38,130	38,230	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		238	238	PROD. CHIM. INDRG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		3,735	3,735	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	POTASH		139	139	POTASSE
	FERTILIZERS NES		60	60	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	SYNTHETIC RUBBER		3,687	3,687	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS		1,308	1,308	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	81	744	825	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		3,970	3,970	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		141,131	141,131	ESSENCE
	FUEL OIL		220,529	220,529	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	7	33,263	33,270	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		135	135	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH	571	4,200	4,771	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL. COAL PROD. NES		3,944	3,944	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS		1,011	1,011	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON, STEEL NES		251	251	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		386	386	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL		1,342	1,342	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	2	108,758	108,760	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		13,067	13,067	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		76	76	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		5,358	5,358	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		1,681	1,681	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS		72	72	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	10	4,397	4,407	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		708	708	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES		48	48	TUILLES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		586	586	BRIQUES, TUILLES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		2,131	2,131	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		1,026	1,026	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT		14,395	14,395	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		3,180	3,180	OUVR. DE BASE CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PROD		2,502	2,502	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.		1,581	1,581	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES	8	1,423	1,431	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		428	428	VOITURES PART., CHASSIS	
BUSES AND CHASSIS		23	23	AUTOBUS ET CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		29	29	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	28	529	557	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	23	25	48	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	14	6	20	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES		5	5	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	1	883	884	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	45	950	995	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	145	12,010	12,155	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		4,494	4,494	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		4,039	4,039	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		9,321,350 *	1,090,134 *	10,411,484 *	TOTAL DU PORT
PORT BURWELL	WHEAT	17,439		17,439	BLE
	PORT TOTAL	17,439 *		17,439 *	TOTAL DU PORT
PORT COLBORNE	BARLEY		12,816	12,816	ORGE
	OATS		1,477	1,477	AVOINE
	WHEAT	36,953	452,506	489,459	BLE
	IRON ORE AND CONC		258,830	258,830	MINERAL, CONC. DE FER
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	4,000		4,000	POUS. GUEUL. SCDR. PROD.
	FUEL OIL	3,345	100,976	104,321	MAZOUT
	PIG IRON	866	11,469	12,335	FER EN GUEUSE
PORT TOTAL	45,164 *	838,074 *	883,238 *	TOTAL DU PORT	
PORT CREDIT	CHEESE		50	50	FROMAGE
	MILK POWDER		750	750	LAIT EN POUDDRE
	WHEAT FLOUR	199	318	517	FARINE DE BLE
	MACARONI, CEREAL PROD.	25		25	PATES ALIM. PROD. CEREAL

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT CREDIT (CONTD. - SUITE)	FRESH FRUITS,BERRIES	1		1	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		3,323	3,323	FRUITS SECS
	FRUIT,PRES.NOT CANNED	126		126	CDNS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED	183		183	FRUITS PREP. EN BOITE
	PEANUTS	40	234	274	CACAHUETES
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES	81	3,284	3,365	NOIX,SAUF OLEAG.NDA
	VEGETABLES, DRIED		136	136	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	78		78	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	2,049		2,049	SUCRE, NDA
	SYRUP	157		157	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	111	90	201	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	121	744	865	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	33	1,869	1,902	CAFE
	TEA	15	1,447	1,462	THE
	SPICES		301	301	EPICES
	MISC.FOOD PREP.NES	23,314	10,197	33,511	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES	305		305	CEREALES MOULUES NDA
	CONC.COMPLETE FEEDS	744		744	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	477	2,717	3,194	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	835		835	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	WINES	140	13	153	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	7,168	828	7,996	BOISS.ALCOOL.DIST.
	CIGARETTES	769	499	1,268	CIGARETTES
	TOBACCO NES	44		44	TABACS NDA
	RUBBER,ALLIED GUMS,NAT		419	419	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
	CRUDE VEG.PROD.NES		66	66	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	CRUDE WOOD MTL.S NES		82	82	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	25	405	430	LAINE,POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	238	208	446	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	76		76	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET.SCRAP		95	95	DECHETS METAL.NON FER.
	ASBESTOS	70	2,083	2,153	AMIANTE
	CLAY MATERIALS NES	111		111	MATIERES ARGIL.NDA
	SAND AND GRAVEL		238	238	SABLE ET GRAVIERS
	STONE,CRUDE NES	25	19,253	19,278	PIERRE BRUTE NDA
	CRUDE NON-MET.MIN.NES	112		112	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	COTTON,TEXTILE WASTE	325	136	461	DECHETS DE COTON,TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	66	3,039	3,105	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB.MATERIALS		79	79	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	85	2,952	3,037	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	51		51	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES	41	1,122	1,163	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD	51	2	53	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS		64	64	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	NEWSPRINT PAPER		678	678	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	3,287	214	3,501	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	6,725	46,343	53,068	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	822	4,802	5,624	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	JUTE WOVEN FABRICS	1,077	38	1,115	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES	20	3,828	3,848	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	ANIMAL OILS,EXC.MARINE	328		328	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	13		13	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	VEG.OILS,FATS NES	126		126	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
	OILS,FATS,WAXES NES	84		84	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS	1,265	2,537	3,802	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	86	12	98	PRDD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	2,256	5,456	7,712	PRDD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES	33		33	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		15	15	PRDD.CHIM.AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER		955	955	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	316	1,058	1,374	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	843	916	1,759	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	4,289	1,274	5,563	PRDD.CHIM.SPECIALS NDA
	GASOLINE	29,220	6,656	35,876	ESSENCE
	FUEL OIL	179,577	2,300	181,877	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	29,213	1,223	30,436	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS,ROAD OILS	50	3,987	4,037	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	COAL TAR,PITCH		28	28	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES	303	1,655	1,958	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	FERRO-ALLOYS	71	170	241	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON,STEEL NES	249	577	826	FER,ACIER PRIMAIR.NDA
	CASTINGS,FORGINGS	265		265	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS,STEEL	3,788	5,746	9,534	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	35,859	6,459	42,318	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	1,067	903	1,970	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	5,837	334	6,171	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	3	413	416	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	11	847	858	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS	671	40	711	CUIVRE ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	138	302	440	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB.BASIC PROD.	3,789	1,181	4,970	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	708		708	BRIQ.A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES	38		38	TUILES TUY.DE DRAINAGE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT CREDIT (CONTD. - SUITE)	BRICKS, TILES NES	440		440	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	1,901	9,017	10,918	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	1,022	3,782	4,804	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	15,195	438	15,633	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	3,143	1,070	4,213	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	1,199		1,199	PRDD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	1,509		1,509	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	354		354	TRACTEURS
	MACHINERY NES	2,265	1,445	3,710	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	172		172	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	6		6	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	520	9	529	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		23	23	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES		45	45	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	611	744	1,355	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	911	652	1,563	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	11,539	675	12,214	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	2,490	33	2,523	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	1,954		1,954	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	395,949 *	175,923 *	571,872 *	TOTAL DU PORT	
PORT MCNICOLL	WHEAT		185,226	185,226	BLE
	PORT TOTAL		185,226 *	185,226 *	TOTAL DU PORT
PORT STANLEY	SOYA BEANS	541	3,281	3,822	GRAINE DE SOYA
	METALLIC SALTS		7,575	7,575	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		70,888	70,888	ESSENCE
	FUEL OIL		182,201	182,201	MAZOUT
	PORT TOTAL	541 *	263,945 *	264,486 *	TOTAL DU PORT
PRESCOTT	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	107		107	PROD. LAIT., OEUF., MIEL
	BARLEY		77,451	77,451	ORGE
	CORN	8,865	14,853	23,718	MAIS
	OATS		42,318	42,318	AVOINE
	WHEAT	48,198	155,417	203,615	BLE
	CORN MEAL AND FLOUR	19		19	SEMIOULE, FARINE DE MAIS
	CORN STARCH	173		173	FECULE DE MAIS
	IRON ORE AND CONC		5,852	5,852	MINERAI, CONC. DE FER
	SALT		63,640	63,640	SEL
	PAPER NES	4		4	PAPIER NDA
	TEXTILE FAB. MTL NES	5		5	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS		13,756	13,756	SELS METALLIQUES
	METAL FAB. BASIC PROD.	8		8	OUVR. DE BASE EN METAL
	MISC. FABRICATED PROD.	19		19	OUVRAGES DIVERS
	EQUIPMENT MISC.	124		124	MATERIEL DIVERS
PORT TOTAL	57,522 *	373,287 *	430,809 *	TOTAL DU PORT	
ST. CATHARINES	FUEL OIL		201,982	201,982	MAZOUT
	STRUCTURAL SHAPES	2,402		2,402	PROFILES DE CONSTRUCT.
	MACHINERY NES	37	610	647	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	2,439 *	202,592 *	205,031 *	TOTAL DU PORT
SARNIA	MILK POWDER	149		149	LAIT EN POUDRE
	BARLEY	10,298	34,912	45,210	ORGE
	CORN	17,397		17,397	MAIS
	OATS		1,292	1,292	AVOINE
	RYE		4,675	4,675	SEIGLE
	WHEAT	47,849	159,844	207,693	BLE
	WHEAT FLOUR		27,239	27,239	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	962		962	CEREALES MOULUES, NDA
	FRESH FRUITS, BERRIES	1		1	FRUITS, BATES FRAIS
	FRUIT JUICES	53		53	JUS DE FRUIT
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		34	34	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	5,797	464	6,261	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	7	18,097	18,104	CEREALES MOULUES NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS	37		37	CONC., PROV. COMPLETEES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	60		60	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	4,308		4,308	BOISS. ALCOOL. DIST.
	SOYA BEANS	48,235		48,235	GRAINE DE SOYA
	SALT		40	40	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	387	230	617	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	WASTE AND SCRAP NES		932	932	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	45	326	371	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	83		83	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		1	1	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	NEWSPRINT PAPER		7,416	7,416	PAPIER JOURNAL
	BLOG. PAPER AND BOARD	965	84	1,049	PLAQ. CONSTR., PAP. CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	901		901	CORDAGE, FICELLE, CDRDE
	JUTE WOVEN FABRICS		690	690	TISSUS DE JUTE
	METALLIC SALTS	99	11,439	11,538	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	89,520	3	89,523	PROD. CHIM. INORG. NDA
	GLYCOL	8,400		8,400	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	2,517	111	2,628	PROD. CHIM. ORGAN. NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SARNIA (CONTD. - SUITE)	SYNTHETIC RUBBER	4,301		4,301	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
	PLASTIC MATERIALS	1,290		1,290	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	10	2	12	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	GASOLINE	817,629		817,629	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,200,665	15,718	1,216,383	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	20,243	117,740	137,983	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES	75,473	114,310	189,783	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PLATE & SHEET STEEL	731	263	994	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.	91		91	OUVR. DE BASE EN METAL	
	GLASS BASIC PRODUCTS	85		85	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	1,617		1,617	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	297	793	1,090	OUVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	4		4	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES	3		3	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		5	5	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	3		3	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	57	45	102	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES		180	180	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	100		100	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	PORT TOTAL	2,360,669 *	516,885 *	2,877,554 *	TOTAL DU PORT	
	SAULT STE. MARIE	WHEAT FLOUR		1,367	1,367	FARINE DE BLE
		FRESH FRUITS, BERRIES		1	1	FRUITS, BAIES FRAIS
		SUGAR, NES		1,180	1,180	SUCRE, NDA
		COCOA AND CHOCOLATE		4	4	CACAO ET CHOCOLAT
		MISC. FOOD PREP. NES		275	275	DIV. PREP. ALIM. NDA
		GROUND CEREALS NES		58	58	CEREALES MOULUES NDA
CONC. COMPLETE FEEDS			10	10	CONC., PROV. COMPLETES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			350	350	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER		55	732	787	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
CRUDE WOOD MTL. NES		2		2	MATIERES BOIS BRUT NDA	
IRON ORE AND CONC			1,094,346	1,094,346	MINERAI, CONC. DE FER	
IRON AND STEEL SCRAP		68		68	DECHETS DE FER, D'ACIER	
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS			4,000	4,000	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.	
CLAY MATERIALS NES			1	1	MATIERES ARGIL. NDA	
SAND AND GRAVEL			1	1	SABLE ET GRAVIERES	
STONE, CRUDE NES			25,072	25,072	PIERRE BRUTE NDA	
SALT			9,857	9,857	SEL	
LUMBER AND TIMBER		1,329	62	1,391	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
FLOORING			70	70	LAMES POUR PARQUET	
WOOD FAB. MATERIALS		7		7	OEMI-PRODUITS EN BOIS	
PAPER NES		1,232		1,232	PAPIER NDA	
PAPERBOARD		707		707	CARTON	
BLDG. PAPER AND BOARD			478	478	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.	
METALLIC SALTS			2,327	2,327	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			25	25	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			12	12	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS NES			27	27	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			175	175	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES			42	42	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE			111,842	111,842	ESSENCE	
FUEL OIL			234,430	234,430	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		371	1,187	1,558	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COAL TAR, PITCH		4,200	2,795	6,995	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL, COAL PROD. NES		23,806	18	23,824	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
FERRO-ALLOYS			8,606	8,606	FERRO-ALLIAGES	
PIG IRON		11,469	866	12,335	FER EN GUEUSE	
PRIMARY IRON, STEEL NES		10,925	10	10,935	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
CASTINGS, FORGINGS		10,006		10,006	MOUL. PIECES FORGEES	
BARS AND RODS, STEEL		872	17	889	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL		63,343	18	63,361	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		15,395	277	15,672	PROFILES DE CONSTRUC.	
RAILS & TRACK MATERIAL		378		378	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		28	44	72	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE			124	124	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		1	1,122	1,123	OUVR. DE BASE EN METAL	
BRICKS, TILES NES			2,700	2,700	BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS			32	32	OUVR. DE BASE EN VERRE	
ASBESTOS BASIC PROD.			7	7	OUVR. DE BASE AMIANTE	
CEMENT			3,405	3,405	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			33	33	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			143	143	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.			9	9	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES			1,095	1,095	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS			152	152	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS			27	27	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		1	12	13	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		12	26	38	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
EQUIPMENT MISC.			247	247	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS		3	81	84	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		152	629	781	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES			3	3	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		20	20	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	144,382 *	1,510,429 *	1,654,811 *	TOTAL DU PORT		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SOMBRA	SAND AND GRAVEL PORT TOTAL	*	3,015 3,015 *	3,015 3,015 *	SABLE ET GRAVIERS TOTAL DU PORT
THOROLO	WHEAT PULPWOOD MANGANESE ORE TITANIUM ORE ORES AND CONC.NES PULP NEWSPRINT PAPER INORGANIC CHEMS. NES FUEL OIL FERRO-ALLOYS STRUCTURAL SHAPES CONTAINERS,CLOSURES PORT TOTAL	10,328 7,416 696 18,440 *	 153,805 12,253 2,244 7,283 28 506 61,950 10,405 7,410 4 255,888 *	10,328 153,805 12,253 2,244 7,283 28 7,922 61,950 10,405 7,410 696 4 274,328 *	BLE BOIS A PATE MINERAL DE MANGANESE MINERAL DE TITANE MINERAIS ET CONC.NDA PATE PAPIER JOURNAL PROD.CHIM.INORG.NDA MAZOUT FERRO-ALLIAGES PROFILES DE CONSTRUCT. CONTENEURS,FERMETURES TOTAL DU PORT
TORONTO	BARLEY OATS RYE WHEAT MALT AND MALT FLOUR SUGAR, NES FLAXSEED SOYA BEANS COAL,BITUMINOUS SALT WASTE AND SCRAP NES METALLIC SALTS INORGANIC CHEMS. NES GLYCOL GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL,GREASE ASPHALTS,ROAD OILS PETROL.COAL PROD.NES CEMENT EQUIPMENT MISC. CONTAINERS,CLOSURES PORT TOTAL	 6,300 34,605 3,039 48,695 74,990 364 167,993 *	 229,169 68,605 3,861 20,196 23,979 246,054 144,970 39,219 2,736 8,400 146,343 618,594 3,400 3,700 17,882 403,885 95 2,045,974 *	53,046 9,734 2,106 235,469 68,605 3,861 20,196 58,584 246,054 144,970 3,039 39,219 2,736 8,400 195,038 693,584 3,400 3,700 17,882 403,885 95 2,213,967 *	ORGE AVOINE SEIGLE BLE MALT ET FARINE DE MALT SUCRE, NDA GRAINE DE LIN GRAINE DE SOYA CHARBON BITUMINEUX SEL DECHETS ET REBUTS NDA SELS METALLIQUES PROD.CHIM.INORG.NDA GLYCOL ESSENCE MAZOUT HUILE,GRAISSE LUBRIF. ASPHALTE,BITUME LIQD. DERIVE PETR.CHARB.NDA CIMENT MATERIEL DIVERS CONTENEURS,FERMETURES TOTAL DU PORT
WALLACEBURG	CORN WHEAT PORT TOTAL	40,255 22,837 63,092 *	 *	40,255 22,837 63,092 *	MAIS BLE TOTAL DU PORT
WELLAND	IRON ORE AND CONC MANGANESE ORE ORES AND CONC.NES STONE,CRUDE NES FUEL OIL COKE NON-MET.MIN.BASIC PROD PORT TOTAL	 3,718 3,687 7,405 *	13,104 109,594 13,772 21,625 50,022 700 208,817 *	13,104 109,594 13,772 21,625 50,022 3,718 4,387 216,222 *	MINERAL,CONC.DE FER MINERAL DE MANGANESE MINERAIS ET CONC.NDA PIERRE BRUTE NDA MAZOUT COKE PROD.MIN.NON-MET.BASE TOTAL DU PORT
WHITBY	SALT GASOLINE FUEL OIL CASTINGS,FORGINGS PORT TOTAL	12,027 497 12,524 *	 26,520 6,995 33,515 *	12,027 26,520 6,995 497 46,039 *	SEL ESSENCE MAZOUT MOUL.PIECES FORGÉES TOTAL DU PORT
WINDSOR	CORN RYE WHEAT CEREALS UNMILLED,NES MALT AND MALT FLOUR WHEAT FLOUR CEREALS MILLED,NES APPLES FRUIT,PRES.NOT CANNED NUTS,EXC.OIL NUTS NES VEGETABLES, FRESH VEGETABLES, DRIED VEGETABLE PREP.NES MISC.FOOD PREP.NES GROUND CEREALS NES CONC.COMPLETE FEEDS MINES DIST.ALCOHOLIC BEV. TOBACCO NES BOLTS,ROUND TIMBER SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS SAND AND GRAVEL STONE,CRUDE NES	 16,973 246 15 1 34 78 3 922 56,915 10 4 5,377 864 3,018 3	 4,526 31 197 36 269 21 12 40 73 7,141 7,141 3,018 3	1,005 5,594 16,973 246 4,526 31 15 1 197 34 114 3 922 57,184 10 4 21 5,389 904 73 7,141 3,018 3	MAIS SEIGLE BLE CEREALES NON MOUL.,NDA MALT ET FARINE DE MALT FARINE DE BLE CEREALES MOULUES,NDA POMMES CONS. FRUITS NON BOITE NOIX,SAUF OLEAG.NDA LEGUMES, FRAIS LEGUMES, SECS PREP. DE LEGUMES NDA DIV.PREP.ALIM.NDA CEREALES MOULUES NOA CONC.,PRDV.COMPLETES VINS BOISS.ALCOL.DIST. TABACS NDA BILLOTS,BCIS RONDS PDUS,GUEUL.SCOR.PROD. SABLE ET GRAVIERS PIERRE BRUTE NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
WINDSOR (CONTO. - SUITE)	SALT	322,412		322,412	SEL	
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	57		57	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
	WASTE AND SCRAP NES	3,700		3,700	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER		2,379	2,379	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	JUTE WOVEN FABRICS		1,178	1,178	TISSUS DE JUTE	
	TEXTILE FAB. MTL NES		3	3	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		13	13	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	OILS, FATS, WAXES NES	1		1	HUIL. MAT. GRAS, CIRE NDA	
	METALLIC SALTS	17,128		17,128	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	3	23	26	PRDD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	160	26	186	PRDD. CHIM. ORGAN. NDA	
	SYNTHETIC RUBBER	100		100	CADUTCHOUQ SYNTHETIQUE	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	57		57	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	20		20	PRDD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE		210,710	210,710	ESSENCE	
	FUEL OIL		155,649	155,649	MAZDUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	13	40	53	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	COAL TAR, PITCH	100		100	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	FERRO-ALLOYS		63	63	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON, STEEL NES	10	10,923	10,933	FER, ACIER PRIMAIR, NDA	
	BAR AND RODS, STEEL		745	745	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	39	48,607	48,646	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	104	3,385	3,489	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL		215	215	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1,202	1,202	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		7	7	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM		21	21	ALUMINIUM	
	ZINC AND ALLOYS		20	20	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	150	5,638	5,788	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BRICKS, TILES NES		16	16	BRIQUES, TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	6	122	128	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT		39,244	39,244	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		176	176	PRDD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	125	45	170	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		1,774	1,774	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	84	5,495	5,579	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	452	44	496	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	23		23	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	48		48	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	114		114	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	37	1	38	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	21	12	33	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	32	2	34	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	11	2	13	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	298	973	1,271	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	22		22	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		6	6	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	429,790 *	507,704 *	937,494 *	TOTAL OU PORT	
	ONTARIO-NES/NOA	FISH, FRESH OR FROZEN	1		1	POISSON, FRAIS OU CONG.
		CORN	1,005		1,005	MAIS
		OATS	3,905		3,905	AVOINE
		WHEAT	1,195		1,195	BLE
		MISC. FOOD PREP. NES		1	1	DIV. PREP. ALIM. NDA
		ALE, BEER, STOUT, PORTER	3	3	6	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
		SOYA BEANS	6,562		6,562	GRAINE DE SOYA
		LUMBER AND TIMBER	6	6	12	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
		EXPLOS., FUSES, CAPS	3	3	6	EXPLOS., AMORCES, DET.
GASOLINE			758	758	ESSENCE	
FUEL OIL			755	755	MAZDUT	
CEMENT BASIC PROD.		16		16	OUVR. DE BASE CIMENT	
MACHINERY NES			150	150	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		12,696 *	1,676 *	14,372 *	TOTAL OU PORT	
PROVINCE TOTAL		17,135,790 **	16,525,577 **	33,661,367 **	TOTAL OU PROVINCE	
MANITOBA / MANITOBA CHURCHILL		MEAT, FRESH OR FROZEN	2		2	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		OATS	7,184		7,184	AVOINE
	WHEAT FLOUR	9		9	FARINE DE BLE	
	MISC. FOOD PREP. NES	643	89	732	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	2,880		2,880	ECOLURES, CRIBLURES, BAL	
	BLOG. PAPER AND BOARD	40		40	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE	101		101	ESSENCE	
	FUEL OIL	9,713	1,237	10,950	MAZDUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	95		95	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES		2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	MACHINERY NES		21	21	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	5		5	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES		46	46	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	200		200	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLOSURES		16	16	CONTENEURS, FERMETURES		

TABLE II. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TARLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CHURCHILL (CONTD. - SUITE)	GENERAL CARGO		46	46	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	20,872 *	1,459 *	22,331 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	20,872 **	1,459 **	22,331 **	TOTAL DU PROVINCE
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
ALERT BAY	MISC. FOOD PREP. NES		2,115	2,115	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		20	20	CEREALES MOULUES NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		83	83	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		208	208	BOISS. ALCCOL. DIST.
	LOGS	4,800	3,900	8,700	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		1	1	BILLOTS, BOIS RONDOS
	LUMBER AND TIMBER	21	14	35	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		2	2	BARDEAUX, BARD, FACADE
	VENEER, PLYWOOD		3	3	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		25	25	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		1,313	1,313	ESSENCE
	FUEL OIL		4,853	4,853	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		61	61	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		2,300	2,300	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL, COAL PROD. NES		21	21	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	22	73	95	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		108	108	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		54	54	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	322	51	373	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		1	1	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	3		3	CAMIONS ET CHASSIS
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4		4	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.		321	321	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	6		6	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	195		195	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	5,373 *	15,527 *	20,900 *	TOTAL DU PORT
ANDYS BAY	LOGS	3,700	320,692	324,392	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		2,400	2,400	BILLOTS, BOIS RONDOS
	GASOLINE		42	42	ESSENCE
	FUEL OIL		551	551	MAZOUT
	WIRE		14	14	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		980	980	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	3,700 *	324,679 *	328,379 *	TOTAL DU PORT
RAMBERTON	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS		4,758	4,758	POUS. GUEUL. SCOR. PROC.
	SAND AND GRAVEL	6,439	5,659	12,098	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	10,261	2,900	13,161	PIERRE CALCAIRE
	WASTE AND SCRAP NES		1,850	1,850	DECHETS ET REBUTS NOA
	CEMENT	281,068	700	281,768	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	708		708	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	45	2,472	2,517	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	298,521 *	18,339 *	316,860 *	TOTAL DU PORT
BEAVER COVE	MISC. FOOD PREP. NES		307	307	DIV. PREP. ALIM. NDA
	NURSERY, GREENHSE STOCK		3	3	PROD. PEPINIERE, SERRE
	LOGS	512,614		512,614	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	1,925	5	1,930	BILLOTS, BOIS RONDOS
	PULPWOOD	34,204		34,204	BOIS A PATE
	SALT		2	2	SEL
	LUMBER AND TIMBER		48	48	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		1	1	BARDEAUX, BARD, FACADE
	VENEER, PLYWOOD		9	9	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		3	3	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		1,474	1,474	ESSENCE
	FUEL OIL		8,472	8,472	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		88	88	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		1,660	1,660	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL, COAL PROD. NES		39	39	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		11	11	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		20	20	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		558	558	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	461	462	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		14	14	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		6	6	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	845	272	1,117	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		2	2	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS		22	22	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		1	1	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		5	5	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		25	25	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.		26	26	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES	58		58	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		26	26	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	PORT TOTAL	549,647 *	13,560 *	563,207 *	TOTAL DU PORT
BEDWELL SOUND	MISC. FOOD PREP. NES		5	5	DIV. PREP. ALIM. NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BEDWELL SOUND (CONT. - SUITE)	LOGS	60,400		60,400	BILLES
	GASOLINE		411	411	ESSENCE
	FUEL OIL		144	144	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES		1	1	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	MACHINERY NES		3	3	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	60,400 *	564 *	60,964 *	TOTAL DU PORT
BEECHER BAY	LOGS	32,660	31,920	64,580	BILLES
	PULPWOOD	14,000		14,000	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	46,660 *	31,920 *	78,580 *	TOTAL DU PORT
BELLA COOLA	MEAT, FRESH OR FROZEN	2		2	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	WHEAT		3	3	BLE
	MISC. FOOD PREP. NES		1,081	1,081	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		8	8	CEREALES MOULUES NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		179	179	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		58	58	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	248,731		248,731	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		39	39	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	12,800		12,800	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	2		2	DECHETS DE FER, DACIER
	SALT		1	1	SEL
	LUMBER AND TIMBER	121	21	142	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		15	15	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		25	25	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		662	662	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	FERTILIZERS NES		1	1	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	GASOLINE		1,167	1,167	ESSENCE
	FUEL OIL		2,638	2,638	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		67	67	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		10	10	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		153	153	PROFILES DE CONSTRUCT.
	WIRE		13	13	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		505	505	OUVR. DE BASE EN METAL
	ASBESTOS BASIC PROD.		6	6	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT		19	19	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		14	14	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	105	199	304	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	23	31	54	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS		4	4	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	13	19	32	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	4	38	42	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	18	5	23	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.		80	80	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	16	11	27	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	118		118	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	261,953 *	7,072 *	269,025 *	TOTAL DU PORT	
BLIND BAY	LOGS	201,495	32,090	233,585	BILLES
	PULPWOOD	11,060		11,060	BOIS A PATE
	GASOLINE		41	41	ESSENCE
	FUEL OIL		174	174	MAZOUT
	WIRE	72	16	88	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	11	269	280	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	212,638 *	32,590 *	245,228 *	TOTAL DU PORT
BLUBBER BAY	SAND AND GRAVEL		600	600	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	45,419		45,419	PIERRE CALCAIRE
	FUEL OIL		90	90	MAZOUT
	PORT TOTAL	45,419 *	690 *	46,109 *	TOTAL DU PORT
BRITANNIA BEACH	LOGS		2,660	2,660	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		200	200	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD		574,585	574,585	BOIS A PATE
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	4,100		4,100	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	SAND AND GRAVEL	1,167,753	1,020	1,168,773	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		773	773	PIERRE CALCAIRE
	SALT		188	188	SEL
	HOGGED FUEL, WOOD	1,100	195,252	196,352	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	1,000		1,000	DECHETS ET REBUTS NDA
	PULP	36,600		36,600	PATE
	NEWSPRINT PAPER	500		500	PAPIER JOURNAL
	METALLIC SALTS		488	488	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		555	555	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		433	433	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	POTASH		80	80	POTASSE
	GASOLINE		101	101	ESSENCE
	FUEL OIL		83,325	83,325	MAZOUT
	WIRE	28		28	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	118	15	133	OUVR. DE BASE EN METAL
	EQUIPMENT MISC.		35	35	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	1,211,200 *	859,710 *	2,070,910 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
CAMPBELL RIVER	LOGS	39,500	282,238	321,738	BILLES	
	PULPWOOD	27,780	1,146,009	1,173,789	BOIS A PATE	
	ZINC ORE AND CONC.	5,000		5,000	MINERAL, CONC. DE ZINC	
	IRON AND STEEL SCRAP	100		100	DECHETS DE FER, DACIER	
	CLAY MATERIALS NES	2,500		2,500	MATIERES ARGIL. NDA	
	SAND AND GRAVEL	18		18	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		11,592	11,592	PIERRE CALCAIRE	
	SULPHUR IN ORES		100	100	SOUFRE EN MINERAL	
	HOGGED FUEL, WOOD		80,731	80,731	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	201	199,658	199,859	DECHETS ET REBUTS NDA	
	RUBBER FAB. MATERIALS		60	60	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC	
	LUMBER AND TIMBER	43,202		43,202	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	PULP	60,361	2,942	63,303	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	181,273		181,273	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	446		446	PAPIER NDA	
	METALLIC SALTS		15,985	15,985	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		53,564	53,564	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		2,830	2,830	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	PLASTIC MATERIALS		200	200	MATIERES PLASTIQUES	
	CHEM. SPECIALTIES NES		890	890	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE		9,820	9,820	ESSENCE	
	FUEL OIL		26,859	26,859	MAZDUT	
	ASPHALTS, ROAD DILS	2,300		2,300	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		80	80	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	348		348	FIL METALLIQUE	
	ZINC AND ALLOYS		100	100	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	178	35	213	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	1	3,050	3,051	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		600	600	OUVR. DE BASE CIMENT	
	TRACTORS	80		80	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	325	158	483	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK		67	67	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	TRUCKS AND CHASSIS	20		20	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	8		8	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	1		1	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	5	1	6	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	2	50	52	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	363,649 *	1,837,619 *	2,201,268 *	TOTAL DU PORT	
	CENTRE BAY	LOGS	368,838	392,085	760,923	BILLES
		PULPWOOD		9,720	9,720	BOIS A PATE
PORT TOTAL		368,838 *	401,805 *	770,643 *	TOTAL DU PORT	
CHEMAINUS	LOGS	21,960	31,780	53,740	BILLES	
	PULPWOOD	81,330	22,100	103,430	BOIS A PATE	
	HOGGED FUEL, WOOD	16,200	1,000	17,200	BOIS DE CHAUFFAGE	
	LUMBER AND TIMBER	9,848	89,403	99,251	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	NEWSPRINT PAPER		1,000	1,000	PAPIER JOURNAL	
	FUEL OIL		8,114	8,114	MAZDUT	
	WIRE	2		2	FIL METALLIQUE	
	MACHINERY NES	60	21	81	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	129,400 *	153,418 *	282,818 *	TOTAL DU PORT	
	CLID BAY	LOGS	35,500		35,500	BILLES
PORT TOTAL		35,500 *	*	35,500 *	TOTAL DU PORT	
COAL HARBOUR	MISC. FOOD PREP. NES		147	147	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	LOGS		13,360	13,360	BILLES	
	IRON ORE AND CONC	173		173	MINERAL, CONC. DE FER	
	CEMENT		44	44	CIMENT	
	PORT TOTAL	226 *	13,601 *	13,827 *	TOTAL DU PORT	
COURTENAY	LOGS	184,715		184,715	BILLES	
	PULPWOOD	9,000		9,000	BOIS A PATE	
	GASOLINE		12,299	12,299	ESSENCE	
	FUEL OIL	770	17,625	18,395	MAZDUT	
	WIRE		23	23	FIL METALLIQUE	
	CEMENT		1,800	1,800	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		1,550	1,550	OUVR. DE BASE CIMENT	
	MACHINERY NES	556	130	686	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	3	20	23	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	8		8	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	MISC. END PRODUCTS NES	1		1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	PORT TOTAL	195,053 *	33,447 *	228,500 *	TOTAL DU PORT	
	COWICHAN BAY	LOGS	19,440	21,580	41,020	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER		40	74	114	BILLOTS, BOIS ROND	
LUMBER AND TIMBER		17,792	13,202	30,994	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES		50		50	BARDEAUX, BAR. FACADE	
INORGANIC CHEMS. NES			27	27	PROD. CHIM. INORG. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS		106	215	401	EXPLOS., AMORCES, DET.	
FERTILIZERS NES			27	27	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
COWICHAN BAY (CONTD. - SUITE)	GASOLINE	676	8,434	9,110	ESSENCE
	FUEL OIL	1,204	10,151	11,355	MAZOUT
	MACHINERY NES	42	100	142	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	20		20	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	9		9	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	PORT TOTAL	39,459 *	53,810 *	93,269 *	TOTAL DU PORT
CROFTON	LOGS	12,160	101,330	113,490	BILLES
	PULPWOOD		759,733	759,733	BOIS A PATE
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	7,408		7,408	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	SAND AND GRAVEL		1,525	1,525	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		8,069	8,069	PIERRE CALCAIRE
	SULPHUR IN ORES		100	100	SOUFRE EN MINERAI
	HOGGED FUEL, WOOD		85,601	85,601	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	1,700		1,700	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	2,703	226,220	228,923	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		495	495	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PULP	23,639	1,520	25,159	PATE
	NEWSPRINT PAPER	16,405	850	17,255	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	480		480	PAPIER NDA
	METALLIC SALTS	300	5,509	5,809	SELS METALLIQUES
	INDORGANIC CHEMS. NES		61,831	61,831	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		350	350	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FUEL OIL		21,218	21,218	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES	10		10	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE		50	50	FIL METALLIQUE
	ZINC AND ALLOYS		80	80	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	48	24	72	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	20	35	55	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		8	8	CAMIONS ET CHASSIS
CONTAINERS, CLOSURES		9	9	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	64,873 *	1,274,557 *	1,339,430 *	TOTAL DU PORT	
ESQUIMALT	LOGS	91,410	186,100	277,510	BILLES
	PULPWOOD	7,680		7,680	BOIS A PATE
	GASOLINE		21	21	ESSENCE
	FUEL OIL		8,281	8,281	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		6	6	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	MACHINERY NES		80	80	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	99,091 *	194,488 *	293,579 *	TOTAL DU PORT
FAIR HARBOUR	MISC. FOOD PREP. NES		483	483	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	61,000		61,000	BILLES
	PULPWOOD	34,400		34,400	BOIS A PATE
	STONE, CRUDE NES	1		1	PIERRE BRUTE NDA
	LUMBER AND TIMBER		7	7	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE		321	321	ESSENCE
	FUEL OIL		770	770	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES		6	6	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	MACHINERY NES	66	467	533	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	2	3	5	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	1		1	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2		2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	20		20	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	57		57	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	95,549 *	2,057 *	97,606 *	TOTAL DU PORT	
FURRY CREEK	LOGS		9,281	9,281	BILLES
	SAND AND GRAVEL	89,438		89,438	SABLE ET GRAVIERS
	PORT TOTAL	89,438 *	9,281 *	98,719 *	TOTAL DU PORT
GOLD RIVER	MISC. FOOD PREP. NES		1	1	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	121,900	90,600	212,500	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	800	900	1,700	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	PULPWOOD	9,000	230,450	239,450	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	300		300	DECHETS DE FER, DACIER
	LIMESTONE		5,800	5,800	PIERRE CALCAIRE
	PULP	68,142	3,300	71,442	PATE
	METALLIC SALTS		750	750	SELS METALLIQUES
	INDORGANIC CHEMS. NES		3,650	3,650	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		3,600	3,600	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	GASOLINE		1,453	1,453	ESSENCE
	FUEL OIL		2,678	2,678	MAZOUT
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		1	1	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	1,970	1,900	3,870	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	191	450	641	CAMIONS ET CHASSIS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		4	4	ART. PERS. ET MENAGERS
PORT TOTAL	202,303 *	345,539 *	547,842 *	TOTAL DU PORT	
GOWLAND HARBOUR	LOGS	18,940		18,940	BILLES
	PULPWOOD		14,597	14,597	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	18,940 *	14,597 *	33,537 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
KNIGHT INLET (CONTD. - SUITE)	PETROL, COAL PROD. NES		46	46	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.		97	97	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	36		36	MACHINES NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES		115	115	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	20	113	133	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		92	92	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	PORT TOTAL	176,017 *	1,311 *	177,328 *	TOTAL DU PORT
LADYSMITH	LOGS	631,093	67,730	698,823	BILLES
	PULPWOOD	76,233		76,233	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER		3,530	3,530	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE		40	40	ESSENCE
	FUEL OIL		140	140	MAZOUT
	WIRE	3	749	752	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	21	76	97	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	380	80	460	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	707,730 *	72,345 *	780,075 *	TOTAL DU PORT
LAKE BAY	LOGS	25,320		25,320	BILLES
	PORT TOTAL	25,320 *	*	25,320 *	TOTAL DU PORT
LT. ESPINOSA INL	MISC. FOOD PREP. NES		12	12	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	74,300		74,300	BILLES
	WIRE		5	5	FIL METALLIQUE
	TRACTORS	6		6	TRACTEURS
	MACHINERY NES	15	11	26	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.	7		7	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	2		2	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	3		3	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	74,333 *	28 *	74,361 *	TOTAL DU PORT	
LONG BAY	LOGS	23,545	24,860	48,405	BILLES
	GASOLINE		2,309	2,309	ESSENCE
	FUEL OIL		3,913	3,913	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.		6	6	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES		75	75	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES		10	10	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	PORT TOTAL	23,545 *	31,173 *	54,718 *	TOTAL DU PORT
LOUGHBOROUGH INL	MISC. FOOD PREP. NES		138	138	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	30,100		30,100	BILLES
	GASOLINE		149	149	ESSENCE
	FUEL OIL		426	426	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES		33	33	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.		187	187	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	50	31	81	MACHINES NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES		146	146	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	9	159	168	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	12		12	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	9		9	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	30,180 *	1,269 *	31,449 *	TOTAL DU PORT	
LYALL HARBOUR	LIMESTONE	44,567	1,000	45,567	PIERRE CALCAIRE
	GASOLINE		8	8	ESSENCE
	FUEL OIL		3,280	3,280	MAZOUT
	CEMENT	700		700	CIMENT
	PORT TOTAL	45,267 *	4,288 *	49,555 *	TOTAL DU PORT
MAHATTA RIVER	MISC. FOOD PREP. NES		3	3	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	254,634		254,634	BILLES
	GASOLINE		25	25	ESSENCE
	FUEL OIL		418	418	MAZOUT
	MACHINERY NES	180	960	1,140	MACHINES NDA
PORT TOTAL	254,814 *	1,406 *	256,220 *	TOTAL DU PORT	
MALKSPOE INLET	MEAT, FRESH OR FROZEN	1		1	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MISC. FOOD PREP. NES		70	70	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	102,300		102,300	BILLES
	PULPWOOD	29,500		29,500	BOIS A PATE
	LUBRICATING OIL, GREASE		13	13	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		5	5	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	MACHINERY NES	22	69	91	MACHINES NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	3		3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	CONTAINERS, CLOSURES	3		3	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	131,829 *	157 *	131,986 *	TOTAL DU PORT
MARBLE BAY	LIMESTONE	69,407		69,407	PIERRE CALCAIRE
	PORT TOTAL	69,407 *	*	69,407 *	TOTAL DU PORT
MARPOLE	LOGS		11,280	11,280	BILLES
	METAL FAB. BASIC PROD.	15		15	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT BASIC PROD.	1,727		1,727	OUVR. DE BASE CIMENT

TABLE 11. CARGES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
NAMU	FISH, FRESH OR FROZEN	1,351	6	1,357	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, CANNED	2,452		2,452	POISSON EN BOITES	
	SHELL FISH, NES	67	3	70	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES		185	185	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		3	3	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		1	1	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	TEXTILE FIBRES NES		3	3	FIBRES TEXTILES NDA	
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	2		2	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.	
	SALT		6	6	SEL	
	LUMBER AND TIMBER		156	156	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		29	29	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	GASOLINE	417	684	1,101	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,110	2,193	3,303	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		10	10	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES		9	9	DÉRIVÉ PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		2	2	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	METAL FAB. BASIC PROD.	21	47	68	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT		13	13	CIMENT	
	MACHINERY NES	12	43	55	MACHINES NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	3		3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.		5	5	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	15		15	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	25	333	358	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1		1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	PORT TOTAL	5,476 *	3,731 *	9,207 *	TOTAL DU PORT	
	NANAIMO	LOGS	30,320	208,818	239,138	BILLES
		BOLTS, ROUND TIMBER		1,925	1,925	BILLOTS, BOIS RONDS
		PULPWOOD	9,715	771,717	781,432	BOIS A PATE
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS		4,800		4,800	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.	
SAND AND GRAVEL			20,209	20,209	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE		3,300	34,507	37,807	PIERRE CALCAIRE	
SALT			45,500	45,500	SEL	
SULPHUR IN DRES			2,181	2,181	SOUFRE EN MINERAI	
HOGGED FUEL, WOOD		3,200	25,300	28,500	BOIS DE CHAUFFAGE	
WASTE AND SCRAP NES		50,150		50,150	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		8,582	117,869	126,451	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
PULP		125,700	6,980	132,680	PATE	
NEWSPRINT PAPER		2,161	3,021	5,182	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES			480	480	PAPIER NDA	
OILS, FATS, WAXES NES		397		397	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA	
SULPHURIC ACID			2,406	2,406	ACIDE SULFURIQUE	
METALLIC SALTS			26,348	26,348	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES		16,930	6,754	23,684	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			50	50	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
CHEM. SPECIALTIES NES			677	677	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE		3,703	72,023	75,726	ESSENCE	
FUEL OIL		5,467	133,281	138,748	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		5		5	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD. NES			123	123	DÉRIVÉ PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES			32	32	PROFILES DE CONSTRUCT.	
WIRE		99	523	622	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		360	71	431	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			2,743	2,743	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			8,775	8,775	OUVR. DE BASE CIMENT	
MACHINERY NES		514	1,742	2,256	MACHINES NDA	
PASS, AUTOS AND CHASSIS		1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		83	310	393	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		27	90	117	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
CONTAINERS, CLOSURES		1		1	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES			432	432	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO			27	27	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		265,515 *	1,494,914 *	1,760,429 *	TOTAL DU PORT	
NEW WESTMINSTER		WHEAT	6,163		6,163	BLE
		LOGS	39,410	591,120	630,530	BILLES
		BOLTS, ROUND TIMBER	278	40	318	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	1,150,962	2,900	1,153,862	BOIS A PATE	
	ZINC ORE AND CONC.	1,600		1,600	MINERAI, CONC. DE ZINC	
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS		10,800	10,800	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.	
	ASBESTOS		700	700	AMIANTE	
	SAND AND GRAVEL	791,301	51,099	842,400	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE	1,828	607,447	609,275	PIERRE CALCAIRE	
	CRUSHED STONE		5,400	5,400	PIERRE CONCASSÉE	
	STONE, CRUDE NES	8,278		8,278	PIERRE BRUTE NDA	
	GYPSE		2,300	2,300	GYPSE	
	HOGGED FUEL, WOOD	60,920		60,920	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	65,936	100	66,036	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	44,546	73,901	118,447	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES		68	68	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	LATH OF WOOD		102	102	LATTES DE BOIS	
	VENEER, PLYWOOD		45	45	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS		60	60	DEMI-PRODUITS EN BOIS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
NEW WESTMINSTER (CONTD. - SUITE)	PULP	400	24,325	24,725	PATE	
	NEWSPRINT PAPER		11,739	11,739	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	81	446	527	PAPIER NDA	
	INORGANIC CHEMS. NES		18	18	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		6,948	6,948	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	183	765	948	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES	116	40	156	ENGRAIS CHIMIQUE NOA	
	PLASTIC MATERIALS	50		50	MATIERES PLASTIQUES	
	FUEL OIL		8,778	8,778	MAZOUT	
	PETROL. COAL PROD. NES	50		50	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PLATE & SHEET STEEL		4,938	4,938	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	600	3,035	3,635	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	13		13	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	282		282	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	296	4	300	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	11,895	133,018	144,913	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	6,147	408	6,555	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	38		38	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	5,957	200	6,157	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MACHINERY NES	141	54	195	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	12		12	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	3		3	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	40		40	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	100		100	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	31	2	33	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		50	50	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	927		927	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	2,198,584 *	1,540,850 *	3,739,434 *	TOTAL DU PORT	
	N. ARM FRASER R.	LOGS	3,260	405,436	408,696	BILLES
		PULPWOOD	142,357	3,040	145,397	BOIS A PATE
SAND AND GRAVEL			4,870	4,870	SABLE ET GRAVIERS	
HOGGED FUEL, WOOD		1,800		1,800	BOIS DE CHAUFFAGE	
LUMBER AND TIMBER		3,540	1,400	4,940	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
ORGANIC CHEMICALS NES			1,248	1,248	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
FUEL OIL			40	40	MAZOUT	
MACHINERY NES		36	25	61	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		150,993 *	416,059 *	567,052 *	TOTAL DU PORT	
OCEAN FALLS		MEAT, FRESH OR FROZEN		2	2	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		FRUITS, PREP. CANNED		37	37	FRUITS PREP. EN BOITE
		VEGETABLE PREP. NES		18	18	PREP. DE LEGUMES NDA
		MISC. FOOD PREP. NES		738	738	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		272	272	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		92	92	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	LOGS	27,500	119,938	147,438	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER		300	300	BILLOTS, BOIS RONDS	
	PULPWOOD		30,400	30,400	BOIS A PATE	
	IRON AND STEEL SCRAP	100		100	DECHETS DE FER, D'ACIER	
	SAND AND GRAVEL		1,800	1,800	SABLE ET GRAVIERS	
	WASTE AND SCRAP NES		200	200	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER		1	1	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	PULP		56,699	56,699	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	73,553		73,553	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	97	4	101	PAPIER NDA	
	BLDG. PAPER AND BOARD		8	8	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	METALLIC SALTS		20	20	SELS METALLIQUES	
	PLASTIC MATERIALS		50	50	MATIERES PLASTIQUES	
	GASOLINE		561	561	ESSENCE	
	FUEL OIL		1,888	1,888	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		158	158	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES		50	50	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		6	6	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE	10	5	15	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	3	165	168	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	188	141	329	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	7	8	15	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS		12	12	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	5	9	14	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1	5	6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV		
EQUIPMENT MISC.	75		75	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	87	106	193	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLOSURES	156		156	CONTENEURS, FERMETURES		
GENERAL CARGO	2	677	679	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	101,784 *	214,370 *	316,154 *	TOTAL DU PORT		
PORT ALBERNI	FISH, FRESH OR FROZEN		212	212	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	SHELL FISH, NES		179	179	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	LOGS	29,200	378,460	407,660	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	2,400		2,400	BILLOTS, BOIS RONDS	
	PULPWOOD	11,200	45,693	56,893	BOIS A PATE	
	LIMESTONE		6,566	6,566	PIERRE CALCAIRE	
	WATER AND ICE	428		428	EAU ET GLACE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT ALBERNI (CONTD. - SUITE)	LUMBER AND TIMBER	11,357		11,357	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	GASOLINE		4,466	4,466	ESSENCE	
	FUEL OIL	13	29,844	29,857	MAZOUT	
	BUILDING BRICK, CLAY	50		50	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	MACHINERY NES		345	345	MACHINES NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES	5	14	19	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	901	272	1,173	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	55,554 *	466,051 *	521,605 *	TOTAL DU PORT	
	PORT HARDY	MISC. FOOD PREP. NES		2,886	2,886	DIV. PREP. ALIM. NDA
		ALE, BEER, STOUT, PORTER		226	226	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
DIST. ALCOHOLIC BEV.			202	202	BOISS. ALCOOL. DIST.	
LOGS		3,680		3,680	BILLES	
BOLTS, ROUND TIMBER			21	21	BILLOTS, BOIS RONDS	
ORES AND CONC. NES		75		75	MINÉRAIS ET CONC. NDA	
SAND AND GRAVEL			2	2	SABLE ET GRAVIERS	
WASTE AND SCRAP NES		1		1	DECHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB. MATERIALS			37	37	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC	
LUMBER AND TIMBER			24	24	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES			3	3	BARDEAUX, BARD. FACADE	
BLDG. PAPER AND BOARD			47	47	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
METALLIC SALTS			2	2	SELS MÉTALLIQUES	
FERTILIZERS NES			10	10	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
CHEM. SPECIALTIES NES			5	5	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA	
GASOLINE		1,220	4,634	5,854	ESSENCE	
FUEL OIL		1,986	8,322	10,308	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			112	112	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS, ROAD OILS			900	900	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
PETROL, COAL PROD. NES			574	574	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES		3	13	16	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			3	3	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE			182	182	FIL MÉTALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		8	279	287	OUVR. DE BASE EN METAL	
DRAIN TILES, PIPES			4	4	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
BRICKS, TILES NES			9	9	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT BASIC PROD.			23	23	OUVR. DE BASE CIMENT	
LIME			10	10	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			9	9	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MACHINERY NES		487	482	969	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		3	18	21	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		49	45	94	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES		2	1	3	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES		9	158	167	VEH. AUTOM. ROUSSIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.		9	13	22	MATÉRIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS		11		11	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		294		294	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL		7,837 *	19,256 *	27,093 *	TOTAL DU PORT	
PORT HARVEY		LOGS	9,800	14,780	24,580	BILLES
		PULPWOOD	6,140		6,140	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	15,940 *	14,780 *	30,720 *	TOTAL DU PORT	
PORT MELLON	LOGS	17,720	5,800	23,520	BILLES	
	PULPWOOD		878,636	878,636	BOIS A PATE	
	ZINC ORE AND CONC.		1,600	1,600	MINÉRAL, CONC. DE ZINC	
	IRON AND STEEL SCRAP	110		110	DECHETS DE FER, DACTIER	
	LIMESTONE		11,525	11,525	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		75	75	SEL	
	HOGGED FUEL, WOOD		176,016	176,016	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES		40	40	DECHETS ET REBUTS NDA	
	SHINGLES AND SHAKES	292	270	562	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	PULP	41,008	11,648	52,656	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	2,800		2,800	PAPIER JOURNAL	
	SULPHURIC ACID		75	75	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS	975	9,148	10,123	SELS MÉTALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	90	26,177	26,267	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	895	5,725	6,620	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	GASOLINE		91	91	ESSENCE	
	FUEL OIL		36,053	36,053	MAZOUT	
	WIRE	40	220	260	FIL MÉTALLIQUE	
	BUILDING BRICK, CLAY		100	100	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	BRICKS, TILES NES		80	80	BRIQUES, TUILES NDA	
	MACHINERY NES		106	106	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.	35		35	MATÉRIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES		14	14	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	63,965 *	1,163,399 *	1,227,364 *	TOTAL DU PORT	
	PORT MCNEILL	MISC. FOOD PREP. NES		1,447	1,447	DIV. PREP. ALIM. NDA
		ALE, BEER, STOUT, PORTER		127	127	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
DIST. ALCOHOLIC BEV.			38	38	BOISS. ALCOOL. DIST.	
BOLTS, ROUND TIMBER			2	2	BILLOTS, BOIS RONDS	
LUMBER AND TIMBER			108	108	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES			2	2	BARDEAUX, BARD. FACADE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT MCNEILL (CONTD. - SUITE)	VEENER, PLYWOOD		6	6	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		32	32	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	OILS, FATS, WAXES NES		3	3	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	FERTILIZERS NES		18	18	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	GASOLINE		1,362	1,362	ESSENCE
	FUEL OIL		8,721	8,721	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		158	158	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		6	6	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		1	1	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		74	74	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		145	145	FIL MÉTALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		128	128	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
	BRICKS, TILES NES		7	7	BRICKES, TUILES NDA
	CEMENT		100	100	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		2	2	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	1,432	1,748	3,180	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	2	21	23	CAMIONS ET CHASSIS
	EQUIPMENT MISC.		38	38	MATÉRIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	2		2	ART. PERS. ET MÉNAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	37		37	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		20	20	PRODUITS FINIS DIV. NDA
PORT TOTAL	1,473 *	14,314 *	15,787 *	TOTAL DU PORT	
PORT RENFREW	MISC. FOOD PREP. NES		3	3	DIV. PRÉP. ALIM. NDA
	LOGS	18,520		18,520	BILLES
	BLDG. PAPER AND BOARD		1	1	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		811	811	ESSENCE
	FUEL OIL		2,575	2,575	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.		30	30	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
	MACHINERY NES	12	21	33	MACHINES NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES À AIR
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MÉNAGERS
	PORT TOTAL	18,532 *	3,444 *	21,976 *	TOTAL DU PORT
POWELL RIVER	MEAT, FRESH OR FROZEN		234	234	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	VEGETABLES, FRESH		235	235	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	34	417	451	DIV. PRÉP. ALIM. NDA
	LOGS	80,100	303,526	383,626	BILLES
	PULPWOOD	15,600	173,513	189,113	BOIS À PÂTE
	IRON AND STEEL SCRAP	1,130		1,130	DÉCHETS DE FER, D'ACIER
	CLAY MATERIALS NES		104	104	MATIÈRES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL		2,049	2,049	SABLE ET GRAVIERS
	SULPHUR IN ORES		1,154	1,154	SOUFRE EN MINÉRAI
	HOGGED FUEL, WOOD		311,350	311,350	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES		63,526	63,526	DÉCHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	220,305	80	220,385	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.
	PULP	29,145	4,400	33,545	PÂTE
	NEWSPRINT PAPER	256,502		256,502	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	3,130	413	3,543	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		304	304	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	10	1,036	1,046	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		424	424	CARTON EN PÂTE PRESSE
	METALLIC SALTS		10,145	10,145	SELS MÉTALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		21,748	21,748	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		421	421	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES		20	20	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA
	GASOLINE	77	4,933	5,010	ESSENCE
	FUEL OIL	33	24,957	24,990	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		138	138	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		955	955	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		100	100	PROFILES DE CONSTRUCT.
	WIRE	449		449	FIL MÉTALLIQUE
	ZINC AND ALLOYS		737	737	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	726	152	878	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
	BRICKS, TILES NES		50	50	BRICKES, TUILES NDA
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	1	129	130	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		117	117	OUVRAGES DIVERS
MACHINERY NES	344	8,966	9,310	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS	35	123	158	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES	3	861	864	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	50	22	72	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
EQUIPMENT MISC.		23	23	MATÉRIEL DIVERS	
CONTAINERS, CLOSURES		620	620	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	62	365	427	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	359	2,369	2,728	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	608,095 *	940,716 *	1,548,811 *	TOTAL DU PORT	
PRINCE RUPERT	FISH, FRESH OR FROZEN	80	236	316	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, CANNED	1,003		1,003	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	13		13	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	2		2	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
	MISC. FOOD PREP. NES	476	9,364	9,840	DIV. PRÉP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		120	120	CÉRÉALES MOULUES NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PRINCE RUPERT (CONTD. - SUITE)	ALE, BEER, STOUT, PORTER	61	3,604	3,665	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	24	454	478	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	125,060	84,440	209,500	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	1	32	33	BILLOTS, BCIS RONDS
	PULPWOOD		7,920	7,920	BUIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	134		134	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	11		11	DECHETS METAL, NON FER.
	COAL, BITUMINOUS	5		5	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL		23,083	23,083	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		48,890	48,890	PIERRE CALCAIRE
	GYPSPUM		38	38	GYPSE
	SALT		98	98	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		5	5	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	49,509	159	49,668	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	2	8	10	BARDEAUX, BARD, FACADE
	VENEER, PLYWOOD	4	210	214	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK		78	78	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	NEWSPRINT PAPER		38	38	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	3	315	318	PAPIER NDA
	BLDG, PAPER AND BOARD	135	4,337	4,472	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS		15	15	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		44,021	44,021	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		7,506	7,506	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES		10	10	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		8	8	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE	5,510	33,137	38,647	ESSENCE
	FUEL OIL	10,738	75,556	86,294	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	56	760	816	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES	25	270	295	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	BARNS AND RODS, STEEL	7		7	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	3	1,097	1,100	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	97	32	129	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	6	42	48	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	825	3,318	4,143	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	9	6	15	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES		2	2	BRIQUES, TUILLES NDA
	CEMENT	20	1,000	1,020	CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	9	99	108	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	1		1	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	3	2	5	TRACTEURS
	MACHINERY NES	710	751	1,461	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	133	177	310	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	88	113	201	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	93	235	328	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	14	11	25	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	6		6	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	5	50	55	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	29	108	137	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	600	280	880	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	20	42	62	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	6	10	16	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	195,541 *	352,082 *	547,623 *	TOTAL DU PORT	
QUATSINO	MISC. FOOD PREP. NES		89	89	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	76,060	6,000	82,060	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	300		300	BILLOTS, BCIS RONDS
	SAND AND GRAVEL		2,758	2,758	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		8,900	8,900	PIERRE CALCAIRE
	SULPHUR IN ORES		20,640	20,640	SOUFRE EN MINERAI
	PULP	60,965		60,965	PATE
	NEWSPRINT PAPER	873		873	PAPIER JOURNAL
	SULPHURIC ACID		40	40	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS		70	70	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		19,014	19,014	PROD. CHIM. INORG. NDA
	GASOLINE		90	90	ESSENCE
	FUEL OIL		1,378	1,378	MAZOUT
	MACHINERY NES	251	2,485	2,736	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	8		8	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	138,457 *	61,464 *	199,921 *	TOTAL DU PORT	
RAGGED ISLAND	LOGS	18,580		18,580	BILLES
	PULPWOOD	3,930		3,930	BOIS A PATE
	GASOLINE		108	108	ESSENCE
	FUEL OIL		110	110	MAZOUT
	PORT TOTAL	22,510 *	218 *	22,728 *	TOTAL DU PORT
SAANICHTON	LOGS	22,890	12,330	35,220	BILLES
	PULPWOOD		12,702	12,702	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	22,890 *	25,032 *	47,922 *	TOTAL DU PORT
SANDPOINT	MISC. FOOD PREP. NES		67	67	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	83,500	9,000	92,500	BILLES
	PETROL. COAL PROD. NES		1	1	DERIVE PETR. CHARB. NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SANDPOINT (CONTD. - SUITE)	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE
	MACHINERY NES	7	51	58	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	2		2	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	83,509 *	9,121 *	92,630 *	TOTAL DU PORT
SARITA RIVER	LOGS	215,500		215,500	BILLES
	GASOLINE		588	588	ESSENCE
	FUEL OIL		2,701	2,701	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		56	56	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	CONTAINERS,CLOSURES	10		10	CONTENEURS,FERMETURES
PORT TOTAL	215,510 *	3,345 *	218,855 *	TOTAL DU PORT	
SHANNON BAY	LOGS	134,656		134,656	BILLES
	BOLTS,ROUND TIMBER	4,300		4,300	BILLOTS,BDIS RONDS
	PULPWOOD	11,626		11,626	BOIS A PATE
	FUEL OIL		122	122	MAZOUT
	PORT TOTAL	150,582 *	122 *	150,704 *	TOTAL DU PORT
SIWASH	GASOLINE		14	14	ESSENCE
	FUEL OIL		39	39	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	53 *	53 *	TOTAL DU PORT
SKIDEGATE	LOGS	79,300		79,300	BILLES
	PULPWOOD	22,800		22,800	BOIS A PATE
	GASOLINE		602	602	ESSENCE
	FUEL OIL		2,186	2,186	MAZOUT
PORT TOTAL	102,100 *	2,788 *	104,888 *	TOTAL DU PORT	
SMITH INLET	FISH,FRESH OR FROZEN	19		19	POISSON,FRAIS OU CONG.
	LOGS	66,100		66,100	BILLES
	GASOLINE		327	327	ESSENCE
	FUEL OIL		696	696	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		68	68	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL,COAL PROD,NES		110	110	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	METAL FAB,BASIC PROD.		140	140	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	39	49	88	MACHINES NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES		34	34	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.		109	109	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	11		11	ART,PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	7		7	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		109	109	PRODUITS FINIS DIV.NDA
PORT TOTAL	66,176 *	1,642 *	67,818 *	TOTAL DU PORT	
SNOKE	LOGS	1,920		1,920	BILLES
	PULPWOOD	48,591		48,591	BOIS A PATE
	HOGGED FUEL, WOOD	2,500		2,500	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	2,800		2,800	DECHETS ET REBUTS NDA
	GASOLINE		120	120	ESSENCE
	FUEL OIL		944	944	MAZOUT
PORT TOTAL	55,811 *	1,064 *	56,875 *	TOTAL DU PORT	
SOUTH BAY	LOGS	169,300		169,300	BILLES
	PULPWOOD	9,560		9,560	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	178,860 *	*	178,860 *	TOTAL DU PORT
SQUAMISH	LOGS	12,320	14,360	26,680	BILLES
	PULPWOOD	28,270	1,040	29,310	BOIS A PATE
	SALT		80,500	80,500	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	18,100		18,100	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	89,146		89,146	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	METALLIC SALTS	1,265	5,400	6,665	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	34,712	500	35,212	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	2,400	1,800	4,200	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FUEL OIL		175	175	MAZOUT
	WIRE		6	6	FIL METALLIQUE
	METAL FAB,BASIC PROD.	5	141	146	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	440	60	500	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	35		35	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	5		5	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
PORT TOTAL	186,698 *	103,982 *	290,680 *	TOTAL DU PORT	
TASU	GASOLINE		222	222	ESSENCE
	FUEL OIL		13,969	13,969	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	14,191 *	14,191 *	TOTAL DU PORT
TAHSIS	MISC.FOOD PREP.NES		923	923	DIV.PREP.ALIM.NDA
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	2	21	23	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	LOGS	27,000	110,200	137,200	BILLES
	PULPWOOD	12,600	1,600	14,200	BOIS A PATE
	NON-FERROUS MET.SCRAP	2		2	DECHETS METAL.NON FER.
	STONE,CRUDE NES	2		2	PIERRE BRUTE NDA
	LUMBER AND TIMBER	8,300	11	8,311	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		27	27	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
TAHSIS (CONTD. - SUITE)	GASOLINE		1,394	1,394	ESSENCE	
	FUEL OIL		5,083	5,083	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		1	1	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES		15	15	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		19	19	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		9	9	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		14	14	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	8		8	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	MACHINERY NES	888	865	1,753	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	3		3	VOITURES PART., CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	3		3	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4		4	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	1		1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	14		14	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	142		142	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	48,971 *	120,182 *	169,153 *	TOTAL DU PORT	
	TEAKERNE ARM	LOGS	298,620	107,173	405,793	BILLES
		PULPWOOD	20,520	10,640	31,160	BOIS A PATE
		GASOLINE		211	211	ESSENCE
		FUEL OIL		3,410	3,410	MAZOUT
WIRE		233	190	423	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		41	655	696	OUVR. DE BASE EN METAL	
MACHINERY NES			250	250	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		319,414 *	122,529 *	441,943 *	TOTAL DU PORT	
TEXADA		LOGS	4,480	7,560	12,040	BILLES
	GASOLINE		111	111	ESSENCE	
	FUEL OIL		1,500	1,500	MAZOUT	
	PORT TOTAL	4,480 *	9,171 *	13,651 *	TOTAL DU PORT	
	TOQUART	LOGS	4,400		4,400	BILLES
HOGGED FUEL, WOOD		1,700		1,700	BOIS DE CHAUFFAGE	
PORT TOTAL		6,100 *		6,100 *	TOTAL DU PORT	
UCLUELET	FISH, FRESH OR FROZEN	73		73	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	MISC. FOOD PREP. NES		11	11	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	LOGS	270,748	5,000	275,748	BILLES	
	WATER AND ICE		120	120	EAU ET GLACE	
	LUMBER AND TIMBER		10	10	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	BLDG. PAPER AND BOARD		2	2	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE	444	3,446	3,890	ESSENCE	
	FUEL OIL	803	5,648	6,451	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		91	91	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES		27	27	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1	1	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.	2	13	15	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BRICKS, TILES NES		1	1	BRIQUES, TUILES NDA	
	MACHINERY NES	93	174	267	MACHINES NDA	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	11		11	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	136	444	580	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	272,310 *	14,990 *	287,300 *	TOTAL DU PORT		
VANANDA	MEAT, FRESH OR FROZEN		5	5	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	VEGETABLES, FRESH		5	5	LEGUMES, FRAIS	
	MISC. FOOD PREP. NES		50	50	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	LIMESTONE	650,380		650,380	PIERRE CALCAIRE	
	CRUSHED STONE	5,400		5,400	PIERRE CONCASSEE	
	LUMBER AND TIMBER		4	4	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	BLDG. PAPER AND BOARD		17	17	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	TEXTILE FAB. MTL NES	52		52	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	GASOLINE		924	924	ESSENCE	
	FUEL OIL		3,159	3,159	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		26	26	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	NDN-MET. MIN. BASIC PROD		1	1	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	ROAD MOTOR VEH. NES		20	20	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES	17		17	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		8	8	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		107	107	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	655,849 *	4,326 *	660,175 *	TOTAL DU PORT		
VANCOUVER	LIVE ANIMALS, NES	15	160	175	ANIMAUX VIVANTS, NDA	
	MEAT, FRESH OR FROZEN	239	1	240	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	FISH, FRESH OR FROZEN	32	1,067	1,099	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, CANNED		3,258	3,258	POISSON EN BOITES	
	SHELL FISH, NES	5	253	258	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		2	2	PROD. LAIT., OEUF, MIEL	
	WHEAT	2,201		2,201	BLE	
	WHEAT FLOUR	2		2	FARINE DE BLE	
	FRUITS, PREP. CANNED	37		37	FRUITS PREP. EN BOITE	
	VEGETABLES, FRESH	240		240	LEGUMES, FRAIS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VANCOUVER (CONTO. - SUITE)	VEGETABLE PREP. NES	72		72	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	33,397	50	33,447	OIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	2		2	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	179	1	180	CEREALES MOULUES NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS	15		15	CONC., PROV. COMPLETES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	7,706	3	7,709	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	2,190		2,190	BOISS. ALCOOL. DIST.
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK	3		3	PROD. PEPINIERE, SERRE
	LOGS	65,720	1,410,260	1,475,980	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	3,060	1,100	4,160	BILLOTS, BOIS ROND
	PULPWOOD	2,509,419	141,866	2,651,285	BOIS A PATE
	TEXTILE FIBRES NES	3		3	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC.		1,173	1,173	MINERAL, CONC. DE FER
	ZINC ORE AND CONC.		5,000	5,000	MINERAL, CONC. DE ZINC
	ORES AND CONC. NES	29	5,174	5,203	MINERAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP		2,015	2,015	DECHETS DE FER, D'ACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP		21	21	DECHETS METAL. NON FER.
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	850	1,602	2,452	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	COAL, BITUMINOUS	5		5	CHARBON BITUMINEUX
	ASBESTOS	711		711	AMIANTE
	CLAY MATERIALS NES	104	2,500	2,604	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	7,584	2,146,220	2,153,804	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		94,132	94,132	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES	6	453	459	PIERRE BRUTE NDA
	GYP SUM	2,338		2,338	GYPSE
	SALT	126,680		126,680	SEL
	SULPHUR IN ORES	24,175		24,175	SOUFRE EN MINERAL
	HOGGED FUEL, WOOD	766,364	3,200	769,564	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	140,909	15,683	156,592	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS	97		97	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	266,714	179,880	446,594	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	318	301	619	BARDEAUX, BARDE. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	842		842	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK	78		78	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	19		19	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	9,148	344,494	353,642	PATE
	NEWSPRINT PAPER	32	517,451	517,483	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	705	3,180	3,885	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	304		304	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	34,763		34,763	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	424		424	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	3		3	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	47	52	99	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES	43	397	440	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	SULPHURIC ACID	2,521		2,521	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	74,181	1,306	75,487	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	248,996	1,205	250,201	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	28,903	897	29,800	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	2,865	1,358	4,223	EXPLOS., AMORGES, DET.
	POTASH	80		80	POTASSE
	FERTILIZERS NES	3,278		3,278	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	200		200	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	28		28	MAT. COLOR. PIC. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	1,682		1,682	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	318,979	77	319,056	ESSENCE
	FUEL OIL	942,122	34	942,156	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	3,687	7	3,694	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	4,670		4,670	ASPHALTE, BITUME LIQO.
	PETROL, COAL PROD. NES	5,224		5,224	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	838		838	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	583	7	590	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	6,332		6,332	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	14,983	628	15,611	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	574	417	991	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	2,775	138	2,913	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	28	5,439	5,467	ALUMINIUM
	LEAD AND ALLOYS		28	28	PLOMB ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	917		917	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	16,015	1,488	17,503	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	1,033	58	1,091	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES	42	75	117	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	519		519	BRIQUES, TUILES NOA
	GLASS BASIC PRODUCTS	1		1	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	110		110	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	14,735	116,750	131,485	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.	31,201	3,545	34,746	OUVR. DE BASE CIMENT	
LIME	30		30	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	7,564		7,564	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	582		582	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS	103	46	149	TRACTEURS	
MACHINERY NES	45,138	14,265	59,403	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	67		67	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	786	215	1,001	VOITURES PART., CHASSIS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
VANCOUVER (CONTD. - SUITE)	BUSES AND CHASSIS	13	3	16	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	1,615	784	2,399	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	31	46	77	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	2,821	1,230	4,051	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	81	142	223	NAVIRES, AVIONS, VEH.OIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	1,113	8	1,121	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	3,791	398	4,189	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	426	437	863	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	2,115	3,319	5,434	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. ENO PRODUCTS NES	3,477	332	3,809	PRODUITS FINIS OIV.NDA	
	GENERAL CARGO	3,155	540	3,695	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	5,808,839 *	5,036,171 *	10,845,010 *	TOTAL DU PORT	
	VANGUARD	LOGS	61,980	366,993	428,973	BILLES
		PULPWOOD	188,007	63,620	251,627	BOIS A PATE
GASOLINE			61	61	ESSENCE	
FUEL OIL			193	193	MAZOUT	
WIRE		7	184	191	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		3	264	267	OUVR.DE BASE EN METAL	
PORT TOTAL		249,997 *	431,315 *	681,312 *	TOTAL DU PORT	
VICTORIA	FISH, FRESH OR FROZEN		528	528	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	WHEAT		8,361	8,361	BLE	
	LOGS	88,600	125,940	214,540	BILLES	
	PULPWOOD	194,970	8,537	203,507	BOIS A PATE	
	SAND AND GRAVEL	83,896	540	84,436	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		1,914	1,914	PIERRE CALCAIRE	
	HOGGED FUEL, WOOD	24,666		24,666	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES		1,600	1,600	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	72,648	140,333	212,981	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	18		18	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	LATH OF WOOD	102		102	LATTES DE BOIS	
	VENEER, PLYWOOD	540		540	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS	60		60	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PULP	1,200		1,200	PATE	
	ORGANIC CHEMICALS NES		92	92	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		20	20	MAT.COLOR.PIG. PEINTURE	
	GASOLINE	1,440	108,137	109,577	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,941	257,422	260,363	MAZOUT	
	PETROL, COAL PROD. NES		989	989	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PLATE & SHEET STEEL	200	1,078	1,278	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		782	782	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	METAL FAB. BASIC PROD.	30		30	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		195	195	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	CEMENT		31,503	31,503	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		24,421	24,421	OUVR.DE BASE CIMENT	
	LIME		38	38	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		6,393	6,393	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.		430	430	OUVRAGES DIVERS		
MACHINERY NES	1,050	553	1,603	MACHINES NDA		
GENERAL CARGO		250	250	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	472,361 *	720,056 *	1,192,417 *	TOTAL DU PORT		
WATSON ISLAND	LOGS	4,400		4,400	BILLES	
	LIMESTONE		4,785	4,785	PIERRE CALCAIRE	
	METALLIC SALTS		800	800	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		61,527	61,527	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.		12	12	OUVR.DE BASE EN METAL	
	MISC. ENO PRODUCTS NES	6		6	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
PORT TOTAL	4,406 *	67,124 *	71,530 *	TOTAL DU PORT		
WEST BAY	LOGS	17,050	317,420	334,470	BILLES	
	PULPWOOD		9,000	9,000	BOIS A PATE	
	GASOLINE		6	6	ESSENCE	
	FUEL OIL		55	55	MAZOUT	
	PORT TOTAL	17,050 *	326,481 *	343,531 *	TOTAL DU PORT	
ZEBALLOS	MISC. FOOD PREP. NES		161	161	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		7	7	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
	LOGS	83,833		83,833	BILLES	
	WASTE AND SCRAP NES	3		3	DECHETS ET REBUTS NDA	
	SHINGLES AND SHAKES	3		3	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	GASOLINE		66	66	ESSENCE	
	FUEL OIL		725	725	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		22	22	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	WIRE		3	3	FIL METALLIQUE	
	TRACTORS	6		6	MACHINES	
	MACHINERY NES	20	140	160	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1		1	NAVIRES, AVIONS, VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.	1		1	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	11		11	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	44		44	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	83,923 *	1,124 *	85,047 *	TOTAL DU PORT		

TABLE II. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BC-NES/C-B.-NOA	LIVE ANIMALS, NES	160	15	175	ANIMAUX VIVANTS, NOA
	FISH, FRESH OR FROZEN	197	11	208	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, CANNED		1,000	1,000	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	179		179	MOLLUSQUES CRUST., NOA
	WHEAT FLOUR		2	2	FARINE DE BLE
	MISC. FOOD PREP. NES	48	6,043	6,091	DIV. PREP. ALIM. NOA
	HAY, FORAGE, STRAW		1	1	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES		29	29	CEREALES MOULUES NOA
	CONC. COMPLETE FEEDS		15	15	CONC., PROV. COMPLETES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		492	492	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		408	408	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	1,294,348	1,080,649	2,374,997	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	74	4,902	4,976	BILLOTS, BOIS ROND
	PULPWOOD	120,944	20,880	141,824	BOIS À PÂTE
	ORES AND CONC. NES	5,099	29	5,128	MINÉRAIS ET CONC. NOA
	IRON AND STEEL SCRAP	130		130	DÉCHETS DE FER, DACIER
	COAL, BITUMINOUS		10	10	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	101,835	17,460	119,295	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	28,366	4,728	33,094	PIÈRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		7,834	7,834	PIÈRE BRUTE NOA
	WATER AND ICE		308	308	EAU ET GLACE
	SALT		63	63	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	1,853		1,853	DÉCHETS ET REBUTS NOA
	LUMBER AND TIMBER	28	1,204	1,232	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	6	17	23	BARDEAUX, BARB. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		102	102	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		1	1	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		81	81	PAPIER NOA
	BLDG. PAPER AND BOARD		20,810	20,810	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE		3	3	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	OILS, FATS, WAXES NES		40	40	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NOA
	METALLIC SALTS	31	741	772	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	45	182	227	PROD. CHIM. INORG. NOA
	ORGANIC CHEMICALS NES	2	300	302	PROD. CHIM. ORGAN. NOA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	2,152	3,048	5,200	EXPLOS., AMORGES, OET.
	FERTILIZERS NES	67	3,355	3,422	ENGRAIS CHIMIQUE NOA
	CHEM. SPECIALTIES NES		90	90	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NOA
	GASOLINE	4,753	45,129	49,882	ESSENCE
	FUEL OIL	8,580	112,146	120,726	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	9	1,468	1,477	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		1,981	1,981	ASPHALTE, BITUME LIQ.
	PETROL. COAL PROD. NES		1,398	1,398	DÉRIVÉ PETR. CHARB. NOA
	CASTINGS, FORGINGS		438	438	MOUL. PIÈCES FORGÉES
	BARNS AND RODS, STEEL		537	537	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		31	31	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		756	756	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	4	324	328	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	34	729	763	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM		15	15	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	182	4,147	4,329	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		16	16	BRIQ. À BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES		8	8	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		15	15	BRIQUES, TUILES NOA
	GLASS BASIC PRODUCTS		1	1	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		102	102	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	6	1,679	1,685	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		160	160	OUVR. DE BASE CIMENT	
LIME		20	20	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		5,366	5,366	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.		24	24	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS		125	125	TRACTEURS	
MACHINERY NES	5,938	15,027	20,965	MACHINES NOA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	100	297	397	VOITURES PART., CHASSIS	
BUSES AND CHASSIS		9	9	AUTOBUS ET CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	496	698	1,194	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	23	23	46	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	1,052	1,093	2,145	VEH. AUTOM. ROUTIERS NOA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4	31	35	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	7	623	630	PNEUS, CHAMBRES À AIR	
EQUIPMENT MISC.	226	1,823	2,049	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	199	167	366	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	730	811	1,541	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	253	2,256	2,509	PRODUITS FINIS DIV. NOA	
GENERAL CARGO	349	1,017	1,366	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,578,509 *	1,375,343 *	2,953,852 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	21,042,889 **	21,031,055 **	42,073,944 **	TOTAL DU PROVINCE	
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST FROBISHER BAY	VEGETABLES, FRESH		36	36	LÉGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES		290	290	DIV. PREP. ALIM. NOA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		95	95	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		99	99	BOISS. ALCOOL. DIST.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
FROBISHER BAY (CONTD. - SUITE)	STONE, CRUDE NES	11		11	PIERRE BRUTE NDA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	129		129	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		394	394	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		82	82	LAMES PCUR PARQUET
	VENEER, PLYWOOD		85	85	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PULP		16	16	PATE
	BLDG. PAPER AND BOARD		322	322	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES		4	4	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	INORGANIC CHEMS. NES		3	3	PRDD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		45	45	PRDD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		6	6	EXPLOS., AMORCES, DET.
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		15	15	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE		1,046		ESSENCE
	FUEL OIL		3,272		MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		213		HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PRDD. NES		35		DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		34		TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		1,093		PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		198		TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	COPPER AND ALLOYS		27		CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PRDD.	12	75		OUVR. DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS		8		OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PRDD.		93		OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT		1,389		CIMENT
	CEMENT BASIC PRDD.		112		OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PRDD		1,054		PRDD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	238	188		MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		2		VOITURES PART., CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		3		MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		372		VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.	77	337		MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	37	32		ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	499	9		CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES		234		PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	21	454		MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,024 *	11,772 *		TOTAL OU PORT	
NWT-NES/TNO-NOA	MEAT, FRESH OR FROZEN		4	4	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	WHEAT FLOUR		9	9	FARINE DE BLE
	MISC. FOOD PREP. NES		1,036	1,036	DIV. PREP. ALIM. NDA
	RAW HIDES AND SKINS	4		4	PEAUX ET CUIRS BRUT
	BOLTS, ROUND TIMBER		12		BILLOTS, BOIS ROND
	COPPER ORE AND CONC.	1		1	MINERAL, CONC. CUIVRE
	STONE, CRUDE NES	37		37	PIERRE BRUTE NDA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		12		MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		361		BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		31		BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		33		PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		22		DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD		149		PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS		200		SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		1		PRDD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		1		PRDD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		29		EXPLOS., AMORCES, DET.
	PLASTIC MATERIALS		1		MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		24		MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		1,254		PRDD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		10,181		ESSENCE
	FUEL OIL		53,017		MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		1,193		HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PRDD. NES		321		DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		3		PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		931		TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	ALUMINUM		4		ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PRDD.		97		OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		1,157		CIMENT
	CEMENT BASIC PRDD.		14		OUVR. DE BASE CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PRDD		5		PRDD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS		25		TRACTEURS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NWT-NES/TND-NDA (CONTO. - SUITE)	MACHINERY NES	33	7,559	7,592	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	29	5	34	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES		578	578	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	11	278	289	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.	139	23	162	MATÉRIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	26		26	ART. PERS. ET MÉNAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	280		280	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		691	691	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	60	1,887	1,947	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	620 *	81,148 *	81,768 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	1,644 **	92,920 **	94,564 **	TOTAL DU PROVINCE
	TOTAL - CANADA	57,199,373 **	57,158,805 **	114,358,178 **	TOTAL - CANADA
	SUMMARY				SOMMAIRE
NEWFOUNDLAND	1,273,366	2,061,978	3,335,344	TERRE-NEUVE	
PRINCE EDWARD ISLAND	188,034	464,242	652,276	ILE DU PRINCE-EDOUARD	
NOVA SCOTIA	3,487,346	2,298,291	5,785,637	NOUVELLE-ECOSSE	
NEW BRUNSWICK	1,243,217	1,167,774	2,410,991	NOUVEAU-BRUNSWICK	
QUEBEC	12,806,215	13,515,509	26,321,724	QUEBEC	
ONTARIO	17,135,790	16,525,577	33,661,367	ONTARIO	
MANITOBA	20,872	1,459	22,331	MANITOBA	
BRITISH COLUMBIA	21,042,889	21,031,055	42,073,944	COLOMBIE-BRITANNIQUE	
NORTH-WEST TERRITORIES	1,644	92,920	94,564	TERRITOIRE DU NORD-OUEST	
TOTAL - CANADA	57,199,373	57,158,805	114,358,178	TOTAL - CANADA	

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	2,481			2,481	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	140		175	315	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	29,209		242	29,451	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	475			475	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
MEAT AND MEAT PREP. NES	11,039			11,039	VIANDES ET PRÉP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	18,871	1	2,049	20,921	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	17,591			17,591	POISSON, SALE OU FUMÉ
FISH, CANNED	6,038		4,258	10,296	POISSON EN BOÎTES
LOBSTER	1,750			1,750	HOMARD
SHELL FISH, NES	747		437	1,184	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	640			640	BEURRE
CHEESE	585			585	FROMAGE
MILK POWDER	1,870	1,392		3,262	LAIT EN POUDRE
DAIRY PROD., EGGS, HONEY	7,605	1,915	2	9,522	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
BARLEY	637	1,144,102		1,144,739	ORGE
CORN	10,380	68,960		79,340	MAIS
DATS	7,586	349,037		356,623	AVOINE
RYE		32,696		32,696	SEIGLE
WHEAT	22,008	5,426,370	8,364	5,456,742	BLÉ
CEREALS UNMILLED, NES	1,922	9,595		11,517	CÉRÉALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	468	19		487	SEMOLLE, FARINE DE MAIS
CORN STARCH		173		173	FECULE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	289	106,075		106,364	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	32,068	69,236	2	101,306	FARINE DE BLÉ
CEREALS MILLED, NES	6,004	1,096		7,100	CÉRÉALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD., INC. FROZEN	711			711	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	672	117		789	PÂTES ALIM. PROD. CEREAL
APPLES	3,711	1		3,712	POMMES
BANANAS AND PLANTAINS	2,071			2,071	BANANES ET PLANTAINS
FRESH FRUITS, BERRIES	7,943	2		7,945	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	602			602	FRUITS, BAIES CONGÉLÉS
DRIED FRUITS	3,988			3,988	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	5,425	80		5,425	JUS DE FRUIT
FRUIT PULP, PUREE	60			60	PULPE DE FRUIT, PURÉE
FRUIT, PRES. NOT CANNED	18	203		221	CONS. FRUITS NON BOÎTÉS
FRUITS, PREP. CANNED	11,579	183	37	11,799	FRUITS PRÉP. EN BOÎTE
PEANUTS	265	40		305	CACAHUETES
NUTS, EXC. OIL NUTS NES	3,338	115		3,453	NOIX, SAUF ŒLEAG. NDA
POTATOES	42,832			42,832	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	16,408	122	240	16,770	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	808			808	LEGUMES, CONGÉLÉS
VEGETABLES, DRIED	1,041	1,203		2,244	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	16,977	1,437	72	18,486	PRÉP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR	36			36	SUCRE BRUT
SUGAR, NES	23,075	2,049		25,124	SUCRE, NDA
MOLASSES, CRUDE	22			22	MELASSE, BRUTE
MOLASSES, REFINED	1,653			1,653	MELASSE, RAFFINÉE
SYRUP	78	157		235	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	4,074	126		4,200	PRÉP. À BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE	818	429		1,247	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE	2,033	33		2,066	CAFÉ
TEA	1,734	15		1,749	THÉ
SPICES	336			336	ÉPICES
VINEGAR	107			107	VINAIGRE
MARGARINE	1,089			1,089	MARGARINE
SHORTENING	268			268	GRAISSE CULINAIRE
LARD	183			183	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS	9			9	BOYAUX À SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	97,104	108,931	33,956	239,991	OIV. PRÉP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	3,853		2	3,855	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	3,113	49,349		52,462	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDDINGS	2,556	208		2,764	SON, ISSUES DE CÉRÉALES
GROUND CEREALS, NES	18,854	19,424	180	38,458	CÉRÉALES MOULUES NDA
OIL SEED MEAL, CAKE NES	89			89	FAR. TOUR. ŒLEAG. NDA
BREWERS GRAINS	25			25	GRAINS DE BRASSERIE
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	151			151	PROD. D'ORIGINE VÉGÉTALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	46,120			46,120	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	3,399	1,296	15	4,710	CONC., PROD. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	5,948	477		6,425	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	15,289	953	7,770	24,012	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
WINES	260	5,496		5,756	VINS
FERM. ALCOHOLIC BEV.	673			673	BOISS. ALCOOL. FERMENT.
DIST. ALCOHOLIC BEV.	2,974	19,201	2,214	24,389	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES	650	2,536		3,186	CIGARETTES
TOBACCO NES	216	3,633		3,849	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	902		4	906	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	241			241	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	69			69	GRAINES DE SEMENCE NDA

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
FLAXSEED		185,551		185,551	GRAINE DE LIN
RAPESEED		21,607		21,607	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS	40	127,365		127,405	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHOUSE STOCK	19		3	22	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE
RUBBER, ALLIED GUMS, NAT	432			432	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
CRUDE VEG. PROD. NES	382	203		585	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS	142		7,378,609	7,378,751	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	5,383	73	13,178	18,634	BILLOTS, BOIS ROND
PULPWOOD	1,940,969	261,750	4,940,898	7,143,617	BOIS À PÂTE
CRUDE WOOD MTL. NES	1,853	144		1,997	MATIÈRES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	933	25		958	LAINES, POILS ANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	1,885	238	3	2,126	FIBRES TEXTILES NDA
COPPER ORE AND CONC.	43,513		1	43,514	MINÉRAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	2,910,902	2,339,439	1,173	5,251,514	MINÉRAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE	121,847			121,847	MINÉRAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	1,701,495			1,701,495	MINÉRAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.			6,600	6,600	MINÉRAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	21,706		5,203	26,909	MINÉRAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP NON-FERROUS MET. SCRAP	15,296 3,770	1,644	2,015	18,955	DECHETS DE FER, D'ACIER
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	19	11,141	21	3,791	DECHETS METAL. NON FER.
COAL, BITUMINOUS	398,714		17,160	28,320	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
ASBESTOS	2,103	70	10	398,724	CHARBON BITUMINEUX
CHINA CLAY	123		711	2,884	AMIANTE
				123	KAOLIN
DOLOMITE	443			443	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	255	111	2,604	2,970	MATIÈRES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	1,613	3,018	2,282,871	2,287,502	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	41,717	1,411,385	853,528	2,306,630	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	145		5,400	5,545	PIERRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES	50,873	94,347	3,335	153,555	PIERRE BRUTE NDA
WATER AND ICE	191		428	619	EAU ET GLACE
BARYTES, NATURAL	1,735			1,735	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	101,745			101,745	SPATH FLUOR
GYPSSUM	407,698		2,338	410,036	GYPSE
PHOSPHATE ROCK	120			120	ROCHE PHOSPHATÉE
SALT	222,552	819,094	126,680	1,168,326	SEL
SULPHUR IN ORES			24,175	24,175	SOUFRE EN MINÉRAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	277	806	129	1,212	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	323	325		648	DECHETS DE COTON, TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			878,450	878,450	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	4,911	7,737	282,658	295,306	DECHETS ET REBUTS NDA
FURS, DRESSED	7			7	FOURRURES APPRÊTÉES
RUBBER FAB. MATERIALS	915		97	1,012	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	56,702	3,765	848,420	908,887	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.
FLOORING	593	70		663	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	3,514			3,514	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	1,931	41	689	2,561	BARDEAUX, BARD. FACADE
LATH OF WOOD			102	102	LATTES DE BOIS
VENEER, PLYWOOD	12,270	134	1,386	13,790	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
COPPERAGE STOCK	608		78	686	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	687	141	79	907	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	759		456,308	457,067	PÂTE
NEWSPRINT PAPER	7,039	8,692	536,099	549,830	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	6,653	6,075	4,942	17,670	PAPIER NDA
PAPERBOARD	2,637	79,258	304	82,199	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD	50,866	4,744	34,909	90,519	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD	13,283		424	13,707	CARTON EN PÂTE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE	58	3,288	3	3,349	CORDAGE, FICELLE, CORDE
JUTE WOVEN FABRICS	2,353	1,348		3,701	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. MTL NES	19,267	26	99	19,392	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE	113	328		441	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL	15,660	13		15,673	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
SOYABEAN OIL	36			36	HUIL. DE SOYA
VEG. OILS, FATS NES	1,728	126		1,854	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	162	85	440	687	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
SULPHURIC ACID	4,491		2,521	7,012	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	14,593	168,746	76,752	260,091	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	4,647	92,895	300,773	398,315	PROD. CHIM. INDRG. NDA
GLYCOL	15	8,400		8,415	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES	7,231	5,267	32,200	44,698	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	6,113	3	5,386	11,502	EXPLOS., AMORCES, DET.
POTASH	139		80	219	POTASSE
FERTILIZERS NES	24,371	93	3,461	27,925	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	781			781	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	2,823	4,936		7,759	CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE
PLASTIC MATERIALS	3,312	2,437	250	5,999	MATIÈRES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1,454	1,033	28	2,515	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	5,643	5,882	1,682	13,207	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GASOLINE	2,742,590	1,002,608	337,219	4,082,417	ESSENCE
FUEL OIL	6,544,069	1,892,854	975,767	9,402,690	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	150,676	59,368	3,757	213,801	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE	131	3,718		3,849	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	8,308	50	6,970	15,328	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	2,936	4,871		7,807	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
PETROL, COAL PROD. NES	104,242	148,746	5,309	258,297	DERIVE PETR., CHARB. NDA
FERRO-ALLOYS	13,878	6,646		20,524	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON	5,671	12,335		18,006	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	616	11,184		11,800	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
CASTINGS, FORGINGS	7,299	19,091	838	27,228	MOUL. PIÈCES FORGÉES
BAR, AND RODS, STEEL	13,312	13,345	590	27,247	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	23,021	284,829	6,532	314,382	TOLES, FEUILLES D'ACIER
STRUCTURAL SHAPES	70,102	20,862	15,614	106,578	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	1,520	901		2,421	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	8,439	10,263	1,097	19,799	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	3,285	1,511	4,420	9,216	FIL METALLIQUE
ALUMINUM	35,640	11	5,467	41,118	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	3,380	683		4,063	CUIVRE ET ALLIAGES
LEAD AND ALLOYS	36		28	64	PLOMB ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	2,518	138	917	3,573	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	1,079			1,079	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PROD.	28,153	15,934	19,395	63,482	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	3,137	708	1,100	4,945	BRIQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	35	197	117	349	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	2,740	2,407	519	5,666	BRIQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	9,701	2,250	1	11,952	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	4,016	1,033	110	5,159	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	51,246	453,911	308,425	813,582	CIMENT
CEMENT BASIC PRDD.	2,422	3,229	40,355	46,006	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	2,901		68	2,969	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PROD	10,021	8,827	13,531	32,379	PRDD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	1,868	3,329	583	5,780	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	3,312	510	232	4,054	TRACTEURS
MACHINERY NES	74,723	8,183	65,430	148,336	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	5,824		67	5,891	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	16,421	657	1,147	18,225	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	82	23	16	121	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,760	68	2,791	5,619	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	1,253	11,867	77	13,197	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	3,714	76	4,428	8,218	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	825	97	241	1,163	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,851	5	1,127	2,983	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	19,581	1,307	4,566	25,454	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	15,037	1,810	950	17,797	ART. PERS. ET MENAGERS
FIREARMS, AMMUNITION	111			111	ARMES A FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	33,188	14,454	6,270	53,912	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	7,075	4,676	3,824	15,575	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	158,054	3,836	5,926	167,816	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	19,019,050 *	17,135,790 *	21,044,533 *	57,199,373 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	2,481			2,481	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	140		175	315	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	29,205		246	29,451	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	475			475	VIANDE FUMEE OU SALEE
MEAT AND MEAT PREP. NES	11,039			11,039	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	18,860	1	2,060	20,921	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	17,591			17,591	POISSON, SALE OU FUME
FISH, CANNED	6,038		4,258	10,296	POISSON EN BOITES
LOBSTER	1,750			1,750	HOMARD
SHELL FISH, NES	747		437	1,184	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	640			640	BEURRE
CHEESE	535	50		585	FROMAGE
MILK POWDER	883	2,379		3,262	LAIT EN POWDRE
DAIRY PROD., EGGS, HONEY	7,605	1,915	2	9,522	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
BARLEY	641,465	503,274		1,144,739	ORGE
CORN	29,551	49,789		79,340	MAIS
OATS	213,424	143,199		356,623	AVOINE
RYE	19,220	13,476		32,696	SEIGLE
WHEAT	3,435,018	2,005,129	8,364	5,448,511	BLE
CEREALS UNMILLED, NES	10,521	996		11,517	CEREALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	468	19		487	SEMIOULE, FARINE DE MAIS
CORN STARCH		173		173	FECULE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	31,526	74,838		106,364	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	33,664	67,087	11	100,762	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED, NES	5,933	1,167		7,100	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD., INC. FROZEN	710	1		711	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	517	272		789	PATES ALIM. PROD. CEREAL
APPLES	3,711	1		3,712	POMMES
BANANAS AND PLANTAINS	2,071			2,071	BANANES ET PLANTAINS
FRESH FRUITS, BERRIES	7,892	53		7,945	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	602			602	FRUITS, BAIES CONGELES
DRIED FRUITS	656	3,332		3,988	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	5,345	80		5,425	JUS DE FRUIT
FRUIT PULP, PUREE	60			60	PULPE DE FRUIT, PUREE
FRUIT, PRES., NOT CANNED	18	203		221	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED	11,579	183	37	11,799	FRUITS PREP. EN BOITE
PEANUTS		305		305	CACAHUETES
NUTS, EXC. OIL NUTS NES	42	3,411		3,453	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
POTATOES	42,832			42,832	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	16,372	122	276	16,770	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	808			808	LEGUMES, CONGELES
VEGETABLES, DRIED	905	1,339		2,244	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	16,977	1,437	72	18,486	PREP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR	36			36	SUCRE BRUT
SUGAR, NES	18,744	6,380		25,124	SUCRE, NDA
MOLASSES, CRUDE	22			22	MELASSE, BRUTE
MOLASSES, REFINED	1,653			1,653	MELASSE, RAFFINEE
SYRUP	78	157		235	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	4,084	116		4,200	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE	482	765		1,247	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE	151	1,915		2,066	CAFE
TEA	302	1,447		1,749	THE
SPICES	31	305		336	EPICES
VINEGAR	107			107	VINAIGRE
MARGARINE	1,089			1,089	MARGARINE
SHORTENING	268			268	GRAISSE CULINAIRE
LARD	183			183	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS	9			9	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	114,498	90,211	35,282	239,991	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	3,853		2	3,855	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	8,292	44,170		52,462	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDDINGS	2,764			2,764	SON, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	19,994	18,284	180	38,458	CEREALES MOULUES NDA
OTL SEED MEAL, CAKE NES	89			89	FAR. TOURT. OLEAG. NDA
BREWERS GRAINS	25			25	GRAINS DE BRASSERIE
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	151			151	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	46,120			46,120	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	4,452	243	15	4,710	CONC., PROV. COMPLETEES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	3,231	3,194		6,425	BOISSONS NON-ALCOHOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	15,194	953	7,865	24,012	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
WINES	213	5,543		5,756	VINS
FERM. ALCOHOLIC BEV.	673			673	BOISS. ALCOOL. FERME.
DIST. ALCOHOLIC BEV.	5,187	16,889	2,313	24,389	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES	978	2,208		3,186	CIGARETTES
TOBACCO NES	3,623	226		3,849	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	906			906	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	241			241	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	69			69	GRAINES DE SEMENCE NDA

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
FLAXSEED	165,355	20,196		185,551	GRAINE DE LIN
RAPESEED	21,607			21,607	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS	100,145	27,260		127,405	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHOUSE STOCK	19		3	22	PROD. PEPINIERE, SERRE
RUBBER, ALLIED GUMS, NAT		432		432	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
CRUDE VEG. PROD. NES	316	269		585	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS	142		7,367,709	7,367,851	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	5,371	73	13,190	18,634	BILLOTS, BOIS RONDS
PULPWOOD	1,787,164	415,555	4,940,898	7,143,617	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTL. NES	1,853	144		1,997	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	485	473		958	LAINES, POILS ANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	1,547	576	3	2,126	FIBRES TEXTILES NDA
COPPER ORE AND CONC.	43,514			43,514	MINERAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	1,100,126	4,150,215	1,173	5,251,514	MINERAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE		121,847		121,847	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	1,699,251	2,244		1,701,495	MINERAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.			6,600	6,600	MINERAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	651	21,055	5,203	26,909	MINERAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP	16,872	68	2,015	18,955	DECHETS DE FER, DACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP	3,591	179	21	3,791	DECHETS METAL. NON FER.
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS		11,160	17,160	28,320	PROD. GUEUL. SCOR. PROD.
COAL, BITUMINOUS	152,660	246,054	10	398,724	CHARBON BITUMINEUX
ASBESTOS	20	2,153	711	2,884	AMIANTE
CHINA CLAY	123			123	KAOLIN
DOLOMITE	443			443	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	365	1	2,604	2,970	MATIERES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	1,324	3,307	2,282,871	2,287,502	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	41,717	1,411,385	853,528	2,306,630	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	145	5,400		5,545	PIERRE CONCASSEE
STONE, CRUDE NES	37,197	108,071	8,287	153,555	PIERRE BRUTE NDA
WATER AND ICE	191		428	619	EAU ET GLACE
BARYTES, NATURAL	1,735			1,735	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	101,745			101,745	SPATH FLUOR
GYPSUM	321,552	86,146	2,338	410,036	GYPSE
PHOSPHATE ROCK	120			120	ROCHE PHOSPHATEE
SALT	504,033	531,235	126,680	1,161,948	SEL
SULPHUR IN ORES			24,175	24,175	SOUFRE EN MINERAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	518	682	12	1,212	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	511	137		648	DECHETS DE COTON, TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			878,450	878,450	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	4,780	7,868	282,657	295,305	DECHETS ET REBUTS NDA
FURS, DRESSED	7			7	FOURRURES APPRETEES
RUBBER FAB. MATERIALS	836	79	97	1,012	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	53,887	5,825	849,175	908,887	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
FLOORING	466	115	82	663	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	3,514			3,514	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	678	1,163	720	2,561	BARDEAUX, BARD. FACADE
LATH OF WOOD			102	102	LATTES DE BOIS
VENEER, PLYWOOD	12,213	73	1,504	13,790	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
COOPERAGE STOCK	608		78	686	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	683	123	101	907	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	715	28	456,324	457,067	PATE
NEWSPRINT PAPER	7,131	8,600	534,099	549,830	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	9,281	3,447	4,942	17,670	PAPIER NDA
PAPERBOARD	35,359	46,536	304	82,199	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD	47,165	7,974	35,380	90,519	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD	13,279	4	424	13,707	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE	58	3,288	3	3,349	CORDAGE, FICELLE, CORDE
JUTE WOVEN FABRICS	645	3,056		3,701	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. MTL NES	15,134	4,155	103	19,392	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE	441			441	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL	15,660	13		15,673	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
SOYABEAN OIL	36			36	HUIL. DE SOYA
VEG. OILS, FATS NES	1,854			1,854	HUIL. MAT. GRAS, VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	246	1	440	687	HUIL. MAT. GRAS, CIRE NDA
SULPHURIC ACID	4,491		2,521	7,012	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	43,522	139,617	76,952	260,091	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	32,300	65,238	300,777	398,315	PROD. CHIM. INORG. NDA
GLYCOL	15	8,400		8,415	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES	3,065	9,387	32,246	44,698	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	6,078	3	5,421	11,502	EXPLOS., AMORCES, DET.
POTASH		139	80	219	POTASSE
FERTILIZERS NES	7,190	17,274	3,461	27,925	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	755	26		781	PROD. CHIM. AGRICOL
SYNTHETIC RUBBER	3,041	4,718		7,759	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	2,945	2,803	251	5,999	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	611	1,837	67	2,515	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	4,937	5,334	2,936	13,207	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GASOLINE	2,361,940	1,371,972	348,446	4,082,358	ESSENCE
FUEL OIL	4,953,167	3,405,209	1,031,772	9,390,148	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	34,995	173,653	5,163	213,811	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE	3,849			3,849	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	536	7,822	6,970	15,328	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	213	7,594		7,807	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
PETROL, COAL PROD. NES	70,709	181,923	5,665	258,297	DERIVE PETR., CHARB. NDA
FERRO-ALLOYS	846	19,678		20,524	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON	1,133	16,873		18,006	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	39	11,761		11,800	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
CASTINGS, FORGINGS	25,961	429	838	27,228	MOUL., PIECES FORGEES
BAR, AND RODS, STEEL	18,331	8,326	590	27,247	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	142,087	165,729	6,366	314,182	TOLES, FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES	71,395	17,664	16,710	105,769	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	2,130	291		2,421	RAILS, MAT. VOIE FERRE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	8,799	8,774	2,226	19,799	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	2,497	2,299	4,420	9,216	FIL METALLIQUE
ALUMINIUM	34,674	973	5,471	41,118	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	3,924	112	27	4,063	CUIVRE ET ALLIAGES
LEAD AND ALLOYS	36		28	64	PLOMB ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	845	1,811	917	3,573	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	1,079			1,079	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB., BASIC PROD.	31,249	12,678	19,555	63,482	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	3,137	708	1,100	4,945	BRQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	184	48	117	349	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	1,294	3,853	519	5,666	BRQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	270	11,673	9	11,952	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	141	4,815	203	5,159	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	40,760	461,851	310,971	813,582	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	1,199	4,310	40,021	45,530	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	2,901		68	2,969	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PRDD	13,947	3,842	14,590	32,379	PRDD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	2,759	2,438	583	5,780	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	2,001	1,796	257	4,054	TRACTEURS
MACHINERY NES	65,055	10,375	72,906	148,336	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	5,824		67	5,891	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	16,024	624	1,149	17,797	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	82	23	16	121	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,796	56	2,767	5,619	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	12,510	607	80	13,197	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	2,779	61	5,378	8,218	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	597	58	508	1,163	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,806	50	1,127	2,983	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	18,764	1,980	4,710	25,454	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	15,024	1,854	919	17,797	ART. PERS. ET MENAGERS
FIREARMS, AMMUNITION	111			111	ARMES A FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	33,501	14,911	5,500	53,912	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	6,205	4,621	4,749	15,575	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	155,456	4,174	8,186	167,816	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	19,509,253 *	16,525,577 *	21,123,975 *	57,158,805 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE							
ARGENTIA	B	51	105,646	53	194,184	104	299,830
	C	121	163,575	136	80,200	257	243,775
		172	269,221	189	274,384	361	543,605
BAIE VERTE	B	21	11,283	58	49,294	79	60,577
	C	48	52,648	12	5,381	60	58,029
		69	63,931	70	54,675	139	118,606
BAY ROBERTS	B	37	27,001	33	20,881	70	47,882
	C	32	13,994	36	20,299	68	34,293
		69	40,995	69	41,180	138	82,175
BELL ISLAND	B	1	2,160	10	17,864	11	20,024
	C	10	17,864	1	2,160	11	20,024
		11	20,024	11	20,024	22	40,048
BOTWOOD	B			14	21,704	14	21,704
	C	17	52,307			17	52,307
		17	52,307	14	21,704	31	74,011
BURIN	B	68	30,496	197	118,711	265	149,207
	C	223	115,435	64	23,179	287	138,614
		291	145,931	261	141,890	552	287,821
CARMANVILLE	B	1	575	2	1,150	3	1,725
	C	2	2,593			2	2,593
		3	3,168	2	1,150	5	4,318
CATALINA	B	47	21,877	45	30,208	92	52,085
	C	38	22,466	27	9,385	65	31,851
		85	44,343	72	39,593	157	83,936
CLARENVILLE	B	4	2,681	11	17,957	15	20,638
	C	11	24,497	2	1,411	13	25,908
		15	27,178	13	19,368	28	46,546
CORNER BROOK	B	38	12,323	142	88,592	180	100,915
	C	208	257,660	91	106,577	299	364,237
		246	269,983	233	195,169	479	465,152
FORTUNE	B	57	17,316	172	61,153	229	78,469
	C	225	92,021	95	39,966	320	131,987
		282	109,337	267	101,119	549	210,456
GOOSE BAY	B	12	14,373	14	17,806	26	32,179
	C	54	41,776	47	36,490	101	78,266
		66	56,149	61	54,296	127	110,445
GRAND BANK	B	52	13,753	177	52,230	229	65,983
	C	231	92,092	111	48,453	342	140,545
		283	105,845	288	100,683	571	206,528
HARBOUR BRETON	B	75	29,666	240	113,607	315	143,273
	C	325	148,250	151	60,106	476	208,356
		400	177,916	391	173,713	791	351,629
HARBOUR GRACE	B	14	7,260	36	74,203	50	81,463
	C	36	74,777	2	1,224	38	76,001
		50	82,037	38	75,427	88	157,464
HARE BAY	B	2	126	1	94	3	220
	C			1	32	1	32
		2	126	2	126	4	252
HAWKE BAY	B			1	1,976	1	1,976
	C	1	1,976	11	16,675	12	18,651
		1	1,976	12	18,651	13	20,627
HOLYROOD	B	60	112,927	1	604	61	113,531
	C	2	1,208	66	219,343	68	220,551
		62	114,135	67	219,947	129	334,082
LEWISPORTE	B	68	35,599	44	46,223	112	81,822
	C	95	70,418	115	58,049	210	128,467
		163	106,017	159	104,272	322	210,289
LITTLE BAY	B	12	15,444	2	600	14	16,044
	C			10	13,557	10	13,557
		12	15,444	12	14,157	24	29,601
LONG POND	B	8	5,124	22	34,236	30	39,360
	C	24	36,449	10	6,468	34	42,917
		32	41,573	32	40,704	64	82,277

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MARYSTOWN	B	67	30,356	179	85,461	246	115,817
	C	198	90,718	79	32,591	277	123,309
		265	121,074	258	118,052	523	239,126
PORT AUX BASQUES	B	69	21,006	139	282,279	208	303,285
	C	1,476	6,747,710	1,365	6,352,717	2,841	13,100,427
		1,545	6,768,716	1,504	6,634,996	3,049	13,403,712
PORT HOPE SIMPSON	B	20	15,368	48	30,319	68	45,687
	C	37	20,469	9	5,518	46	25,987
		57	35,837	57	35,837	114	71,674
LONG HARBOUR	B	6	3,359	9	1,784	15	5,143
	C	5	1,681	2	3,256	7	4,937
		11	5,040	11	5,040	22	10,080
ST. ALBANS	B	102	35,954	207	95,003	309	130,957
	C	210	103,346	99	40,186	309	143,532
		312	139,300	306	135,189	618	274,489
ST. JOHNS	B	97	68,299	164	246,393	261	314,692
	C	331	630,425	264	439,535	595	1,069,960
		428	698,724	428	685,928	856	1,384,652
ST. LAWRENCE	B	39	47,273	184	83,743	223	131,016
	C	180	82,342	25	40,746	205	123,088
		219	129,615	209	124,489	428	254,104
STEPHENVILLE	B	4	23,942	11	15,698	15	39,640
	C	9	12,480	3	21,966	12	34,446
		13	36,422	14	37,664	27	74,086
TILT COVE	B	4	4,653			4	4,653
	C			5	5,605	5	5,605
		4	4,653	5	5,605	9	10,258
NFLO-NES/T-N -NDA	B	2,285	828,156	3,302	1,429,250	5,587	2,257,406
	C	10,373	4,915,729	9,234	4,268,883	19,607	9,184,612
		12,658	5,743,885	12,536	5,698,133	25,194	11,442,018
TOTAL - PROVINCE	B	3,321	1,543,996	5,518	3,233,207	8,839	4,777,203
	C	14,522	13,886,906	12,073	11,959,958	26,595	25,846,864
		17,843 **	15,430,902 **	17,591 **	15,193,165 **	35,434 **	30,624,067 **
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD							
CHARLOTTETOWN	B	71	73,073	57	290,709	128	363,782
	C	96	310,545	154	107,480	250	418,025
		167	383,618	211	398,189	378	781,807
SOURIS	B	110	45,552	78	34,352	188	79,904
	C	37	15,315	68	25,301	105	40,616
		147	60,867	146	59,653	293	120,520
SUMMERSIDE	B	18	5,177	6	10,689	24	15,866
	C	6	12,876	15	4,144	21	17,020
		24	18,053	21	14,833	45	32,886
PEI-NES/IPE-NDA	B	14	5,330	2	1,045	16	6,375
	C	1	55	12	4,199	13	4,254
		15	5,385	14	5,244	29	10,629
TOTAL - PROVINCE	B	213	129,132	143	336,795	356	465,927
	C	140	338,791	249	141,124	389	479,915
		353 **	467,923 **	392 **	477,919 **	745 **	945,842 **
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE							
BRIDGEWATER	B			17	20,321	17	20,321
	C	16	20,363			16	20,363
		16	20,363	17	20,321	33	40,684
DIGBY	B	20	1,386	39	21,828	59	23,214
	C	302	979,814	229	780,661	531	1,760,475
		322	981,200	268	802,489	590	1,783,689
HALIFAX	B	421	906,656	132	227,279	553	1,133,935
	C	141	282,037	458	898,137	599	1,180,174
		562	1,188,693	590	1,125,416	1,152	2,314,109
LITTLE NARROWS	B	27	127,454			27	127,454
	C			30	134,568	30	134,568
		27	127,454	30	134,568	57	262,022

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
LIVERPOOL	B	3	18	25	38,578	28	38,596
	C	28	45,702			28	45,702
		31	45,720	25	38,578	56	84,298
LUNENBURG	B	6	1,139	19	20,161	25	21,300
	C	20	20,950			20	20,950
		26	22,089	19	20,161	45	42,250
MARGARETSVILLE	B	29	450	58	33,756	87	34,206
	C	29	33,306			29	33,306
		58	33,756	58	33,756	116	67,512
MULGRAVE	B	16	7,683	14	9,303	30	16,986
	C	10	6,573	14	6,880	24	13,453
		26	14,256	28	15,183	54	30,439
NORTH SYDNEY	B	196	418,184	49	84,899	245	503,083
	C	1,318	6,479,995	1,450	6,683,557	2,768	13,163,552
		1,514	6,898,179	1,499	6,768,456	3,013	13,666,635
PARRSBORO	B			1	327	1	327
	C	2	654			2	654
		2	654	1	327	3	981
PICTOU	B	35	12,620	29	21,801	64	34,421
	C	89	41,031	87	29,009	176	70,040
		124	53,651	116	50,810	240	104,461
PORT HAWKESBURY	B	35	33,256	41	52,481	76	85,737
	C	19	46,891	15	23,488	34	70,379
		54	80,147	56	75,969	110	156,116
PUGWASH	B	36	68,826			36	68,826
	C			47	89,400	47	89,400
		36	68,826	47	89,400	83	158,226
SHEET HARBOUR	B	3	1,371	1	2,825	4	4,196
	C	1	2,825			1	2,825
		4	4,196	1	2,825	5	7,021
SHELburnE	B	8	199	32	19,803	40	20,002
	C	35	26,736	1	97	36	26,833
		43	26,935	33	19,900	76	46,835
SYDNEY	B	32	71,667	98	572,878	130	644,545
	C	98	626,583	26	140,432	124	767,015
		130	698,250	124	713,310	254	1,411,560
WEYMOUTH	B	2	86	2	86	4	172
	C						
		2	86	2	86	4	172
YARMOUTH	B	33	4,908	49	26,733	82	31,641
	C	88	29,562	46	1,426	134	30,988
		121	34,470	95	28,159	216	62,629
NS.-NES/N-E.-NDA	B	68	8,242	72	34,521	140	42,763
	C	143	34,163	99	5,472	242	39,635
		211	42,405	171	39,993	382	82,398
TOTAL - PROVINCE	B	970	1,664,145	678	1,187,580	1,648	2,851,725
	C	2,339	8,677,185	2,502	8,793,127	4,841	17,470,312
		3,309 **	10,341,330 **	3,180 **	9,980,707 **	6,489 **	20,322,037 **
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK							
BATHURST	B	17	22,638	19	21,068	36	43,706
	C	10	13,179	1	2,090	11	15,269
		27	35,817	20	23,158	47	58,975
BELLEDUNE	B	12	25,296	6	180	18	25,476
	C			4	9,126	4	9,126
		12	25,296	10	9,306	22	34,602
CAMPBELLTON	B	2	5,650	10	29,852	12	35,502
	C	8	24,202			8	24,202
		10	29,852	10	29,852	20	59,704
CARAQUET	B	1	604	5	4,950	6	5,554
	C	7	5,603			7	5,603
		8	6,207	5	4,950	13	11,157
CHATHAM	B	1	1	29	106,235	30	106,236
	C	27	102,788			27	102,788
		28	102,789	29	106,235	57	209,024

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
DALHOUSIE	B	5	32,273			5	32,273
	C	2	20,402			2	20,402
		7	52,675			7	52,675
GRAND MANAN	B	572	450,852	625	419,500	1,197	870,352
	C	198	22,698	139	53,196	337	75,894
		770	473,550	764	472,696	1,534	946,246
MONCTON	B	27	1,518	51	28,313	78	29,831
	C	25	27,853	1	1,117	26	28,970
		52	29,371	52	29,430	104	58,801
NEWCASTLE	B	1	990	46	146,611	47	147,601
	C	44	142,457			44	142,457
		45	143,447	46	146,611	91	290,058
RICHIBUCTO	B						
	C	3	129	3	129	6	258
		3	129	3	129	6	258
SAINT JOHN	B	503	483,676	249	169,033	752	652,709
	C	398	1,248,864	690	1,580,865	1,088	2,829,729
		901	1,732,540	939	1,749,898	1,840	3,482,438
ST. ANDREWS	B	25	2,114	73	8,835	98	10,949
	C	163	21,478	112	14,574	275	36,052
		188	23,592	185	23,409	373	47,001
ST. STEPHEN	B	105	4,760	200	111,847	305	116,607
	C	98	110,402			98	110,402
		203	115,162	200	111,847	403	227,009
N.B.-NES/NDA	B	609	425,863	535	383,020	1,144	808,883
	C	369	81,344	398	117,784	767	199,128
		978	507,207	933	500,804	1,911	1,008,011
TOTAL - PROVINCE	B	1,880	1,456,235	1,848	1,429,444	3,728	2,885,679
	C	1,352	1,821,399	1,348	1,778,881	2,700	3,600,280
		3,232 **	3,277,634 **	3,196 **	3,208,325 **	6,428 **	6,485,959 **
QUEBEC / QUEBEC							
BAIE COMEAU	B	64	132,978	221	1,035,698	285	1,168,676
	C	305	521,631	191	175,952	496	697,583
		369	654,609	412	1,211,650	781	1,866,259
BELOEIL	B	3	544			3	544
	C			3	544	3	544
		3	544	3	544	6	1,088
BIC	B	1	990	1	990	2	1,980
	C						
		1	990	1	990	2	1,980
CAP CHAT	B	20	3,433			20	3,433
	C			20	3,433	20	3,433
		20	3,433	20	3,433	40	6,866
CARLETON	B	2	576			2	576
	C			2	576	2	576
		2	576	2	576	4	1,152
CHANOLER	B	2	1,742	21	33,073	23	34,815
	C	20	32,980			20	32,980
		22	34,722	21	33,073	43	67,795
CHICOUTIMI	B	24	23,754	129	258,478	153	282,232
	C	99	228,399	1	2,442	100	230,841
		123	252,153	130	260,920	253	513,073
DONNACONA	B	75	14,840	1	204	76	15,044
	C						
		75	14,840	1	204	76	15,044
FORESTVILLE	B	201	485,823	136	25,373	337	511,196
	C	24	20,593	103	481,645	127	502,238
		225	506,416	239	507,018	464	1,013,434
GASPE	B	6	3,437	40	126,007	46	129,444
	C	39	124,918	4	1,396	43	126,314
		45	128,355	44	127,403	89	255,758
GODBOUT	B	4	6,394			4	6,394
	C						
		4	6,394			4	6,394

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
GRANDE VALLEE	B	61	15,501	86	23,624	147	39,125
	C	57	15,561	33	7,671	90	23,232
		118	31,062	119	31,295	237	62,357
GRINDSTONE	B	63	25,210	94	41,417	157	66,627
	C	224	76,093	180	56,551	404	132,644
		287	101,303	274	97,968	561	199,271
HAVRE ST. PIERRE	B	74	733,556	106	58,812	180	792,368
	C	161	79,990	120	751,725	281	831,715
		235	813,546	226	810,537	461	1,624,083
LES ESCOUMINS	B	214	96,633			214	96,633
	C			214	96,633	214	96,633
		214	96,633	214	96,633	428	193,266
MATANE	B	53	12,999	35	15,519	88	28,518
	C	24	14,306	41	11,256	65	25,562
		77	27,305	76	26,775	153	54,080
MONT LOUIS	B	37	11,911	17	4,297	54	16,208
	C	14	3,480	35	11,387	49	14,867
		51	15,391	52	15,684	103	31,075
MONTREAL	B	1,266	2,548,784	348	1,758,902	1,614	4,307,686
	C	603	2,062,090	1,547	3,054,923	2,150	5,117,013
		1,869	4,610,874	1,895	4,813,825	3,764	9,424,699
CONTRECOEUR	B	86	323,982	47	51,583	133	375,565
	C	14	16,810	11	62,705	25	79,515
		100	340,792	58	114,288	158	455,080
LANORAIE	B	4	40,380	16	68,579	20	108,959
	C	11	7,634	1	1,491	12	9,125
		15	48,014	17	70,070	32	118,084
PASPEBIAC	B	3	129			3	129
	C			3	129	3	129
		3	129	3	129	6	258
PENTECOTE	B	38	54,928			38	54,928
	C			37	54,789	37	54,789
		38	54,928	37	54,789	75	109,717
POINT AU PIC	B	5	1,304	51	13,799	56	15,103
	C	69	18,320	19	4,755	88	23,075
		74	19,624	70	18,554	144	38,178
PORT ALFREO	B	11	9,824	563	309,088	574	318,912
	C	563	207,382	5	2,299	568	209,681
		574	217,206	568	311,387	1,142	528,593
PORT CARTIER	B	154	1,402,955	65	327,839	219	1,730,794
	C	53	371,931	10	8,633	63	380,564
		207	1,774,886	75	336,472	282	2,111,358
PORT MENIER	B	122	104,706	45	20,461	167	125,167
	C	58	23,431	133	107,115	191	130,546
		180	128,137	178	127,576	358	255,713
QUEBEC	B	381	215,594	735	2,039,346	1,116	2,254,940
	C	564	1,686,130	213	169,188	777	1,855,318
		945	1,901,724	948	2,208,534	1,893	4,110,258
RIMOUSKI	B	120	52,880	125	285,453	245	338,333
	C	143	289,806	142	54,576	285	344,382
		263	342,686	267	340,029	530	682,715
RIVIERE DU LOUP	B	125	23,184	11	21,857	136	45,041
	C	7	16,105	113	12,196	120	28,301
		132	39,289	124	34,053	256	73,342
ST. JEAN PORT JOLI	B	117	15,826			117	15,826
	C			116	15,711	116	15,711
		117	15,826	116	15,711	233	31,537
ST. SIMEON	B	20	2,008			20	2,008
	C			20	2,008	20	2,008
		20	2,008	20	2,008	40	4,016
STE. ANNE DES MONTS	B	16	6,054	38	19,747	54	25,801
	C	39	19,990	17	6,108	56	26,098
		55	26,044	55	25,855	110	51,899

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
SACRE COEUR	B	93	7,914			93	7,914
	C			89	7,642	89	7,642
		93	7,914	89	7,642	182	15,556
SEPT ILES	B	211	1,906,257	346	291,803	557	2,198,060
	C	504	535,618	250	940,142	754	1,475,760
		715	2,441,875	596	1,231,945	1,311	3,673,820
POINTE NOIRE	B	149	1,213,676	30	19,929	179	1,233,605
	C	30	55,301	100	743,841	130	799,142
		179	1,268,977	130	763,770	309	2,032,747
SOREL	B	268	133,198	441	1,090,228	709	1,223,426
	C	202	1,019,480	10	11,005	212	1,030,485
		470	1,152,678	451	1,101,233	921	2,253,911
TROIS PISTOLES	B	176	22,402	1	250	177	22,652
	C			167	18,761	167	18,761
		176	22,402	168	19,011	344	41,413
TROIS RIVIERES	B	85	28,802	795	891,680	880	920,482
	C	690	650,495	6	18,240	696	668,735
		775	679,297	801	909,920	1,576	1,589,217
VALLEYFIELD	B	16	18,516	14	12,773	30	31,289
	C	81	296,623	90	325,966	171	622,589
		97	315,139	104	338,739	201	653,878
QUEBEC-NORTH/NORD	B	4	3,604	35	48,740	39	52,344
	C	45	55,043	13	8,266	58	63,309
		49	58,647	48	57,006	97	115,653
QUEBEC-NES/NDA	B	872	390,039	1,173	719,434	2,045	1,109,473
	C	1,379	631,887	1,051	306,710	2,430	938,597
		2,251	1,021,926	2,224	1,026,144	4,475	2,048,070
TOTAL - PROVINCE	B	5,246	10,097,267	5,766	9,614,983	11,012	19,712,250
	C	6,022	9,082,027	5,110	7,538,410	11,132	16,620,437
		11,268 **	19,179,294 **	10,876 **	17,153,393 **	22,144 **	36,332,687 **
ONTARIO / ONTARIO							
AMHERSTBURG	B	50	69,698	26	24,148	76	93,846
	C			36	71,357	36	71,357
		50	69,698	62	95,505	112	165,203
BELLEVILLE	B	69	84,180	20	31,364	89	115,544
	C	18	27,024	69	84,180	87	111,204
		87	111,204	89	115,544	176	226,748
BRITT	B			59	118,067	59	118,067
	C	59	118,067			59	118,067
		59	118,067	59	118,067	118	236,134
BROCKVILLE	B	4	2,018	6	15,706	10	17,724
	C	3	15,336			3	15,336
		7	17,354	6	15,706	13	33,060
BYNG INLET	B			19	21,727	19	21,727
	C	19	21,727			19	21,727
		19	21,727	19	21,727	38	43,454
CARDINAL	B			15	31,218	15	31,218
	C	9	16,213			9	16,213
		9	16,213	15	31,218	24	47,431
CLARKSON	B	175	227,057	259	810,273	434	1,037,330
	C	181	853,474	81	196,740	262	1,050,214
		356	1,080,531	340	1,007,013	696	2,087,544
COBOURG	B	3	3	30	32,641	33	32,644
	C	25	32,625			25	32,625
		28	32,628	30	32,641	58	65,269
COLBORNE	B	138	719,641			138	719,641
	C			139	724,801	139	724,801
		138	719,641	139	724,801	277	1,444,442
COLLINGWOOD	B	7	7,720	25	94,002	32	101,722
	C	15	65,976			15	65,976
		22	73,696	25	94,002	47	167,698
CORNWALL	B	8	360	17	19,989	25	20,349
	C	9	19,629			9	19,629
		17	19,989	17	19,989	34	39,978

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CUTLER	B			7	15,362	7	15,362
	C	8	16,410			8	16,410
		8	16,410	7	15,362	15	31,772
DEPOT HARBOUR	B	14	118,161			14	118,161
	C						
		14	118,161			14	118,161
ERIFAU	B	3	62	3	62	6	124
	C						
		3	62	3	62	6	124
GODERICH	B	52	328,513	46	122,558	98	451,071
	C	60	187,189	52	253,860	112	441,049
		112	515,702	98	376,418	210	892,120
HAMILTON	B	255	431,619	498	2,573,035	753	3,004,654
	C	393	2,302,066	223	839,016	616	3,141,082
		648	2,733,685	721	3,412,051	1,369	6,145,736
KILLARNEY	B	8	38,463	1	89	9	38,552
	C			9	53,032	9	53,032
		8	38,463	10	53,121	18	91,584
KINGSTON	B	48	20,720	140	203,042	188	223,762
	C	99	191,070	3	14,401	102	205,421
		147	211,740	143	217,443	290	429,183
KINGSVILLE	B	70	808	4	21,402	74	22,210
	C	1	11	71	819	72	930
		71	819	75	22,221	146	23,040
LITTLE CURRENT	B	24	234,036	26	66,022	50	300,058
	C	23	39,262	2	22,246	25	61,508
		47	273,298	28	88,268	75	361,566
MARATHON	B	5	1,991	27	59,149	32	61,140
	C	19	44,738	1	4,347	20	49,085
		24	46,729	28	63,491	52	110,220
MICHIPICOTEN HARBOUR	B	9	85,439	11	42,594	20	128,033
	C	9	20,348	9	92,662	18	113,010
		18	105,787	20	135,256	38	241,043
MIDLAND	B	3	6,811	36	219,194	39	226,005
	C	44	300,657	1	580	45	301,237
		47	307,468	37	219,774	84	527,242
MORRISBURG	B			30	47,032	30	47,032
	C	31	48,861			31	48,861
		31	48,861	30	47,032	61	95,893
NIPIGON	B	13	2,795	2	430	15	3,225
	C			11	2,365	11	2,365
		13	2,795	13	2,795	26	5,590
OAKVILLE	B	47	70,315	5	7,543	52	77,858
	C	5	15,826	48	73,717	53	89,543
		52	86,141	53	81,260	105	167,401
OSHAWA	B	1	1,072	48	130,027	49	131,099
	C	36	75,168	1	1,072	37	76,240
		37	76,240	49	131,099	86	207,339
OWEN SOUND	B	3	267	50	111,027	53	111,294
	C	49	128,996	1	4,584	50	133,580
		52	129,263	51	115,611	103	244,874
PARRY SOUND	B			82	230,054	82	230,054
	C	83	238,677			83	238,677
		83	238,677	82	230,054	165	468,731
PICTON	B	71	363,658	8	22,195	79	385,853
	C	3	12,394	49	113,729	52	126,123
		74	376,052	57	135,924	131	511,976
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	B	388	2,980,662	95	286,524	483	3,267,186
	C	208	699,757	624	4,764,570	832	5,464,327
		596	3,680,419	719	5,051,094	1,315	8,731,513
PORT BURWELL	B	4	60	5	78	9	138
	C						
		4	60	5	78	9	138

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	I*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
PORT COLBORNE	B	62	227,377	125	631,387	187	858,764
	C	90	470,757	5	21,382	95	492,139
		152	698,134	130	652,769	282	1,350,903
PORT CREDIT	B	123	275,611	49	158,473	172	434,084
	C	182	670,715	276	883,345	458	1,554,060
		305	946,326	325	1,041,818	630	1,988,144
PORT LAMBTON	B	1	27	2	2,197	3	2,224
	C	1	27	2	2,197	3	2,224
PORT MAITLAND	B	12	509	12	507	24	1,016
	C	12	509	12	507	24	1,016
PORT MCNICOLL	B			9	50,144	9	50,144
	C	13	88,518			13	88,518
		13	88,518	9	50,144	22	138,662
PORT STANLEY	B	3	48	63	132,225	66	132,273
	C	64	136,265	1	1,562	65	137,827
		67	136,313	64	133,787	131	270,100
PRESCOTT	B	39	107,079	58	222,218	97	329,297
	C	57	279,848	38	168,547	95	448,395
		96	386,927	96	390,765	192	777,692
ST. CATHERINES	B	35	159,525	78	245,957	113	405,482
	C	55	117,076	10	7,706	65	124,782
		90	276,601	88	253,663	178	530,264
SARNIA	B	551	1,210,684	76	356,633	627	1,567,317
	C	181	645,393	663	1,600,340	844	2,245,733
		732	1,856,077	739	1,956,973	1,471	3,813,050
SAULT STE. MARIE	B	33	101,599	257	1,478,869	290	1,580,468
	C	323	1,438,446	162	569,082	485	2,007,528
		356	1,540,045	419	2,047,951	775	3,587,996
SOMBRA	B			5	40,781	5	40,781
	C	1	11,132			1	11,132
		1	11,132	5	40,781	6	51,913
THOROLD	B	32	108,194	35	136,347	67	244,541
	C	47	181,280	5	30,392	52	211,672
		79	289,474	40	166,739	119	456,213
TORONTO	B	145	129,858	511	1,235,459	656	1,365,317
	C	384	1,020,121	43	93,773	427	1,113,894
		529	1,149,979	554	1,329,232	1,083	2,479,211
WALLACEBURG	B	14	23,198			14	23,198
	C			19	31,551	19	31,551
		14	23,198	19	31,551	33	54,749
WELLAND	B	17	4,288	23	61,839	40	66,127
	C	32	108,287	15	3,688	47	111,975
		49	112,575	38	65,527	87	178,102
WHITBY	B	15	1,996	28	15,345	43	17,341
	C	12	13,915	1	164	13	14,079
		27	15,911	29	15,509	56	31,420
WINDSOR	B	89	373,563	155	492,230	244	865,793
	C	260	747,095	221	860,901	481	1,607,996
		349	1,120,658	376	1,353,131	725	2,473,789
ONTARIO-NES/NDA	B	20	4,178	85	1,278	105	5,456
	C	74	1,429	5	3,196	79	4,625
		94	5,607	90	4,474	184	10,081
TOTAL - PROVINCE	B	2,663	8,523,863	3,171	10,618,443	5,834	19,142,306
	C	3,184	11,421,728	2,894	11,593,702	6,078	23,015,430
		5,847 **	19,945,591 **	6,065 **	22,212,145 **	11,912 **	42,157,736 **
MANITOBA / MANITOBA							
CHURCHILL	B	3	3,209	3	1,357	6	4,566
	C	5	4,818	12	11,730	17	16,548
		8	8,027	15	13,087	23	21,114
TOTAL - PROVINCE	B	3	3,209	3	1,357	6	4,566
	C	5	4,818	12	11,730	17	16,548
		8 **	8,027 **	15 **	13,087 **	23 **	21,114 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE							
ALERT BAY	B	64	66,974	146	122,199	210	189,173
	C	192	137,346	101	80,267	283	217,613
		246	204,320	247	202,466	493	406,786
ANDYS BAY	B	65	21,584	168	233,419	233	255,003
	C	103	220,431	2	154	105	220,585
		168	242,015	170	233,573	338	475,588
BAMBERTON	B	574	250,537	326	20,740	900	271,277
	C	19	9,878	260	236,024	279	245,902
		593	260,415	586	256,764	1,179	517,179
BEAVER COVE	B	131	8,786	149	57,925	280	66,711
	C	163	81,619	148	33,092	311	114,711
		294	90,405	297	91,017	591	181,422
BEDWELL SOUND	B	28	36,796	66	16,573	94	53,369
	C	52	16,092	14	36,315	66	52,407
		80	52,888	80	52,888	160	105,776
BEECHER BAY	B	14	1,473	19	6,695	33	8,168
	C	11	6,196	8	240	19	6,436
		25	7,669	27	6,935	52	14,604
BELLA COOLA	B	100	198,481	93	95,545	193	294,026
	C	67	106,662	82	218,321	149	324,983
		167	305,143	175	313,866	342	619,009
BLIND BAY	B	49	6,597	62	18,456	111	25,053
	C	61	13,469	53	1,696	114	15,165
		110	20,066	115	20,152	225	40,218
BLUBBER BAY	B	141	239,811	59	2,517	200	242,328
	C	4	2,129	20	19,200	24	21,329
		145	241,940	79	21,717	224	263,657
BRITANNIA BEACH	B	1,282	626,906	1,115	356,429	2,397	983,335
	C	639	413,770	538	579,938	1,177	993,708
		1,921	1,040,676	1,653	936,367	3,574	1,977,043
CAMPBELL RIVER	B	847	227,021	1,528	650,009	2,375	877,030
	C	968	697,988	231	198,167	1,199	896,155
		1,815	925,009	1,759	848,176	3,574	1,773,185
CENTRE BAY	B	122	12,176	90	15,858	212	28,034
	C	79	6,794	116	6,586	195	13,380
		201	18,970	206	22,444	407	41,414
CHEMAINUS	B	263	49,146	323	70,725	586	119,871
	C	119	73,098	89	63,048	208	136,146
		382	122,244	412	133,773	794	256,017
CLAM BAY	B	1	28	1	28	2	56
	C	1	28	1	28	2	56
CLID BAY	B	8	16,510	5	239	13	16,749
	C			5	20,065	5	20,065
		8	16,510	10	20,304	18	36,814
COAL HARBOUR	B	34	4,524	89	26,073	123	30,597
	C	82	44,563	29	28,942	111	73,505
		116	49,087	118	55,015	234	104,102
COURTENAY	B	81	2,554	111	32,872	192	35,426
	C	66	33,159	23	1,506	89	34,665
		147	35,713	134	34,378	281	70,091
COWICHAN BAY	B	128	18,834	182	41,102	310	59,936
	C	75	43,098	31	19,903	106	63,001
		203	61,932	213	61,005	416	122,937
CROFTON	B	981	85,264	1,650	584,353	2,631	669,617
	C	884	618,052	76	48,716	960	666,768
		1,865	703,316	1,726	633,069	3,591	1,336,385
ESQUIMALT	B	83	59,821	122	126,755	205	186,576
	C	57	117,858	14	46,596	71	164,454
		140	177,679	136	173,351	276	351,030
FAIR HARBOUR	B	43	72,727	27	9,441	70	82,168
	C	46	13,371	62	76,657	108	90,028
		89	86,098	89	86,098	178	172,196

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
FURRY CREEK	B	51	37,826	22	210	73	38,036
	C	1	1	32	39,347	33	39,348
		52	37,827	54	39,557	106	77,384
GOLD RIVER	B	175	130,178	280	179,271	455	309,449
	C	170	222,590	58	186,593	228	409,183
		345	352,768	338	365,864	683	718,632
GOWLAND HARBOUR	B	3	65			3	65
	C	1	11	3	37	4	48
		4	76	3	37	7	113
HASTINGS ARM	B	12	3,573	6	34	18	3,607
	C			10	3,823	10	3,823
		12	3,573	16	3,857	28	7,430
JERVIS INLET	B	43	7,903	101	47,961	144	55,864
	C	97	50,735	47	13,590	144	64,325
		140	58,638	148	61,551	288	120,189
KIMSQUIT	B	11	29,536	9	1,991	20	31,527
	C	4	1,336	6	28,881	10	30,217
		15	30,872	15	30,872	30	61,744
KITKATLA	B	28	7,019	15	801	43	7,820
	C	4	772	28	9,996	32	10,768
		32	7,791	43	10,797	75	18,588
KITIMAT	B	259	264,531	293	145,760	552	410,291
	C	206	246,450	190	392,501	396	638,951
		465	510,981	483	538,261	948	1,049,242
KNIGHT INLET	B	68	90,020	54	9,605	122	99,625
	C	36	6,891	48	89,938	84	96,829
		104	96,911	102	99,543	206	196,454
LADYSMITH	B	73	2,892	56	46,028	129	48,920
	C	44	46,515	60	3,846	104	50,361
		117	49,407	116	49,874	233	99,281
LAKE BAY	B	18	221	6	69	24	290
	C			12	152	12	152
		18	221	18	221	36	442
LT.ESPINOSA INL	B	33	44,687	19	4,197	52	48,884
	C	9	2,241	24	45,453	33	47,694
		42	46,928	43	49,650	85	96,578
LONG BAY	B	11	97	26	13,356	37	13,453
	C	22	13,170	9	78	31	13,248
		33	13,267	35	13,434	68	26,701
LOUGHBOROUGH INL	B	17	20,326	71	21,932	88	42,258
	C	74	20,285	21	18,991	95	39,276
		91	40,611	92	40,923	183	81,534
LYALL HARBOUR	B	122	47,954	81	7,769	203	55,723
	C	16	7,815	61	52,819	77	60,634
		138	55,769	142	60,588	280	116,357
MAHATTA RIVER	B	93	153,448	43	11,494	136	164,942
	C	52	51,256	108	189,789	160	241,045
		145	204,704	151	201,283	296	405,987
MALKSOPE INLET	B	42	92,739	29	8,558	71	101,297
	C	30	7,470	40	90,904	70	98,374
		72	100,209	69	99,462	141	199,671
MARBLE BAY	B	165	130,251	93	22,649	258	152,900
	C			32	30,389	32	30,389
		165	130,251	125	53,038	290	183,289
MARPOLE	B	12	2,650	9	1,256	21	3,906
	C	8	3,400	10	4,376	18	7,776
		20	6,050	19	5,632	39	11,682
MASSET	B	36	2,742	63	39,289	99	42,031
	C	80	84,599	52	48,585	132	133,184
		116	87,341	115	87,874	231	175,215
MENZIES BAY	B	14	1,586	28	3,612	42	5,198
	C	25	3,570	8	726	33	4,296
		39	5,156	36	4,338	75	9,494

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MORESBY CAMP	B	23	39,060	27	23,123	56	62,183
	C	24	26,683	27	54,707	51	81,390
		53	65,743	54	77,830	107	143,573
NAMU	B	42	33,811	27	23,406	69	57,217
	C	63	48,083	84	64,864	147	112,947
		105	81,894	111	88,270	216	170,164
NANAIMO	B	1,211	168,385	2,102	789,103	3,313	957,488
	C	1,169	934,809	256	291,414	1,425	1,226,223
		2,380	1,103,194	2,358	1,090,517	4,738	2,183,711
NEW WESTMINSTER	B	4,017	1,160,242	2,963	867,090	6,980	2,027,332
	C	592	797,280	1,737	1,131,504	2,329	1,928,784
		4,609	1,957,522	4,700	1,998,594	9,309	3,956,116
N. ARM FRASER R.	B	277	96,148	233	48,287	510	144,435
	C	72	16,382	116	68,651	188	85,033
		349	112,530	349	116,938	698	229,468
OCEAN FALLS	B	100	106,854	152	154,040	252	260,894
	C	118	183,749	104	157,829	222	341,578
		218	290,603	256	311,869	474	602,472
PORT ALBERNI	B	111	107,136	208	103,315	319	210,451
	C	441	156,635	287	76,715	728	233,350
		552	263,771	495	180,030	1,047	443,801
PORT HARDY	B	33	6,718	99	39,217	132	45,935
	C	202	122,099	139	91,973	341	214,072
		235	128,817	238	131,190	473	260,007
PORT HARVEY	B	10	319	9	1,079	19	1,398
	C	3	52	6	87	9	149
		13	371	15	1,166	28	1,547
PORT MELLON	B	560	56,765	1,270	542,869	1,830	599,634
	C	851	610,235	80	97,708	931	707,943
		1,411	667,000	1,350	640,577	2,761	1,307,577
PORT MCNEILL	B	12	2,460	92	42,789	104	45,249
	C	185	123,300	106	81,885	291	205,185
		197	125,760	198	124,674	395	250,434
PORT RENFREW	B	17	1,861	37	12,156	54	14,017
	C	31	11,583	9	327	40	11,910
		48	13,444	46	12,483	94	25,927
POWELL RIVER	B	967	177,420	1,214	376,995	2,181	554,415
	C	876	729,185	597	565,947	1,473	1,295,132
		1,843	906,605	1,811	942,942	3,654	1,849,547
PRINCE RUPERT	B	312	299,286	367	319,986	679	619,272
	C	324	366,156	272	337,796	596	703,952
		636	665,442	639	657,782	1,275	1,323,224
QUATSINO	B	216	122,869	175	43,315	391	166,184
	C	86	83,589	93	154,881	179	238,470
		302	206,458	268	198,196	570	404,654
RAGGED ISLAND	B	7	140	16	4,090	23	4,230
	C	13	4,056	4	106	17	4,162
		20	4,196	20	4,196	40	8,392
SAANICHTON	B	5	561	5	1,280	10	1,841
	C	3	794	2	74	5	868
		8	1,355	7	1,354	15	2,709
SANDPOINT	B	22	54,851	39	12,223	61	67,074
	C	41	15,155	24	57,783	65	72,938
		63	70,006	63	70,006	126	140,012
SARITA RIVER	B	61	14,755	20	6,230	81	20,985
	C	23	7,508	72	16,703	95	24,211
		84	22,263	92	22,933	176	45,196
SHANNON BAY	B	93	182,743	49	19,997	142	202,740
	C	2	1,464	44	164,142	46	165,606
		95	184,207	93	184,139	188	368,346
SIWASH	B	1	10	15	4,508	16	4,518
	C	14	4,498			14	4,498
		15	4,508	15	4,508	30	9,016

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
SKIDEGATE	B	39	72,290	36	16,581	75	88,871
	C	14	3,373	14	55,267	28	58,640
		53	75,663	50	71,848	103	147,511
SMITH INLET	B	28	37,135	13	3,876	41	41,011
	C	16	3,334	28	39,064	44	42,398
		44	40,469	41	42,940	85	83,409
Sooke	B	41	21,614	17	3,811	58	25,425
	C	4	2,336	25	18,401	29	20,737
		45	23,950	42	22,212	87	46,162
SOUTH BAY	B	87	116,602	48	12,432	135	129,034
	C			40	102,832	40	102,832
		87	116,602	88	115,264	175	231,866
SQUAMISH	B	364	171,006	172	83,197	536	256,203
	C	42	76,075	229	144,826	271	220,901
		406	247,081	401	228,023	807	475,104
TASU	B	3	361	25	15,478	28	15,839
	C	15	16,057			15	16,057
		18	16,418	25	15,478	43	31,896
TAHSIS	B	35	12,977	70	76,946	105	89,923
	C	80	97,153	58	44,649	138	141,802
		115	110,130	128	121,595	243	231,725
TEAKERNE ARM	B	75	7,821	102	65,854	177	73,675
	C	107	63,017	102	3,663	209	66,680
		182	70,838	204	69,517	386	140,355
TEXADA	B	24	144	38	5,600	62	5,744
	C	15	5,461			15	5,461
		39	5,605	38	5,600	77	11,205
TOQUART	B	4	7,359	2	2,485	6	9,844
	C			1	2,437	1	2,437
		4	7,359	3	4,922	7	12,281
UCLUELET	B	146	127,424	126	28,744	272	156,168
	C	216	47,813	216	144,662	432	192,475
		362	175,237	342	173,406	704	348,643
VANANDA	B	388	345,251	337	82,469	725	427,720
	C	154	66,943	160	297,777	314	364,720
		542	412,194	497	380,246	1,039	792,440
VANCOUVER	B	11,358	3,813,338	9,739	3,012,206	21,097	6,825,544
	C	3,470	3,056,767	5,321	4,086,964	8,791	7,143,731
		14,828	6,870,105	15,060	7,099,170	29,888	13,969,275
VANGUARD	B	115	17,324	219	266,015	334	283,339
	C	125	258,486	22	456	147	258,942
		240	275,810	241	266,471	481	542,281
VICTORIA	B	1,232	268,754	1,756	736,829	2,988	1,005,583
	C	641	436,553	371	206,512	1,012	643,065
		1,873	705,307	2,127	943,341	4,000	1,648,648
WATSON ISLAND	B	21	7,315	32	42,846	53	50,161
	C	17	45,300	1	2,437	18	47,737
		38	52,615	33	45,283	71	97,898
WEST BAY	B	60	2,578	128	201,281	188	203,859
	C	74	215,629	2	5,773	76	221,402
		134	218,207	130	207,054	264	425,261
ZEBALLOS	B	15	41,633	15	3,286	30	44,919
	C	49	12,555	55	52,514	104	65,069
		64	54,188	70	55,800	134	109,988
BC-NES/C-B.-NDA	B	1,435	699,134	2,288	1,247,908	3,723	1,947,042
	C	1,982	1,559,313	1,095	962,737	3,077	2,522,050
		3,417	2,258,447	3,383	2,210,645	6,800	4,469,092
TOTAL - PROVINCE	B	29,898	11,479,248	31,917	12,396,737	61,815	23,875,985
	C	16,710	13,634,140	14,560	12,552,314	31,270	26,186,454
		46,608 **	25,113,388 **	46,477 **	24,949,051 **	93,085 **	50,062,439 **

NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST

FROBISHER BAY	B	2	6,007	4	7,040	6	13,047
	C	8	9,951	5	8,466	13	18,417
		10	15,958	9	15,506	19	31,464

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NWT-NES/TND-NDA	B	3	1,193	38	70,186	41	71,379
	C	62	102,131	12	11,016	74	113,147
		65	103,324	50	81,202	115	184,526
TOTAL - PROVINCE	B	5	7,200	42	77,226	47	84,426
	C	70	112,082	17	19,482	87	131,564
		75 **	119,282 **	59 **	96,708 **	134 **	215,990 **
TOTAL - CANADA	B	44,199	34,904,295	49,086	38,895,772	93,285	73,800,067
	C	44,344	58,979,076	38,765	54,388,728	83,109	113,367,804
		88,543 **	93,883,371 **	87,851 **	93,284,500 **	176,394 **	187,167,871 **

B - BALLAST; C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE								
1- 99	3	180	1,334	53,947			1,337	54,127
100- 499	2,548	1,193,503	6,802	2,486,155			9,350	3,679,658
500- 999	30	24,157	4,431	2,495,781	1	550	4,462	2,520,488
1000-1999	286	296,444	542	771,858	1	1,105	829	1,069,407
2000-2999			110	291,082	16	33,430	126	324,512
3000-3999	1	3,881	364	1,317,536			365	1,321,417
4000-4999			300	1,381,410			300	1,381,410
5000-5999	227	1,196,290	295	1,595,012			522	2,791,302
6000+	5	51,005	295	1,999,839			300	2,050,844
TOTAL	3,100	2,765,460	14,473	12,392,620	18	35,085	17,591	15,193,165
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD								
1- 99			35	2,249			35	2,249
100- 499			108	33,926			108	33,926
500- 999			168	96,956			168	96,956
1000-1999			16	27,126			16	27,126
2000-2999			18	50,541			18	50,541
3000-3999			26	90,754			26	90,754
5000-5999			1	5,112			1	5,112
6000+			20	171,255			20	171,255
TOTAL			392	477,919			392	477,919
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE								
1- 99	20	232	479	22,226			499	22,458
100- 499	12	4,009	343	101,416			355	105,425
500- 999			99	72,649			99	72,649
1000-1999	14	14,552	219	379,204	73	81,390	306	475,146
2000-2999			153	405,211	35	73,136	188	478,347
3000-3999	229	780,661	325	1,129,856			554	1,910,517
4000-4999	1	4,308	300	1,381,418	1	4,055	302	1,389,781
5000-5999	248	1,306,960	260	1,404,676			508	2,711,636
6000+	42	524,983	327	2,289,765			369	2,814,748
TOTAL	566	2,635,705	2,505	7,186,421	109	158,581	3,100	9,980,707
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK								
1- 99	55	165	920	25,461			975	25,626
100- 499			379	53,865	1	132	380	53,997
500- 999			1,029	924,629	4	3,360	1,033	927,989
1000-1999			44	77,233	296	328,415	340	405,648
2000-2999			47	130,816	16	33,432	63	164,248
3000-3999	309	1,053,381	53	188,540			362	1,241,921
6000+	6	48,568	37	340,328			43	388,896
TOTAL	370	1,102,114	2,509	1,740,872	317	365,339	3,196	3,208,325
QUEBEC / QUEBEC								
1- 99			1,568	79,137	14	1,142	1,582	80,279
100- 499	12	1,915	4,745	1,344,718	1	125	4,758	1,346,758
500- 999	17	12,134	1,147	701,005			1,164	713,139
1000-1999	364	457,483	691	1,039,595			1,055	1,497,078
2000-2999	27	66,640	518	1,394,397	21	43,889	566	1,504,926
3000-3999	30	97,315	720	2,499,343			750	2,596,658
4000-4999	13	60,957	8	35,216	64	277,232	85	373,405
5000-5999	80	433,098	14	73,453	129	696,051	223	1,202,602
6000+	366	3,901,181	327	3,937,367			693	7,838,548
TOTAL	909	5,030,723	9,738	11,104,231	229	1,018,439	10,876	17,153,393
ONTARIO / ONTARIO								
1- 99	3	170	403	7,846	4	246	410	8,262
100- 499			112	23,978	6	1,746	118	25,724
500- 999	2	1,298	282	182,549	12	7,063	296	190,910
1000-1999	937	1,175,965	619	902,953	3	3,279	1,559	2,082,197
2000-2999	216	534,645	459	1,156,462			675	1,691,107
3000-3999	438	1,535,404	848	3,011,720			1,286	4,547,124
4000-4999	84	392,310	266	1,156,798			350	1,549,108
5000-5999	395	2,077,076	22	112,830			417	2,189,906
6000+	600	5,751,211	354	4,176,596			954	9,927,807
TOTAL	2,675	11,468,079	3,365	10,731,732	25	12,334	6,065	22,212,145

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGEE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
MANITOBA / MANITOBA								
1- 99			2	186			2	186
100- 499			8	1,492			8	1,492
1000-1999			2	2,690			2	2,690
2000-2999			1	2,673			1	2,673
3000-3999			2	6,046			2	6,046
TOTAL			15	13,087			15	13,087
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
1- 99	2	49	19,972	505,002	4	227	19,978	505,278
100- 499	8	1,544	3,409	709,405	3,670	1,259,346	7,087	1,970,295
500- 999	3	2,970	912	784,938	11,975	8,234,096	12,890	9,022,004
1000-1999			1,558	2,549,829	2,539	3,180,486	4,097	5,730,315
2000-2999	33	85,173			1,560	3,844,325	1,593	3,929,498
3000-3999	44	142,384			413	1,519,031	457	1,661,415
4000-4999					38	157,362	38	157,362
5000-5999					328	1,896,576	328	1,896,576
6000+					9	76,308	9	76,308
TOTAL	90	232,120	25,851	4,549,174	20,536	20,167,757	46,477	24,949,051
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST								
1- 99			2	107			2	107
100- 499			10	2,673			10	2,673
500- 999			4	2,622			4	2,622
1000-1999	1	1,671	23	28,091			24	29,762
2000-2999			4	10,590			4	10,590
3000-3999			13	42,338			13	42,338
4000-4999			2	8,616			2	8,616
TOTAL	1	1,671	58	95,037			59	96,708
CANADA - CANADA								
1- 99	83	796	24,715	696,161	22	1,615	24,820	698,572
100- 499	2,580	1,200,971	15,916	4,757,628	3,678	1,261,349	22,174	7,219,948
500- 999	52	40,559	8,072	5,261,129	11,992	8,245,069	20,116	13,546,757
1000-1999	1,602	1,946,115	3,714	5,778,579	2,912	3,594,675	8,228	11,319,369
2000-2999	276	686,458	1,310	3,441,772	1,648	4,028,212	3,234	8,156,442
3000-3999	1,051	3,613,026	2,351	8,286,133	413	1,519,031	3,815	13,418,190
4000-4999	98	457,575	876	3,963,458	103	438,649	1,077	4,859,682
5000-5999	950	5,013,424	592	3,191,083	457	2,592,627	1,999	10,797,134
6000+	1,019	10,276,948	1,360	12,915,150	9	76,308	2,388	23,268,406
TOTAL	7,711	23,235,872	58,906	48,291,093	21,234	21,757,535	87,851	93,284,500

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		
CORNER BROOK	107	2,031
FORTUNE	2	26
HARBOUR BRETON	3	27
HARE BAY	1	94
LONG HARBOUR	4	103
ST. JOHNS	5	286
NFLD-NES/T-N -NDA	112	1,812
TOTAL - PROVINCE	234 *	4,379 *
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD		
SOURIS	1	14
TOTAL - PROVINCE	1 *	14 *
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE		
DIGBY	19	269
HALIFAX	55	1,911
LIVERPOOL	3	18
MARGARETSVILLE	29	450
MULGRAVE	8	58
NORTH SYDNEY	2	85
PICTOU	4	144
PORT HAWKESBURY	10	237
SHELBURNE	6	99
SYDNEY	1	1
YARMOUTH	21	140
NS.-NES/N-E.-NDA	15	419
TOTAL - PROVINCE	173 *	3,831 *
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		
BATHURST	6	150
BELLEDUNE	6	180
CHATHAM	1	1
GRAND MANAN	102	2,070
MONCTON	26	401
SAINT JOHN	294	5,637
ST. ANDREWS	5	141
ST. STEPHEN	103	2,550
N.B.-NES/NDA	39	754
TOTAL - PROVINCE	582 *	11,884 *
QUEBEC / QUEBEC		
BAIE COMEAU	6	228
CHANDLER	1	93
CHICOUTIMI	8	79
FORESTVILLE	112	4,780
MATANE	14	643
MONTREAL	105	3,857
CONTRECOEUR	28	379
PORT ALFRED	1	2
PORT CARTIER	13	449
QUEBEC	158	6,468
RIMOUSKI	13	208
RIVIERE DU LOUP	1	15
SEPT ILES	12	460
SOREL	211	5,972
TROIS RIVIERES	65	2,401
VALLEYFIELD	11	200
QUEBEC-NES/NDA	91	2,232
TOTAL - PROVINCE	850 *	28,466 *
ONTARIO / ONTARIO		
AMHERSTBURG	21	1,050
BROCKVILLE	3	370
COBourg	5	16
COLLINGWOOD	3	185
CORNWALL	8	360
ERIEAU	3	62
GODERICH	3	185
HAMILTON	44	1,788
KILLARNEY	1	89

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
KINGSTON	36	2,656
MARATHON	5	886
MIDLAND	1	51
NIPIGON	13	2,795
OAKVILLE	2	90
OWEN SOUND	4	481
PICTON	1	1
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	15	3,225
PORT BURWELL	5	78
PORT COLBORNE	26	1,710
PORT CREDIT	1	1
PORT LAMBTON	1	27
PORT MAITLAND	11	455
PORT STANLEY	1	19
PRESCOTT	11	735
ST. CATHERINES	12	1,135
SARNIA	10	514
SAULT STE. MARIE	3	267
TORONTO	48	509
WELLAND	1	39
WHITBY	15	405
WINDSOR	9	564
ONTARIO-NES/ND	12	351
TOTAL - PROVINCE	334 *	21,099 *
MANITOBA / MANITOBA		
CHURCHILL	2	186
TOTAL - PROVINCE	2 *	186 *
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
ALERT BAY	26	574
ANDYS BAY	65	4,650
BAMBERTON	299	7,080
BEAVER COVE	126	2,433
BEDWELL SOUND	14	481
BEECHER BAY	25	995
BELLA COOLA	38	4,040
BLIND BAY	55	1,021
BLUBBER BAY	56	1,395
BRITANNIA BEACH	580	13,716
CAMPBELL RIVER	729	27,375
CENTRE BAY	201	2,160
CHEMAINUS	223	6,110
CLAM BAY	1	28
CLIO BAY	5	239
COAL HARBOUR	57	855
COURTENAY	65	1,704
COWICHAN BAY	120	1,956
CROFTON	866	19,820
ESQUIMALT	68	4,777
FAIR HARBOUR	23	1,009
FURRY CREEK	22	210
GOLD RIVER	150	10,574
GOWLAND HARBOUR	3	37
HASTINGS ARM	6	34
JERVIS INLET	39	943
KIMSQUIT	6	656
KITKATLA	11	29
KITIMAT	180	14,003
KNIGHT INLET	42	1,368
LADYSMITH	69	1,311
LAKE BAY	18	221
LT. ESPINOSA INL	16	1,262
LONG BAY	16	291
LOUGHBOROUGH INL	9	272
LYALL HARBOUR	67	1,008
MAHATTA RIVER	54	3,026
MALKSOPE INLET	21	1,047
MARBLE BAY	86	2,290
MARPOLE	7	120
MASSET	32	1,059
MENZIES BAY	10	186
MORESBY CAMP	15	1,084
NAMU	4	24
NANAIMO	1,053	24,139
NEW WESTMINSTER	2,393	51,078
N. ARM FRASER R.	188	2,612
OCEAN FALLS	71	5,329
PORT ALBERNI	168	4,272

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
PORT HARDY	11	311
PORT HARVEY	14	410
PORT MELLON	496	18,378
PORT MCNEILL	11	989
PORT RENFREW	10	270
POWELL RIVER	827	29,020
PRINCE RUPERT	144	4,719
QUATSTNO	152	6,962
RAGGED ISLAND	7	140
SAANICHTON	5	166
SANDPOINT	12	554
SARITA RIVER	64	820
SHANNON BAY	43	3,612
SIWASH	1	10
SKIDEGATE	19	1,889
SMITH INLET	12	1,185
SOOKE	11	276
SOUTH BAY	45	5,277
SQUAMISH	137	4,090
TASU	12	1,557
TAHSIS	33	1,419
TEAKERNE ARM	119	2,949
TEXADA	24	144
TQUART	1	48
UCLUELET	99	4,990
VANANDA	170	4,493
VANCOUVER	7,099	206,797
VANGUARD	117	14,587
VICTORIA	1,062	51,102
WATSON ISLAND	16	748
WEST BAY	60	2,555
7EGALLDS	7	881
BC-NES/C-B.-NDA	1,086	45,632
TOTAL - PROVINCE	20,324 *	647,883 *
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST		
NWT-NES/TNO-NDA	2	107
TOTAL - PROVINCE	2 *	107 *
TOTAL - CANADA	22,502 **	717,849 **

TABLE 17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade, by Province
TABLEAU 17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province

Province of unloading Province de débarquement	Province of loading Province d'embarquement									
	Newfound- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Mani- toba	British Columbia — Colombie- Britannique	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Total
	tons (2,000 lb.) — tonnes (2,000 liv.)									
Newfoundland — Terre-Neuve	679,656	37,712	1,018,347	89,430	210,643	26,190	—	—	—	2,061,978
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3,446	—	191,323	263,461	3,972	2,040	—	—	—	464,242
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	124,072	20,254	405,648	402,880	1,124,122	221,272	—	—	43	2,298,291
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	52,912	82,885	688,131	298,975	44,871	—	—	—	—	1,167,774
Québec	404,719	47,183	971,693	164,771	6,709,004	5,206,521	10,064	—	1,554	13,515,509
Ontario	700	—	193,674	17,181	4,643,046	11,670,976	—	—	—	16,525,577
Manitoba	—	—	15	—	1,397	—	—	—	47	1,459
British Columbia — Colombie-Britannique	11	—	—	—	—	—	—	21,031,044	—	21,031,055
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	7,850	—	—	6,469	67,793	—	10,808	—	—	92,920
Total	1,273,366	188,034	3,468,831	1,243,167	12,804,848	17,126,999	20,872	21,031,044	1,644	57,158,805

TABLE 18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals, and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast
TABLEAU 18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest

Country of registry Pays d'immatriculation	Atlantic and lower St. Lawrence River ports — Ports de l'Atlantique et du Bas-Saint-Laurent			Great Lakes ports — Ports des Grands Lacs			Pacific ports — Ports du Pacifique			Total		
	Number — Nombre	Registered net tonnage — Jauge nette au registre	Cargo tons — Cargaison (en tonnes)	Number — Nombre	Registered net tonnage — Jauge nette au registre	Cargo tons — Cargaison (en tonnes)	Number — Nombre	Registered net tonnage — Jauge nette au registre	Cargo tons — Cargaison (en tonnes)	Number — Nombre	Registered net tonnage — Jauge nette au registre	Cargo tons — Cargaison (en tonnes)
	Departed — Loaded — Navires sortis: embarquements											
United Kingdom — Royaume-Uni	182	162,940	164,809	12	37,879	32,639	—	—	—	194	200,819	197,448
Denmark — Danemark	1	3,096	4,629	—	—	—	—	—	—	1	3,096	4,629
Greece — Grèce	1	7,883	13,936	—	—	—	—	—	—	1	7,883	13,936
Italy — Italie	1	4,478	420	—	—	—	—	—	—	1	4,478	420
Norway — Norvège	1	1,432	4,325	—	—	—	—	—	—	1	1,432	4,325
Sweden — Suède	—	—	—	1	1,317	8	—	—	—	1	1,317	8
Cyprus — Chypre	6	9,358	8,487	—	—	—	—	—	—	6	9,358	8,487
Liberia — Libéria	1	11,928	25,782	—	—	—	—	—	—	1	11,928	25,782
Bahamas — Îles Bahamas	119	160,073	367,178	—	—	—	—	—	—	119	160,073	367,178
Bermuda — Bermude	1	7,200	14,820	1	8,267	4,869	—	—	—	2	15,467	19,689
Grand — Total — Général	313	368,388	604,386	14	47,463	37,516	—	—	—	327	415,851	641,902
Arrived — Unloaded — Navires entrés: débarquements												
United Kingdom — Royaume-Uni	247	225,822	176,377	3	6,984	21,071	—	—	—	250	232,806	197,448
Denmark — Danemark	1	3,096	4,629	—	—	—	—	—	—	1	3,096	4,629
Greece — Grèce	1	7,883	13,936	—	—	—	—	—	—	1	7,883	13,936
Italy — Italie	1	4,478	420	—	—	—	—	—	—	1	4,478	420
Norway — Norvège	1	1,432	4,325	—	—	—	—	—	—	1	1,432	4,325
Sweden — Suède	1	1,317	8	—	—	—	—	—	—	1	1,317	8
Cyprus — Chypre	12	19,326	8,487	—	—	—	—	—	—	12	19,326	8,487
Liberia — Libéria	2	23,856	25,782	—	—	—	—	—	—	2	23,856	25,782
Bahamas — Îles Bahamas	167	232,729	367,178	—	—	—	—	—	—	167	232,729	367,178
Bermuda — Bermude	1	8,267	14,820	1	7,200	4,869	—	—	—	2	15,467	19,689
Grand — Total — Général	434	528,206	606,011	4	14,184	35,891	—	—	—	438	542,390	641,902

APPENDIX - A - APPENDICE

Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by,
Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, 1944 - 1969

Navigation nationale: nombre de navires entrés et sortis et leur jauge nette au
registre et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes), 1944 - 1969

Year — Année	Arrived — Entrées			Departed — Sorties		
	Number — Nombre	Registered net tons — Tonnes nettes au registre	Cargo ¹ unloaded (tons) — Marchandises débarquées (en tonnes) ¹	Number — Nombre	Registered net tons — Tonnes nettes au registre	Cargo ¹ loaded (tons) — Marchandises embarquées (en tonnes) ¹
1944.....	64,999	43,776,497		64,380	41,628,639	
1945.....	65,410	48,098,201		63,866	44,535,356	
1946.....	67,014	45,559,014		65,880	41,218,108	
1947.....	73,439	51,823,502		71,678	47,018,417	
1948.....	75,141	52,453,382		73,000	47,680,583	
1949 ²	82,012	56,037,003		80,762	52,203,784	
1950.....	84,065	56,066,997		82,224	51,615,568	
1951.....	86,571	60,802,798		84,591	55,609,082	
1952.....	79,722	56,776,504	30,869,866	81,639	57,876,563	27,574,359
1953.....	88,675	67,417,391	32,467,480	86,000	62,022,657	28,573,792
1954.....	84,890	64,291,085	29,913,637	85,581	60,247,848	25,796,418
1955.....	86,010	67,228,840	33,432,586	85,190	64,889,982	27,612,854
1956.....	88,640	75,220,366	39,057,169	89,669	76,857,713	34,505,161
1957 ³	104,079	76,535,160	37,022,139	101,879	73,565,370	37,869,188
1958.....	100,234	76,197,625	38,778,904	99,364	74,012,136	38,369,541
1959.....	110,702	85,536,408	39,698,650	109,358	82,359,631	40,228,176
1960.....	120,125	88,493,116	40,777,135	118,852	85,279,786	40,849,804
1961.....	115,339	91,157,708	46,416,518	113,632	87,868,807	46,143,599
1962.....	112,325	87,767,018	43,769,420	111,099	85,231,511	43,831,540
1963.....	107,232	87,257,470	46,119,756	106,400	85,257,490	45,831,181
1964.....	105,186	91,007,726	51,864,783	104,134	87,662,780	51,997,367
1965.....	99,153	89,363,142	53,094,252	97,906	83,137,405	53,131,205
1966.....	102,400	96,648,426	60,685,949	102,035	93,931,833	60,761,594
1967.....	96,061	88,639,451	54,893,554	95,633	86,405,639	54,868,302
1968.....	89,154	90,767,420	56,155,292	88,592	89,918,028	56,130,716
1969.....	88,543	93,883,371	57,158,805	87,851	93,284,500	57,199,373

¹ Cargo data not available prior to 1952. — Données indisponibles avant 1952.

² Data for Newfoundland included from April 1, 1949. — Données pour Terre-Neuve comprises à partir du 1er avril 1949.

³ Data for non-customs ports included for the first time in 1957. — Données pour les ports non douaniers comprises pour la première fois en 1957.

APPENDIX - B - APPENDICE

List of Canadian Ports - Liste des ports canadiens

NEWFOUNDLAND - TERRE-NEUVE

Aguathuna
Argentia
Baie Verte
Bay Roberts
Bell Island
Botwood
Burin
Carmanville
Catalina
Clareville
Comer Brook (incl. Hughes Brook, Curling,
Humbermouth)
Fortune
Goose Bay
Grand Bank
Harbour Breton
Harbour Grace
Hare Bay
Hawke Bay
Holyrood
Lewisporte
Little Bay
Long Pond (Manuels)
Marystown
Port aux Basques
Port Hope Simpson
Long Harbour
St. Albans
St. John's
St. Lawrence
Stephenville (incl. St. George's Flat Bay, Flat
Point, Turf Point)
Tilt cove
Tommy's Arm
All other Newfoundland ports - Tous autres
ports de Terre-Neuve

PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown
Souris
Summerside (Borden)
All other Prince Edward Islands ports - Tous
autres ports de l'Île-du-Prince-Édouard

NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE

Annapolis Royal
Baddeck
Bridgewater
Dibgy
Halifax
Hantsport
Little Narrows
Liverpool (Brooklyn)
Lunenburg
Margaretsville
Mulgrave
North Sydney
Parrsboro
Pictou

NOVA SCOTIA - Concluded - NOUVELLE-ÉCOSSE - fin

Port Hawkesbury (incl. Point Tupper)
Pugwash
Sheet Harbour
Shelburne
Sydney (Pt. Edward)
Walton
Weymouth
Wolfville (incl. Pt. Williams)
Yarmouth
All other Nova Scotia ports - Tous autres ports
de la Nouvelle-Écosse

NEW BRUNSWICK - NOUVEAU-BRUNSWICK

Bathurst
Belladune
Campbellton
Caraquet
Chatham
Dalhousie
Grand Manan (North Head)
Moncton
Newcastle (Bridgetown)
Richibucto
Saint John
St. Andrews
St. Stephen
All other New Brunswick ports - Tous autres ports
du Nouveau-Brunswick

QUÉBEC

Baie Comeau
Beloeil
Bic
Cap Chat
Carleton
Chandler
Chicoutimi
Contrecoeur
Donnacona
Forestville
Gaspé
Godbout
Grande Vallée
Grindstone
Havre St. Pierre
Lanoraie
Les Escoumains
Matane
Mont Louis
Montréal
Pentcôte
Pointe-au-Pic
Pointe-Noire (Clarke City)
Port Alfred
Port Cartier
Port Menier
Québec
Rimouski

List of Canadian Ports - Continued - Liste des ports canadiens - suite

QUÉBEC - Concluded

Rivière-du-Loup
St. Jean Port Joli
St. Siméon
Ste. Anne des Monts
Sacré-Coeur
Sept. Îles
Sorel
Trois-Pistoles
Trois-Rivières
Valleyfield
Varenes
Northern Quebec ports - Ports du nord
de Québec
All other Quebec ports - Tous autres ports de
Québec

ONTARIO

Amherstburg
Belleville
Britt
Brockville
Byng Inlet
Cardinal
Clarkson
Cobourg
Colborne
Collingwood
Cornwall
Courtright
Cutler
Depot Harbour
Erieau
Goderich
Hamilton
Killamey
Kingston
Kingsville
Lakeview
Little Current
Marathon
Michipicoten Harbour
Midland
Morrisburg
Nipigon
Oakville (Bronte)
Oshawa
Owen Sound
Parry Sound
Picton
Port Arthur - Fort William
Port Burwell
Port Colborne
Port Credit
Port Hope
Port Lambton
Port Maitland
Port McNicoll
Port Stanley
Prescott
Red Rock
St. Catharines (Port Weller, Pt. Dalhousie)

ONTARIO - Concluded

Sarnia
Sault Ste. Marie (Marks Bay, Mill Pond)
Sombra
Thorold
Toronto
Trenton
Wallaceburg
Welland
Whitby
Windsor (Walkerville, Sandwich, Ojibway,
Riverside)
Northern Ontario ports - Ports du nord
d'Ontario
All other Ontario ports - Tous autres ports
d'Ontario

MANITOBA

Churchill
All other Manitoba ports - Tous autres ports du
Manitoba

BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE

Alert Bay
Andy's Bay
Bamberton
Beaver Cove
Bedwell Sound
Beecher Bay
Bella Coola (S. Bentinck Arm)
Blind Bay
Blubber Bay
Britannia Beach
Campbell River (Duncan Bay)
Centre Bay
Chemainus
Clam Bay
Clio Bay
Coal Harbour
Courtenay
Cowichan Bay
Crofton (Croft Hill)
Esquimalt
Fair Harbour
Furry Creek
Gold River
Gowland Harbour
Hastings Arm
Jedway
Jervis Inlet
Kimsquit
Kitkatla
Kitimat
Knight Inlet
Ladysmith
Lake Bay
Little Espinosa Inlet
Long Bay
Loughborough Inlet
Lyall Harbour

List of Canadian ports – Concluded – Liste des ports canadiens – fin

**BRITISH COLUMBIA – Continued – COLOMBIE-
BRITANNIQUE – suite**

Mahatta River
Malksope Inlet
Marble Bay
Marpole
Masset
Menzies Bay
Moresby Camp
Namu
Nanaimo (Harmac)
New Westminster
North Arm Fraser River
Ocean Falls
Port Alberni
Port Hardy (Hardy Bay)
Port Harvey
Port Mellon
Port McNeill
Port Renfrew
Powell River
Prince Rupert
Quatsino
Ragged Island
Saanichton
Sandpoint
Sarita River
Shannon Bay
Siwash (Okisollo)

**BRITISH COLUMBIA – Concluded – COLOMBIE-
BRITANNIQUE – fin**

Skidegate
Smith Inlet
Sooke
South Bay
Squamish
Tasu
Tahsis
Teakerne Arm
Texada
Toquart
Ucluelet
Vananda
Vancouver (incl. Port Moody, North Arm, Ioco,
Burnaby, English Bay, False Creek, Dollarton)
Vanguard
Victoria
Watson Island
West Bay
Zeballos
All other British Columbia ports – Tous autres
ports de la Colombie-Britannique

**NORTHWEST TERRITORIES – TERRITOIRES DU
NORD-OUEST**

Frobisher Bay
All other Northwest Territories ports – Tous autres
ports des Territoires du Nord-Ouest

APPENDIX – C – APPENDICE

List of Commodities

Marchandise

LIVE ANIMALS

Cattle
Live animals, n.e.s.

ANIMAUX VIVANTS

Bovins
Animaux vivants, n.d.a.

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO

ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS

Meat and Meat Preparations

Meat, fresh, chilled or frozen
Meat, cured
Meat and meat preparations, n.e.s.

Viandes et préparations de viande

Viandes fraîches, refroidies ou congelées
Viandes salées ou fumées
Viandes et préparations de viande, n.d.a.

Fish and Marine Animals

Fish, fresh, chilled or frozen
Fish, smoked, salted, dried or pickled
Fish, canned
Lobster
Shell fish, n.e.s.; meat of marine animals; and other fishery foods and feeds

Poisson et animaux marins

Poisson frais, refroidi ou congelé
Poisson fumé, salé, séché ou mariné
Poisson, en boîtes
Homard
Coquillages, n.d.a.: viande d'animaux marins, et autres aliments de poisson et aliments de poisson pour animaux

Dairy Produce, Eggs and Honey

Butter
Cheese
Milk powder
Dairy produce, n.e.s.; eggs and honey

Produits laitiers, oeufs et miel

Beurre
Fromage
Lait en poudre
Produits laitiers, n.d.a.; oeufs et miel

Grain, Flour, Meal and Cereal Preparations

Barley
Corn
Oats
Rye
Wheat
Cereals, unmilled, n.e.s.
Corn meal and flour
Corn starch
Malt and malt flour
Wheat flour
Cereals, milled, n.e.s.
Bakery products, incl. those frozen

Macaroni and cereal products, and farinaceous substances and flour for use as food

Céréales, farine, et préparations de céréales

Orge
Maïs
Avoine
Seigle
Blé
Céréales, non moulues, n.d.a.
Semoule et farine de maïs
Fécule de maïs
Malt et farine de malt
Farine de blé
Céréales moulues, n.d.a.
Produits de boulangerie, y compris produits congelés
Pâtes alimentaires et produits céréaliers, substances farineuses et farine utilisées comme aliments

Fruits and Fruit Preparations

Apples (incl. crab-apples)
Bananas and plantains
Fresh or chilled fruits and berries, n.e.s.
Frozen fruits and berries
Dried and dehydrated fruits
Fruit juices, unfermented, not concentrated, and fruit juice concentrates
Fruit pulp and purée (not canned)
Fruits, preserved, not canned, n.e.s.
Fruits and preparations, canned (exc. infant foods)

Fruits et préparations de fruits

Pommes (y compris pommettes)
Bananes et bananes des Antilles
Baies et fruits frais ou refroidis, n.d.a.
Baies et fruits congelés
Fruits séchés ou déshydratés
Jus de fruits, non fermentés, non concentrés et concentrés de jus de fruits
Pulpe et purée de fruits (non en boîtes)
Fruits, conservés, mais non en boîtes, n.d.a.
Fruits et préparations, en boîtes (sauf aliments pour bébés)

List of Commodities - Continued

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO -
Concluded:

Nuts, Except Oil Nuts

Peanuts, roasted or otherwise prepared
Nuts, except oil nuts, n.e.s.

Vegetables and Vegetable Preparations

Potatoes
Vegetables, fresh or chilled, n.e.s.
Vegetables, frozen
Vegetables, dried
Vegetables and vegetable preparations, n.e.s.

Sugar and Sugar Preparations

Raw sugar
Sugar, n.e.s.
Molasses, crude
Molasses, refined
Syrup
Sugar preparations (incl. confectionery)

Cocoa, Coffee, Tea and Spices

Cocoa and chocolate
Coffee
Tea
Spices
Vinegar

Margarine, Shortening and Lard

Margarine and similar products
Shortening
Lard

Miscellaneous Foods, Food Materials and Food Preparations

Sausage skins or casings
Miscellaneous foods, food materials and food preparations, n.e.s.

Fodder and Feed, Except Unmilled Cereals

Hay, forage and straw
Hulls, screenings, chaff and scourings
Wheat bran, shorts and middlings
Ground cereals and by-products, n.e.s.
Cottonseed oil meal and cake
Soyabean oil meal and cake
Oil seed meals and cake, n.e.s.
Brewers' and distillers' grains and solubles
Feeds of vegetable origin, n.e.s.
Feeds of animal origin
Concentrated and complete feeds

Beverages

Non-alcoholic beverages
Ale, beer, stout and porter
Wines
Fermented alcoholic beverages, n.e.s.
Distilled alcoholic beverages

Tobacco

Cigarettes
Tobacco, n.e.s.

Marchandise - suite

ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS - fin

Noix, sauf noix oléagineuses

Cacahouètes, grillées ou autrement préparées
Noix, sauf noix oléagineuses, n.d.a.

Légumes et préparations de légumes

Pommes de terre
Légumes, frais ou refroidis, n.d.a.
Légumes, congelés
Légumes, séchés
Légumes et préparations de légumes, n.d.a.

Sucre et préparations à base de sucre

Sucre brut
Sucre, n.d.a.
Mélasse, brute
Mélasse, raffinée
Sirop
Préparations à base de sucre (y compris confiserie)

Cacao, café, thé et épices

Cacao et chocolat
Café
Thé
Épices
Vinaigre

Margarine, shortening et saindoux

Margarine et produits semblables
Shortening
Saindoux

Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires

Enveloppes et boyaux à saucisses
Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires, n.d.a.

Fourrage et aliments pour animaux, sauf céréales non moulues

Foin, fourrages et paille
Écalures, criblures, rebuts et impuretés
Son, remoulage et issues de blé
Céréales moulues et sous-produits, n.d.a.
Tourteau et farine de graine de coton
Tourteau et farine de graine de soya
Tourteau de farine de graine oléagineuses, n.d.a.
Grains et solubles de brasserie et de distillerie
Aliments pour animaux d'origine végétale, n.d.a.
Aliments pour animaux d'origine animale
Aliments pour animaux concentrés et complets

Boissons

Boissons non alcooliques
Ale, bière, porter et stout
Vins
Boissons alcooliques fermentées, n.d.a.
Boissons alcooliques distillées

Tabacs

Cigarettes
Tabacs, n.d.a.

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE

Crude Animal Products, Inedible (Except Fibres)

Raw hides and skins and undressed fur skins
Crude animal products, inedible (except fibres),
n.e.s.

Crude Vegetable Products, Inedible (Except Tobacco, Fibres and Wood)

Seeds for sowing, n.e.s.
Flaxseed
Mustard seed
Rapeseed
Soya beans
Oil seeds, oil nuts and oil kernels, n.e.s.
Nursery and greenhouse stock and related materials
Rubber and allied gums, natural, and natural gums and resins
Crude vegetable products, inedible (except tobacco, fibres and wood), n.e.s.

Crude Wood Materials

Logs
Bolts and round timber
Pulpwood
Crude wood materials, n.e.s.

Textile and Related Fibres (Including Waste)

Wood and fine animal hairs suitable for spinning
Textile and related fibres (including waste),
n.e.s.

Metallic Ores, Concentrates, Scrap Metals and By-Products (Alternative Classification)

Alumina and bauxite ore
Copper ore and concentrates and matte and precipitates
Iron ore, crude, and concentrates, calcined, roasted or treated
Lead ore and concentrates
Manganese ore
Nickel-copper ore, nickel-copper matte or speiss, and nickel concentrates
Titanium ore
Zinc ore and concentrates
Ores, concentrates and precipitates, n.e.s.
Iron and steel scrap
Non-ferrous and precious metal scrap
Slags, drosses and other by-products

Coal, Crude Petroleum and Related Crude Products

Coal, bituminous, sub-bituminous, and lignite
Coal, n.e.s.
Crude petroleum, petroleum tops and natural gasoline
Crude petroleum, Canadian
Natural gas and other crude bituminous substances

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES

Produits bruts d'origine animale, non comestibles (sauf fibres)

Peaux et cuirs bruts et pelleteries non apprêtées
Produits bruts d'origine animale, non comestibles (sauf fibres), n.d.a.

Produits bruts d'origine végétale, non comestibles (sauf tabacs, fibres et bois)

Graines de semence, n.d.a.
Graine de lin
Graine de moutarde
Graine de colza
Fèves de soya
Graines, noix et amandes oléagineuses, n.d.a.
Produits de pépinière et de culture de serre et matières connexes
Caoutchouc et gommes semblables, naturels et gommes et résines naturelles
Produits bruts d'origine végétale, non comestibles (sauf tabacs, fibres et bois), n.d.a.

Matières en bois brut

Billes
Billots et bois ronds
Bois à pâte
Matières en bois brut, n.d.a.

Textiles et fibres connexes (y compris déchets)

Laine et poil fin d'animal pouvant être filés
Textiles et fibres connexes (y compris déchets),
n.d.a.

Minerais de métaux, concentrés, déchets de métaux et sous-produits (1re possibilité de classification)

Alumine et minerai de bauxite
Minerai, concentrés, matte et précipités de cuivre
Minerai de fer brut et concentrés calcinés, grillés ou traités
Minerai et concentrés de plomb
Minerai de manganèse
Minerai de nickel et de cuivre, matte ou speiss de nickel et de cuivre et concentrés de nickel
Minerai de titane
Minerai et concentrés de zinc
Minerais, concentrés et précipités, n.d.a.
Déchets de fer et d'acier
Déchets de métaux non ferreux et précieux
Scories, crasses et autres sous-produits

Charbon, pétrole brut et produits bruts connexes

Charbon bitumineux, sous-bitumineux et lignite
Charbon, n.d.a.
Pétrole brut, produits de tête et essence naturelle
Pétrole brut, canadien
Gaz naturel et autres substances bitumineuses brutes

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:

Crude Non-metallic Minerals (Except Coal and Petroleum)

Asbestos, unmanufactured, crude and fibre
 Bentonite
 China clay
 Dolomite
 Clay and other crude refractory materials, n.e.s.
 Sand and gravel
 Limestone
 Crushed stone, incl. stone refuse (exc. limestone flux and crushed limestone)
 Stone, crude, n.e.s.
 Water and ice
 Barytes, natural
 Fluorspar
 Gypsum
 Phosphate rock
 Salt
 Sulphur in ores, crude and refined (exc. pharmaceutical grade)
 Crude non-metallic minerals (except coal and petroleum), n.e.s.

Waste and Scrap Materials, n.e.s.

Cotton and textile rags and waste
 Hogged fuel (wood)
 Waste and scrap materials, n.e.s.

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE

Leather

Leather
 Furs, dressed
 Rubber fabricated materials

Wood Fabricated Materials

Lumber and timber
 Flooring
 Railway ties
 Shingles and shakes
 Lath of wood
 Other sawmill products, n.e.s.
 Veneer, plywood and wood building boards
 Cooperage stock and box, crate and package
 shook
 Wood fabricated materials, n.e.s.

Pulp

Pulp

Paper and Paperboard

Newsprint paper
 Paper, n.e.s.
 Paperboard
 Building paper and building board (exc. wood, plastic and gypsum board)
 Wet machine board and converted paper

Textile Fabricated Materials

Cordage, twine and rope (exc. braided cords and threads)
 Jute broad woven fabrics
 Textile fabricated materials, n.e.s.

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES - fin:

Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole)

Amiante, non fabriqué, brut et en fibres
 Bentonite
 Kaolin
 Dolomite
 Argile et autres matières réfractaires brutes, n.d.a.
 Sable et gravier
 Pierre à chaux
 Pierre concassée, y compris rebuts de pierre (non compris castine et pierre à chaux concassée)
 Pierre brute, n.d.a.
 Eau et glace
 Barytine, naturelle
 Fluorine
 Gypse
 Roche phosphatée
 Sel
 Soufre dans les minerais, brut ou raffiné (sauf qualité pharmaceutique)
 Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole), n.d.a.

Matières de rebut et déchets, n.d.a.

Chiffons et déchets de textile et de coton
 Bois débité en copeaux (combustible)
 Matières de rebut et de déchet, n.d.a.

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES

Cuir

Cuir
 Fourrures apprêtées
 Demi-produits en caoutchouc

Demi-produits en bois

Bois d'oeuvre et bois de construction
 Revêtements de parquetage
 Traverses de voie ferrée
 Bardeaux et bardeaux fendus
 Latte de bois
 Autres sciages, n.d.a.
 Placage, contreplaqué et planches de construction
 Demi-produits de tonnellerie et planchages à boîtes, cageots et emballages
 Demi-produits en bois, n.d.a.

Pâte

Pâte

Papier et carton

Papier journal
 Papier, n.d.a.
 Carton
 Plaques de construction, papier et carton (sauf planches en bois, en plastique ou en gypse)
 Carton en pâte pressé et papier transformé

Ouvrages en matières textiles

Cordage, ficelle et corde (sauf cordes tressées et fils)
 Tissus de jute larges
 Ouvrages en matières textiles, n.d.a.

List of Commodities - Continued

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE - Continued:

Oils, Fats, Waxes, Extracts and Derivatives, Animal and Vegetable

- Animal oils and fats (exc. marine)
- Fish and marine animal oils
- Soyabean oil
- Vegetable oils and fats, exc. essential oils, n.e.s.
- Oils, fats, waxes, extracts and derivatives, animal and vegetable, n.e.s.

Chemicals and Related Products

- Sulphuric acid (incl. oleum)
- Metallic salts and peroxysalts, of inorganic acids
- Inorganic chemicals, n.e.s.
- Glycol
- Organic chemicals, n.e.s.
- Explosives, fuses and caps
- Potash
- Fertilizers and fertilizer materials, n.e.s.
- Agricultural chemicals, formulated (crop and seed treatments and herbicides); other insecticides and rodenticides; and adhesives
- Synthetic rubber (incl. rubber compounds and reclaimed rubber)
- Plastic materials, not shaped, and plastics basic shapes and forms
- Dyestuffs (exc. dyeing extracts); pigments, lakes and toners (exc. those in chemicals); and paints and related products

Chemical specialties, industrial, n.e.s.

Petroleum and Coal Products

- Gasoline
- Fuel oil
- Lubricating oils and greases
- Coke of petroleum and coal
- Asphalts and road oils
- Coal tar and coal pitch
- Petroleum and coal products, n.e.s.

Iron and Steel and Alloys

- Ferro-alloys
- Pig iron
- Primary iron and steel, n.e.s.
- Castings and forgings (exc. pipes and fittings)
- Bars and rods, steel
- Plate, sheet and strip, steel
- Structural shapes and sheet piling
- Rails and railway track material
- Pipes and tubes, iron and steel (exc. fittings and finished electrical conduit and tubing)

Wire (incl. wire rope)

Non-Ferrous Metals

- Aluminum (including alloys)
- Copper and alloys
- Lead and alloys
- Nickel and alloys
- Zinc and alloys
- Non-ferrous metals, n.e.s.

Marchandise - suite

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES - suite:

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés d'origine animale et végétale

- Huiles et matières grasses d'origine animale (sauf marine)
- Huiles de poissons et d'animaux marins
- Huile de soya
- Huiles et matières grasses végétales, sauf huiles essentielles, n.d.a.
- Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés d'origine animale et végétale, n.d.a.

Produits chimiques et produits connexes

- Acide sulfurique (y compris oleum)
- Sels métalliques et persels d'acides inorganiques
- Produits chimiques inorganiques, n.d.a.
- Glycol
- Produits chimiques organiques, n.d.a.
- Explosifs, mèches et amorces
- Muriate de potassium (potasse)
- Engrais et matières fertilisantes, n.d.a.
- Produits chimiques agricoles, formulés (produits pour cultures et semences et herbicides); autres insecticides et rodenticides; et adhésifs
- Caoutchouc synthétique (y compris composés de caoutchouc et caoutchouc régénéré)
- Matières plastiques non façonnées et formes élémentaires de matières plastiques
- Matières colorantes (sauf extraits colorants); pigments, laques et tonifiants (sauf ceux des produits chimiques); et peintures et produits connexes
- Produits chimiques industriels, spéciaux, n.d.a.

Dérivés du pétrole et du charbon

- Essence
- Mazout
- Graisses et huiles lubrifiantes
- Coke de pétrole et de charbon
- Asphalte et bitume liquide
- Goudron et brai de houille
- Dérivés du pétrole et du charbon, n.d.a.

Fer et acier et alliages

- Ferro-alliages
- Fonte brute
- Acier et fer primaire, n.d.a.
- Pièces moulées et forgées (sauf tuyaux et raccords)
- Barres et tiges en acier
- Tôle, feuilles et feuillards en acier
- Profilés de construction et palplanches
- Rails et matériels de voie ferrée
- Tuyaux et tubes en fer et en acier (sauf les raccords, les tubes et les conduits électriques finis)
- Fil métallique (y compris cordage)

Métaux non ferreux

- Aluminium (y compris alliages)
- Cuivre et alliages
- Plomb et alliages
- Nickel et alliages
- Zinc et alliages
- Métaux non ferreux, n.d.a.

List of Commodities - Concluded

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:

Metal Fabricated Basic Products

Metal fabricated basic products

Non-metallic Mineral Basic Products

Building brick, clay
Drain tiles, sewer pipes and fittings
Bricks, tiles (clay) and refractories, n.e.s.

Glass basic products
Asbestos and asbestos-cement basic products
Cement
Cement and concrete basic products, n.e.s.
Lime
Non-metallic mineral basic products, n.e.s.

Miscellaneous Fabricated Materials

Miscellaneous fabricated materials

END PRODUCTS, INEDIBLE

Machinery

Tractors
Machinery, n.e.s.

Transportation and Communication Equipment

Railway rolling stock
Passenger automobiles and chassis
Buses and chassis
Trucks, truck chassis and truck tractors, commercial
Military motor vehicles and trailers (exc. tanks)

Motor vehicle engines, accessories, parts and assemblies
Road motor vehicles, n.e.s.
Ships and boats; aircraft; and miscellaneous vehicles (incl. parts and accessories)
Rubber tires and tubes

Equipment

Equipment

Personal and Household Goods

Personal and household goods

Miscellaneous

Firearms, weapons and ammunition
Containers and closures
Miscellaneous end products, inedible, n.e.s.
General Cargo

Marchandise - fin

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES - fin:

Ouvrages de base en métal

Ouvrages de base en métal

Produits minéraux non métalliques de base

Briques à bâtir en argile
Tuiles de drainage, tuyaux d'égout et raccords
Briques, tuiles (argile) et matières réfractaires, n.d.a.
Ouvrages de base en verre
Produits de base en amiante et en amiante-ciment
Ciment
Produits de base en ciment et en béton, n.d.a.
Chaux
Produits minéraux non métalliques de base, n.d.a.

Divers ouvrages

Divers ouvrages

PRODUITS TERMINAUX NON COMESTIBLES

Machinerie

Tracteurs
Machinerie, n.d.a.

Matériel de transport et de communications

Matériel roulant de chemin de fer
Voitures particulières et châssis
Autobus et châssis
Camions, châssis de camion et tracteurs, commerciaux
Véhicules militaires, etc., sauf chars d'assaut (canaux seulement)
Moteurs, accessoires, pièces et pièces assemblées pour véhicules automobiles
Véhicules automobiles pour routes, n.d.a.
Navires et bateaux; avions; et divers véhicules (y compris pièces et accessoires)
Pneus et chambres à air en caoutchouc

Matériel

Matériel

Articles de soins personnels et articles ménagers

Articles de soins personnels et articles de ménage

Divers

Armes à feu, armes et munitions
Conteneurs et fermetures
Divers produits terminaux non comestibles, n.d.a.
Marchandises diverses

CR 002



Bulletins publiés par la
Division des transports et des services d'utilité
publique traitant les

TRANSPORT PAR EAU

Numéro de
catalogue

Périodiques

54-001 Statistique sommaire des canaux – avril à décembre, M., Bil.

54-002 *Shipping Statistics*, M., Angl.

Annuels

54-201 *Canal Statistics*, Angl.

54-202 Transport maritime: Partie I, Transport maritime international (par pays), Bil.

54-203 Transport maritime: Partie II, Transport maritime international (par port), Bil.

54-204 Transport maritime: Partie III, Navigation nationale, Bil.

54-205 *Water Transportation*, Angl.

54-206 Transport maritime: Partie IV, Origine et destination pour certains ports, Bil.

54-207 Transport maritime: Partie V, Origine et destination de certaines marchandises, Bil.

M. – Mensuel

Angl. – Anglais

Bil. – Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).



1010702945

Reports Published by the
Transportation and Public Utilities Division
dealing with
WATER TRANSPORT

Catalogue
number

Periodical

- 54-001 Summary of Canal Statistics – April to December, M., Bil.
54-002 Shipping Statistics, M., E.

Annual

- 54-201 Canal Statistics, E.
54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country), Bil.
54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port), Bil.
54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping, Bil.
54-205 Water Transportation, E.
54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports, Bil.
54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities, Bil.

M. – Monthly

E. – English

Bil. – Bilingual

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.